

# Preußische Allgemeine Zeitung

Das Ostpreußenblatt

UNABHÄNGIGE WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Nr. 44 – 4. November 2006

C5524 - PVST. Gebühr bezahlt

## Weißbuch zur Bundeswehr

Neue Bedrohungen fordern eine neue Armee. Das ist die Essenz des soeben erschienenen sicherheitspolitischen „Weißbuch“ der Bundesregierung. Bedroht wird Deutschland nicht mehr durch aus dem Osten heranrasende sowjetische Panzer, sondern durch den internationalen Terrorismus. Der agiert mit seinen kleinen Zellen überall, auch im Inland. Um dem etwas entgegenzusetzen zu können, bedarf es einer völlig neuen Konzeption der Streitkräfte. Mehr dazu auf **Seite 4**

## Unvermeidbare Rentenkürzung

Daran, daß die Rente von Vater Staat sicher sei, glaubt heute kaum noch jemand. Inzwischen haben auch die Regierenden eingesehen, daß sie handeln müssen. Doch anstatt mit offenen, aber unangenehmen Karten zu spielen, wird jetzt eine Rentenkürzung als „Rente mit 67“ getarnt. **Seite 2**

## Invasion der Hoffnungsvollen

Zu den Meldungen des Jahres 2006, die aufgrund ihrer Häufigkeit kaum noch wahrgenommen werden, gehören jene, die an den Küsten Spaniens und Italiens aufgebraute Flüchtlingsboote mit illegalen Einwanderern aus Afrika hinweisen. Zehntausende Menschen, vor allem junge Männer, gingen an Land, um hier ein besseres Leben zu führen. Inzwischen geben selbst die einwanderungsfreundlichen Spanier zu, daß der Menschenstrom sie überfordert. Doch je weniger Spanien die Flüchtlinge unterbringen kann, desto mehr ziehen weiter gen Norden – zu uns. Einen Blick auf die Lage vor Ort, die Folgeprobleme und Lösungswege finden Sie auf **Seite 7**



Haben von ihrem Auftraggeber keine Rückendeckung zu erwarten: Vom Afghanistaneinsatz heimkehrende Soldaten Foto: pa

## Im Stich gelassen

Politik fällt Bundeswehr in den Rücken: Unklare Aufträge, pauschale Vorwürfe

Von HANS HECKEL

Die deutschen Soldaten in Afghanistan haben sich verhalten, wie Soldaten aller Armeen es bisweilen tun. Deren derber, manchmal geschmackloser Humor mag uns nicht gefallen. Die Kämpfer aber sind enormen Anspannungen ausgesetzt und lassen gelegentlich Dampf ab. Wer das nicht erträgt oder gar in die Nähe wahrer Skandale wie den Folterungen von Abu Ghraib rückt, verweigert sich der rauen Realität eines Krieges.

Wenn es sich dabei um einen Politiker, gar um einen Kanzler, einen Verteidigungsminister oder einen Generalinspekteur handelt, heißt dies: Er versagt. Die Bundesregierung tut derzeit sogar Schlimmeres: Sie fällt den eigenen Soldaten feige in den Rücken, besorgt allein

um ihr eigenes Ansehen in den Medien statt um das der Soldaten. „Rücksichtslos“, „schonungslos“ will Generalinspekteur Schneiderhan gegen die jungen Uniformierten vorgehen und die Bundeskanzlerin möchte „mit aller Härte durchgreifen“.

Die Bekundungen von Abscheu gegenüber den Bundeswehrangehörigen, die auf Fotos mit Totenschädeln ihren frivolen Spaß treiben, haben sich überschlagen. Politiker und Medien schütteten ihre ganze moralische Untadeligkeit aus über einige junge Leute, die unser Staat aus der Geborgenheit eines Landes, in dem nur die Ältesten noch wissen, was Krieg bedeutet, in eine explosive Wüste geschickt hat. Es sind Anfang 20-jährige, die sich über Nacht in die Lage katapultiert sehen, womöglich töten zu müssen oder getötet zu werden.

Die Aufgabe einer verantwortungsbewußten Führung wäre es gewesen, sich vor die Soldaten zu stellen, um Verständnis zu werben für die jungen Männer, die man in eine heikle Operation geschickt hat, über deren eigentliche Ziele unterschiedliche, teils sogar hanebüchene Begründungen durchs Land wabern wie jene, die Streitkräfte verteidigten am Hinduschädeln ihre frivolen Spaß treiben, haben sich überschlagen. Politiker und Medien schütteten ihre ganze moralische Untadeligkeit aus über einige junge Leute, die unser Staat aus der Geborgenheit eines Landes, in dem nur die Ältesten noch wissen, was Krieg bedeutet, in eine explosive Wüste geschickt hat. Es sind Anfang 20-jährige, die sich über Nacht in die Lage katapultiert sehen, womöglich töten zu müssen oder getötet zu werden.

Politiker aller Bundestagsparteien aber wetteifern um die lauteste Empörung, die tiefste Verdammung. Statt die vielbeschworene „gewachsene Verantwortung“ selbst zu übernehmen, werfen Kanzlerin Merkel und ihr Verteidigungsminister Jung einfache Soldaten öffentlichkeitswirksam ins Feuer, um sich selbst aus der Schußlinie möglicher Kritik zu stellen. Eifernd bemüht, einen maximalen „Empörungsabstand“

zur eigenen Truppe herzustellen, scheuen Politiker nicht einmal davor zurück, die Vorgänge zum Straftatbestand der „Leichenschändung“ aufzublasen.

Im häßlichen Kontrast zu der moralisierenden Schärfe der Verurteilungen steht die Leichtfertigkeit, mit der deutsche Soldaten mit unzureichender Ausrüstung und unklarem Auftrag in alle Welt verschickt werden. Die daraus resultierenden Belastungen liegen schwer genug auf den Bundeswehrangehörigen. Nun erlebt die Truppe auch noch, daß sie aus der Etappe nicht die geringste Rückendeckung erhoffen darf, wenn etwas schiefgeht – eine in höchstem Maße demoralisierende Erfahrung. Eigentlich sollten es die Soldaten sein, um deren Wohl und Wehe sich die Politik sorgt, hinter deren Erfolg sie ihre eigenen Ambitionen zurückstellt.

KLAUS D. VOSS:

## Wir leben

Nun hat auch Tony Blair sein „Klima-Denkmal“. Gerade noch rechtzeitig vor seinem erzwungenen Rückzug vom Amt des Briten-Premiers kann er die Gefahren eines weltweiten Wirtschaftszusammenbruchs heraufbeschwören, ausgelöst durch Klimawandel. Er stützt sich dabei auf eine von ihm initiierte Studie, die einen drohenden Klimaschaden auf die sagenhafte Summe von 5500 Milliarden Euro schätzt.

Klima-Warner finden schnell Gehör, aber sie irren sich regelmäßig. Schon der „Club of Rome“, der 1972 die „Grenzen des Wachstums“ beschwor und den Niedergang der Zivilisation ziemlich genau auf das Jahr 2000 festlegte, lag voll daneben. Auch nach „Global 2000“ aus dem Jahr 1980, der Umwelt-Prognose die damaligen US-Präsidenten Carter, wäre unsere Zeit schon vorbei.

In beiden Fällen mußten sich die beteiligten Wissenschaftler sagen lassen, daß lineare Modelle zur Wettervorhersage, also schlechte Hochrechnungen, der Realität nicht entsprechen. Die Klimawertung zu diesen Prognosen hat überdies bewiesen, daß sich die Wetterentwicklung nicht beeinflussen läßt. Die Blair-Studie hat den selbst methodischen Fehler.

Umweltschutz ist das eine, Klima-Kampagnen sind etwas ganz anderes: eine moderne Form von Ideologie, mit der politischer Machtanspruch begründet wird. Die Klima-Partei agiert nicht ohne Erfolg, weil die Menschen an ihrer schwachen Seite angefaßt werden: der Angst vor der Zukunft.

Mit Umweltschutz hat das wenig zu tun. Hier zum Beispiel verlangen die Bürger Abhilfe gegen Lärm, Feinstaub und Dieselruß. Aufgaben, die Umweltminister Gabriel längst aus den Augen verloren hat.

## Merkel bleibt hart

Berlin lehnt Verzichtsabkommen mit Polen ab

Von KLAUS D. VOSS

Konstruktiv“ nannten beide Seiten die Gespräche, die Bundeskanzlerin Angela Merkel und der polnische Ministerpräsident Jaroslaw Kaczynski in Berlin geführt haben, was bedeutet, daß sich in der Sache nichts bewegt hat. Fortschritte in dem belasteten deutsch-polnischen Verhältnis darf auch niemand erwarten, solange die Regierung Kaczynski an ihrem betont national gestimmten Isolationismus festhält.

Bei diesem Besuch zeigte es sich, daß die Warschauer Regierung noch nicht wirklich in der Europäischen Union angekommen ist und auch der Bündnishilfe durch die Nato nicht traut. Die größte Fehlleistung aber ist, daß

Polen davor zurückschreckt, sein Verhältnis zu Deutschland dauerhaft gerecht zu ordnen.

Warschau hält an seinen alten Bedrohungsmustern fest. Dazu gehört inzwischen auch der Dauerprotest gegen die geplante deutsch-russische Gasleitung durch die Ostsee. Nach der europäischen Aufgabenverteilung müßte Polen seine Energieversorgung im Zusammenspiel mit der EU sichern; dies ist schließlich eine Kernaufgabe der Gemeinschaft und wird auf den EU-Gipfeln wie zuletzt in Helsinki vorangetrieben.

Noch deutlicher gegen die Regeln der europäischen Gemeinschaft verstößt die Warschauer Regierung mit ihrer Forderung nach einem Vertrag, der gegenseitige Entschädigungsansprüche aus-

schließen soll. Kein demokratisches Land kann seinen Bürgern untersagen, individuelle Forderungen – wie die der Heimatvertriebenen – geltend zu machen. Bundeskanzlerin Merkel schließlich hatte die Vorstöße Kaczynskis konsequent abgelehnt; denn sollte sich Berlin auf ein Abkommen nach internationalem Recht einlassen, müßte die Bundesregierung die Rechtsfolgen übernehmen und die Enteignungen der Vertriebenen ausgleichen.

Zugleich hat Merkel auch erkennen lassen, daß in Berlin nun ein anderer Wind weht als zu rotgrünen Zeiten unter Gerhard Schröder. Politisch-moralische Begründungen werden nicht mehr in jedem Fall als übergeordnetes Argument akzeptiert.

## Schröder hatte Angst

Aus Sorge um sein Ansehen deutsche Positionen aufgegeben

Von KLAUS APFELBAUM

Zeitgleich zum Besuch des polnischen Premiers Jaroslaw Kaczynski in Berlin hat Alt-Kanzler Gerhard Schröder jetzt offenbart, warum er sich vor zwei Jahren in Warschau strikt gegen das geplante „Zentrum gegen Vertreibungen“ ausgesprochen und außerdem – im Gegensatz zu seinen Vorgängern – alle privaten Entschädigungsansprüche Vertriebener grundsätzlich abgelehnt hatte. Schröder hatte damals erklärt, seine Regierung werde solchen Forderungen mit allen juristischen Mitteln entgegenreten.

Was trieb den Kanzler dazu? In seinen Erinnerungen an die Regierungsjahre („Entscheidungen“) – steht die Antwort: Er hatte Angst –

Angst in der polnischen Hauptstadt ausgepiffen zu werden.

2004 wollte Schröder sein schlechtes außenpolitisches Ansehen aufbessern – er hatte zuvor nicht nur brüsk gegen die USA und Großbritannien agiert, sondern auch Österreich düpiert und nach Entgleisungen auf seinen Italien-Urlaub verzichten müssen.

Nach Auftritten in Caen zum 60. Jahrestag der Landung der Alliierten und seiner Teilnahme an den russischen Siegesfeiern zum 8. Mai sollte nun die Polenreise sein staatsmännisches Bild abrunden. Schröder wollte auf der Gedenkveranstaltung zum 60. Jahrestag des Warschauer Aufstands sprechen. Nach Schröders Lagebeurteilung war das Verhältnis zwischen Polen und Deutschland auf-

geheizt durch, wie er schreibt, „unverantwortliche Vorstöße von Vertreibenenverbänden“. Er reiste „mit den schlimmsten Befürchtungen“ an die Weichsel.

Ohne besonderes Gespür, wie die „Berliner Zeitung“ später urteilte, für Polen und die Beziehungen zu Deutschland gab Schröder bisher beachtete deutsche Positionen auf und setzte alles daran, den Tag in Harmonie mit seinen Gastgebern zu überstehen. Am Abend im Hotelzimmer, schreibt Schröder in seinen Memoiren weiter, „hatte ich das Gefühl, unser Land – im Geiste unserer Geschichte – angemessen repräsentiert zu haben“. Auch hier korrigiert die „Berliner Zeitung“ sein Geschichtsbild: „Substanzloses Versöhnungsgerede.“

DIESE WOCHE

Hintergrund

**Buch der hehren Ideale**  
 Das neue sicherheitspolitische Weißbuch läßt Fragen offen **4**

Deutschland

»Dann ändern wir das Grundgesetz«  
 Privatisierung der Flugsicherheit verweigert **5**

Aus aller Welt

»Sie haben nichts zu verlieren«  
 Kanarische Flüchtlingshelfer über ihre Schützlinge **7**

Geschichte

**Röhm wollte putschen**  
 Hitler kam mit Enthauptung der SA einem Staatsstreich des SA-Chefs zuvor **9**

Ostpreußen heute

**650 Jahre Schmauch**  
 Polnische Verwaltung würdigt zwei Vertriebene mit der Ehrenbürgerschaft **11**

Kultur

**Tiefer Glaube an das Gute**  
 Die Kunsthalle in Emden zeigt Paarbilder von Emil Nolde **19**

Politik

**Im ungarischen Fahnenmeer**  
 Bei Budapest wird der 100 Millionen Opfer des Weltkommunismus gedacht **22**

Kontakt: 040/414008-0

**Redaktion:** -32  
 **Anzeigen:** -41  
 **Abo-Service:** -42  
 www.preussische-allgemeine.de

# Die Rente wird ein Stück sicherer

Erster Schritt gegen Finanzierungspleite – Noch schwere Mängel beim Entwurf der Regierung

Von KLAUS D. VOSS

Die Rente mit 67 ist auf dem Weg – überdeckt vom Dauerstreit um die Gesundheitsreform hat die Bundesregierung jetzt eine wichtige Entscheidung zur Sicherung der Altersversorgung getroffen: Das Kabinett beauftragte Sozialminister Franz Müntefering, den Gesetzentwurf zur „Rente mit 67“ im Detail ausarbeiten zu lassen. Ein Schritt zu mehr Ehrlichkeit beim Thema Rente – damit stellt sich die Regierung der drohenden Finanzierungskatastrophe bei der Alterssicherung.

„Das ist die zentrale rentenpolitische Maßnahme dieser Legislaturperiode“, meinte Bundeskanzlerin Angela Merkel bei der Vorstellung der zwischen Union und SPD verabredeten Eckpunkte. Die Beitragslasten sollen bis zum Jahr 2020 unter der 20-Prozent-Marke gehalten werden, „um Betriebe und Arbeitnehmer nicht zu über-

fordern“. Das Gesetz soll im Frühjahr 2007 in Kraft treten; die Länderkammer muß diesem Vorhaben nicht zustimmen. Angesichts rückläufiger Bevölkerungszahlen und steigender Lebenserwartung läßt sich das System in dem bisherigen Rahmen nicht mehr finanzieren, die „Rente mit 67“ ist ein ehrlicher Eingriff.

Noch ehrlicher wäre es allerdings gewesen, statt des eher fiktiven „Rentenalters 67“ von einer notwendigen, aber heftigen generellen Kürzung der Altersbezüge für die künftige Rentengeneration zu sprechen – um bis zu 72 Prozent. Die heutige Altersgrenze mit 65 Jahren erreichen nur 44 Prozent der Arbeitnehmer, alle anderen gehen mit Abschlägen von 0,3 Prozent auf den Rentenanspruch je vorgezogenen Monat in den Ruhestand. Ein Jahr vorgezogene Rente summiert sich da zu einem Rentenabschlag von 3,6 Prozent. An eine Verlängerung der Lebensarbeitszeit will die Bundesregierung nicht so recht glauben: Die

„Rente mit 67“ werden ihrer Einschätzung nach nur noch 40 Prozent der Senioren erhalten. Aber es gibt eine Reihe von Ausnahmen. Die geplanten Regelungen im einzelnen:

**Neue Altersgrenze:** Das Regelalter für Rentner wird von 2012 an (Geburtsjahrgang 1947) schrittweise jedes Jahr von 65 um einen Monat angehoben (siehe Tabelle), ab Geburtsjahrgang 1959 wird die Altersgrenze Jahr um Jahr um zwei Monate angehoben.

**Garantie für Langzeiterwerbslose:** Wer mindestens 45 Jahre Pflichtbeiträge gezahlt hat, kann auch in Zukunft mit 65 ohne Abschläge in Rente gehen.

**Kindererziehung und die Pflege von Angehörigen** sollen berücksichtigt werden – eine Regelung, die vor allem Frauen helfen wird. Allerdings werden in Zukunft nur noch wenige Versicherte ein so volles Rentenkonto zur Verfügung haben.

**Abschlagsregelung:** Weiterhin werden Arbeitnehmer mit 63 in

Rente gehen können, sofern sie mindestens 35 Versicherungsjahre nachweisen können. Allerdings wird die Rente dann um 0,3 Prozent je Monat, den man früher aufhört zu arbeiten, gekürzt – gerechnet bis zu dem für den jeweiligen Geburtsjahrgang inzwischen angehobenen Rentenregelbeginn.

**Rente bei Erwerbsminderung:** Altersbezüge wegen verminderter Erwerbsfähigkeit können ohne Abschläge weiter ab 63 beantragt werden, wenn mindestens 35 Versicherungsjahre erfüllt sind. Ab dem Jahr 2023 müssen Beiträge für 40 Jahre nachgewiesen werden. Es gelten die gleichen Anrechnungszeiten für Kindererziehung und Pflege wie bei der normalen Altersrente.

**Schwerbehinderte:** Die Altersgrenze für Schwerbehinderte wird ab 2029 auf 62 Jahre angehoben, zwei Jahre später als heute. Der volle Rentenbezug steht ihnen erst bei einem Renteneintritt mit 65 zu, sonst werden je vorgezogenen Monat 0,3 Prozent abgezogen.

**Hinterbliebenenrente:** Die Altersgrenze für die sogenannte große Witwenrente soll zum Stichtag 2029 von 45 auf 47 Jahre angehoben werden.

**Knappschaftsrenten:** Für Bergleute mit Verwendung unter Tage erhöht sich das Renteneintrittsalter von 60 auf 62 Jahre.

**Beamte:** Die neuen Altersgrenzen sollen gleichlautend auch für Beamte gelten.

Nach den Plänen der Bundesregierung soll der Gesetzentwurf noch vor Weihnachten in den Bundestag eingebracht werden – dann wäre auch Zeit genug, zwei schwere Konstruktionsmängel zu beheben.

Die Große Koalition will sicherstellen, daß das Renten-

niveau bis zum Jahr 2020 nicht unter 46 Prozent des früheren Erwerbseinkommens absinken wird, bis 2030 sollen noch wenigstens 43 Prozent gesichert werden. Noch ist offen, wie die Bundesbürger zu einer ausreichenden privaten Vorsorge angehalten werden können – und nicht einfach darauf vertrauen, zu schmale Renten über Zusatzleistungen aus den Sozialkassen aufstocken zu können. Ungeklärt ist auch, zu welcher Altersvorsorge die heutigen Bezieher von Niedriglöhnen in der Lage sind.

Der zweite wichtige Punkt betrifft drohende Arbeitslosigkeit kurz vor Rentenbeginn. In vielen Arbeitsverträgen finden sich noch Formulierungen wie diese: „Das Arbeitsverhältnis endet mit dem Jahr, in dem das 65. Lebensjahr vollendet wird, ohne daß es einer besonderen Kündigung bedarf.“ Noch hat der Gesetzgeber keine Antwort gefunden, wie hier der Übergang zur Rente mit 67 geregelt werden kann.

## Die Übergangsfristen

Jahrgang	Vollrente ab:
1947	65 Jahre, 1 Monat
1948	65 Jahre, 2 Monate
1949	65 Jahre, 3 Monate
1950	65 Jahre, 4 Monate
1951	65 Jahre, 5 Monate
1952	65 Jahre, 6 Monate
1953	65 Jahre, 7 Monate
1954	65 Jahre, 8 Monate
1955	65 Jahre, 9 Monate
1956	65 Jahre, 10 Monate
1957	65 Jahre, 11 Monate
1958	66 Jahre
1959	66 Jahre, 2 Monate
1960	66 Jahre, 4 Monate
1961	66 Jahre, 6 Monate
1962	66 Jahre, 8 Monate
1963	66 Jahre, 10 Monate
1964	67 Jahre

Alle nach 1964 folgenden Jahrgänge arbeiten nach den jetzigen Plänen ebenfalls bis zum 67. Lebensjahr.



Arbeiten bis zum Umfallen? Die Erhöhung des Renteneintrittsalters auf 67 Jahre ist de facto eine Renten Kürzung. Foto: BilderBox

# Schon mit 40 zum alten Eisen gezählt

Jugendwahn in vielen Unternehmen widerspricht der geplanten Rente mit 67

Von ANSGAR LANGE

Die Bundesregierung hat sich auf Einzelheiten der angekündigten Rente mit 67 verständigt. So soll die Regelaltersgrenze von 2012 an beginnend mit dem Jahrgang 1947 bis zum Jahr 2029 schrittweise auf 67 Jahre angehoben werden. Der Gesetzentwurf der Großen Koalition soll am 29. November im Kabinett beschlossen und bis zum 12. Dezember von den Fraktionen des Bundestages abschließend beraten werden. Durch die schrittweise Anhebung des Rentenalters wird der demographische Rückgang des Angebots an Arbeitskräften nach einer aktuellen Analyse des „Instituts für Arbeitsmarkt- und Berufsforschung“ (IAB) der Nürnberger „Bundesagentur für Arbeit“ (BA) deutlich verzögert. Im Jahr 2030 werden mindestens 1,2 Millionen zusätzliche Arbeitsplätze benötigt. Ansonsten drohe wegen der Rente mit 67 eine höhere offene oder verdeckte Arbeitslosigkeit.

abschlagfreie Rente beziehen. Laut IAB muß die Einführung der Rente mit 67 von Maßnahmen zur (Re-)Integration älterer Arbeitnehmer begleitet werden. „Gerade dann, wenn die Politik besonders erfolgreich ist und Frühverrentungen selten werden, könnte die Rente mit 67 den demographisch bedingten Rückgang des Erwerbslosenpotentials eine Zeit lang nahezu kompensieren“, so die IAB-Forscher. Zu den flankierenden Maßnahmen, um die Erwerbsbevölkerung fit zu machen für die Herausforderung längerer Arbeitszeiten, zählen sie Qualifizierungsak-

tektivitäten, Gesundheitsförderung und eine angemessene Arbeitsplatzgestaltung. Deutschland mangle es noch immer an einer „Alterskultur“, kritisierte der Bundesvorsitzende der Senioren-Union der CDU Deutschlands, Otto Wulff: „Innerhalb weniger Jahrzehnte hat der Jugendkult das gesellschaftliche Gefüge und die arbeitsökonomische Werteordnung entscheidend verändert. In einer Arbeitswelt, in der den älteren Arbeitnehmern wenig oder nichts zugehört wird, trauen sich die über 50jährigen bald selbst nichts mehr zu, so daß die Fremdwahrnehmung ihre Selbstwahrnehmung ersetzt.“ Deutlich werde die „Absurdität diskriminierender Anti-Altersmentalität am Verhalten mancher Manager großer Konzerne, die bereits 40jährige zu den nicht vermittelbaren Älteren zählen, selbst aber die 50 weit überschritten haben und in ihren eigenen Unternehmen gar nicht mehr aufgenommen würden.“

Wulff verweist auf eine Studie des Düsseldorfer Beratungsunternehmens „Harvey Nash“, wonach selbst in der Branche für Informationstechnik, die doch als Jugenddomäne gelte, die älteren Mitarbeiter den jüngeren bisweilen weit voraus seien. Ein junger Mitarbeiter komme beispielsweise überhaupt nicht in Frage, wenn Großrechner zu programmieren seien, weil ihm dieses Wissen im Gegensatz zu den Älteren im Studium nicht vermittelt worden sei. Der

Chef der Senioren-Union plädiert für ein Miteinander der Generationen, die nicht gegeneinander ausgespielt werden dürfen. Die Arbeitswelt habe schon oft den

brochen, da rund 70 Prozent aller Pflegefälle im häuslichen Bereich vornehmlich von älteren Angehörigen erbracht würden. Statt zu jammern und zu klagen, so der Senioren-Lobbyist, sollten sich Politik, Wirtschaft und Gesellschaft besser nach intelligenten Konzepten umschauen. Er verweist darauf, daß beispielsweise als Anreiz für Einsparungen von Kosten beim Zahnersatz das bekannte Bonusheft diene. Es diene der Prävention, weil der Patient durch freiwilligen jährlichen Besuch beim Zahnarzt weniger Kosten beim etwaigen Zahnersatz zu tragen habe. So sei es doch zumindest denkbar, die Krankenkassenbeiträge durch den Erwerb des Sportabzeichens zu senken. Wer sich fit und gesund hält, wird dafür durch niedrigere Beiträge belohnt. Wer selber einen ungesunden Lebensstil wählt und freiwillig auf gesunde Ernährung und Bewegung verzichtet, muß mehr zahlen. Mit ein wenig mehr Selbstverantwortung, Optimismus und Selbstvertrauen könne auch die so genannte demographische Krise gemeistert werden, so Wulff: „Allen Untergangspropheten zum Trotz: Die Welt geht nicht unter.“

## Gemischte Teams sind am erfolgreichsten

Beweis angetreten, daß gemischte Teams mit 15 Jahren Altersunterschied die effektivsten und flexibelsten Modelle seien.

Wulff attestiert den gängigen Talkshows im Fernsehen eine schädliche Wirkung, wenn sie stets das gleiche Lamento anstimmen: „Unser Sozialsystem ist unfinanzierbar, die Wirtschaft zerbricht unter den Kosten, das Vertrauensverhältnis zwischen Alt und Jung ist gleich Null!“ Allen Unkenrufen zum Trotz hätten sich in den vergangenen Jahren die Kontakte zwischen Enkeln und Großeltern erheblich verstärkt und nähmen weiterhin erfreulich zu. Die Pflegeversicherung wäre ohne den Einsatz älterer Menschen bereits heute zusammenge-

## Eine ältere Erwerbsbevölkerung muß fit sein

Deutschland mangle es noch immer an einer „Alterskultur“, kritisierte der Bundesvorsitzende der Senioren-Union der CDU Deutschlands, Otto Wulff: „Innerhalb weniger Jahrzehnte hat der

## Die Schulden-Uhr: Faß ohne Boden

Der Bund der Steuerzahler fordert die Bundestagsabgeordneten auf, dem Gesetzentwurf zur Gesundheitsreform nicht zuzustimmen. Verbandspräsident Karl Heinz Däke sagte: „Das Vorhaben ist ein bürokratisches Monstrum, das hohe Kosten für Versicherte, Arbeitgeber und alle Steuerzahler nach sich ziehen wird.“ Däke kritisiert insbesondere die Finanzierung des Vorhabens: „Die Reform droht zu einem Faß ohne Boden zu werden.“

1.532.738.662.689 €

(eine Billion fünfhundertzwei- und dreißig Milliarden siebenhundertachtunddreißig Millionen sechshundertzwei- und sechshundertneundachtzig)

Vorwoche: 1.531.461.377.000 €  
 **Verschuldung pro Kopf:** 18.578 €  
 Vorwoche: 18.563 €

(Stand: Dienstag, 31. Oktober 2006, 12 Uhr.  
 Zahlen: www.steuerzahler.de)

## Die neuen Reichen von Arm-Berlin

Von HARALD FOURIER

Berlins Wohnungsbaugesellschaften sind ein erstklassiges Beispiel für die Folgen staatlicher Unternehmertätigkeit. Immer wieder gab es Skandale, Mißwirtschaft und Postenschacherei. Zum Beispiel wechseln Berliner Politiker gerne nach ihrem Ausscheiden aus der Politik in das, was sie als „freie Wirtschaft“ bezeichnen.

Vor drei Jahren ging Frank Bielka zur städtischen Wohnungsbaugesellschaft „Degewo“. Vorher war Bielka SPD-Chef in Neukölln und Staatssekretär im Berliner Senat. Er diente erst den Senatoren Peter Strieder (Stadtentwicklung) und Thilo Sarrazin (Finanzen). Böse Zungen sagen: Er saß an der richtigen Stelle, um seine Schäfchen ins Trockene zu bringen.

Nach elfjähriger Tätigkeit hörte er plötzlich auf, obwohl sein Name sogar im Zusammenhang mit einem Senatorenposten genannt worden war. Der Staatssekretär (Jahresgehalt etwa 90 000 Euro) hatte aber keine Lust mehr auf Politik.

„Endlich mal Ärmel aufkrempeln“, dachte er sich wohl und bewarb sich bei der besagten „Degewo“. Zufälligerweise war er in seiner Funktion als Staatssekretär vorher Aufsichtsratsvorsitzender eben dieser Firma.

Als im Aufsichtsrat ein Antrag gestellt wurde, die Vorstandsgelder drastisch auf 180 000 bis 190 000 Euro zu erhöhen, da sorgte Bielka dafür, daß der Antrag durchkam. Um dann – wenig später – auf genau einen solchen Vorstandsposten zu wechseln. Zufälle gibt's im Leben ...

Ein anderer Zufall hat sich jetzt im Märkischen Viertel ereignet. Dort sollte ein maroder Häuserblock der ebenfalls städtischen „Gesobau“ im Frühjahr an private Investoren verkauft werden. Die Mieter waren in Sorge. Kommen Mietsteigerungen? Werden wir von „Heuschrecken“ aus unseren Wohnungen verdrängt?

Doch der Senat verhinderte den Verkauf. SPD und Linkspartei versprachen im Wahlkampf: „Privatisierung? Nicht mit uns!“ Es sieht so aus, als würden sie ihr Versprechen auch halten.

Das hindert die „Gesobau“ aber nicht daran, jetzt die anstehende Sanierung auf die Mieter umzulegen. Die Bewohner erhielten gerade eine saftige Mieterhöhung – um rund 20 Prozent.

Fassen wir zusammen: Die städtischen Wohnungsbaugesellschaften sind milliarden-schwer verschuldet, zahlen aber fürstliche Gehälter. Sie dürfen nicht verkauft werden, angeblich weil der rot-rote Senat einen Verkauf nicht mit seinem „sozialen Gewissen“ vereinbaren kann. Sie benehmen sich aber trotzdem wie Profitgeier aus dem Wilden Westen. Kurz: Die Berliner werden von einem Hotzenplotz regiert, der frech behauptet, er sei Robin Hood.

# Absturz mit Methode

Warum Woweroit und Linkspartei den Berliner Haushalt ab jetzt einfach abschmieren lassen



Glamour vor Bröckelputz: Berliner Künstler setzten die schon vielfach persiflierte Woweroit-Losung „arm, aber sexy“ auf Berlins Straßen in Szene, während Karlsruhe über die finanzielle Zukunft der Stadt entschied.

Foto: pa

Von MARKUS SCHLEUSENER

Diesen Job übernimmt der Regierende Bürgermeister sonst gerne selbst: das Eröffnen von Messen oder Großveranstaltungen wie der „Grünen Woche“, wo er einen traditionellen Presserundgang organisiert läßt. Nicht so auf der Jugendmesse „You“.

Dieses Mal schickte er als Stellvertreterin Karin Schubert. Die Leiterin des Justizressorts sprach bei der Eröffnung in ihrer kurzen Rede von den neuesten Trends im Sport- und Freizeitverhalten der Jugendlichen.

Sie ließ lieber unerwähnt, was die Senatskoalition über die Köpfe der jungen Leute hinweg gerade vorbereitet: noch mehr Schulden will Rot-Rot aufnehmen, Geld, für das die Jungen einmal aufkommen sollen.

Liegt die augenblickliche Pro-Kopf-Verschuldung noch bei knapp 17 000 Euro, so soll sie nach dem Willen der Regierenden weiter steigen – etwa bis auf 19 000 am Ende der Wahlperiode in fünf Jahren. Der Woweroit-Senat verabschiedet sich damit von seinen Sparbemühungen und setzt auf ein gemeinsames „Weiter so“ bei der Staatsverschuldung.

Wie es scheint, wollen SPD und Linkspartei ihre Koalition auf Biegen und Brechen fortsetzen – im Sinne des Wortes: Koste es, was es wolle. Schon in drei Wochen soll das Abgeordnetenhaus Klaus Woweroit erneut zum Regierenden Bürgermeister wählen. Zum

Beginn der letzten Legislaturperiode hatte das länger gedauert: Der Wahltermin lag im Oktober, aber erst im Januar wurde der Senat installiert.

Diesmal geht alles viel schneller. Man kennt sich, hat die letzten fünf Jahre zusammengearbeitet. Es ginge vielleicht noch zügiger, wenn Thilo Sarrazin (SPD) den eitlen Koalitionsfrieden von SPD und PDS nicht dauernd torpedierte. Der Finanzsenator hält nämlich als letztes Regierungsmitglied noch eisern an der konsequenten Sparpolitik der vergangenen Jahre fest. Alle anderen Akteure scheinen sich davon verabschiedet zu haben.

Sarrazin möchte wenigstens die Perspektive haben, bis 2011 (!) einen verfassungskonformen Haushalt zu bilden. Bislang scheidet dies stets an der gesetzlichen Regelung, wonach die Neuverschuldung die Investitionen nicht übersteigen darf. Das tut sie kräftig – schon seit Jahren.

Der Finanzsenator formulierte seine Forderung vor der entscheidenden Verhandlungsrunde vergangene Woche. Die Linkspartei lehnte derlei Vorschläge als „sinilos“ ab. Es geht also um die Frage, ob das Ziel „verfassungsgemäßer Haushalt“ in den Koalitionsvertrag geschrieben werden soll oder nicht.

Linksaußen ist es bereits traurige Tradition, öffentliche Haushalte auf Kommunalebene aus dem Ruder laufen zu lassen, so zum Beispiel in Marzahn-Hellersdorf. Dort häufte der PDS-Bürgermeister Uwe Klett über die Jahre einen riesigen Schuldenberg an.

In Berlin wird gemutmaßt, ob die Schuldenpolitik der Dunkelroten womöglich einem perfiden Plan folgte. PDS-intern gelte der Weg in den finanzpolitischen Abgrund angeblich als der beste Weg, um das verhasste „West-System“ lahmzulegen, heißt es. Die Linkspartei sei daher schlichtweg nicht an einem ausgeglichenen Staatshaushalt interessiert, sondern daran, die Lage bis zur völligen Handlungsunfähigkeit der staatlichen Institutionen zuzuspitzen.

Das Langzeitziel eines ausgeglichenen Haushalts, das angeblich auch die Linkspartei verfolgt, erscheint da wie ein reines Lippenbekenntnis. Der Berliner Vorsitzende der Linkspartei definierte die Lage so: Die Sanierung der Finanzen sei „anhand von konkreten Maßnahmen zu beschreiben und nicht anhand von abstrakten Zahlen.“

Klaus Woweroit will den Widerstand gegen derlei Verantwortungslosigkeit offenbar nicht länger mittragen. Überraschenderweise mußte Sarrazin, der auf weiteren Sparanstrengungen bestand, diesmal vergeblich auf ein unterstützendes Machtwort der Regierenden warten. Woweroit ließ seinen Finanzmann im Ringen mit SPD-Linken und PDS im Stich und fabulierte, Politik sei ein „Gemeinschaftswerk“. Der Finanzsenator bestimme trotz herausgehobener Rolle „nicht allein über die Politik“. Das saß. Sarrazin gab klein bei.

Die Signale verdichten sich, daß es der Senat im vorerst gescheiterten Ringen um Milliarden Euro Sonderhil-

fen drauf ankommen lassen will. Wenn Berlin erst richtig zahlungsunfähig ist, so die mögliche Rechnung, dann müßten die anderen Länder und der Bund nämlich doch aus der Krise helfen. Die Volkswirtin Beate Jochimsen gab schon mal die Richtung vor: „Wenn Berlin dann bitterarm und gar nicht mehr sexy ist, kann die Stadt wieder nach Karlsruhe ziehen.“ Dies sei beispielsweise der Fall, „wenn Lehrer und Polizisten nicht mehr bezahlt werden können“.

Und genau aus Angst vor dieser Situation geht das große Zittern weiter: Wen treffen die neuen Sparorgien?

Gerade die Berliner Kunstszene ist sich der Gefahr bewußt. Und so endete der Freitag ähnlich wie er begonnen hatte – mit einer fetterlichen Eröffnung unter dem Damoklesschwert des finanziellen Zusammenbruchs.

Der Bettelstab geht um in der Hauptstadt. Jörn Merkert, der Direktor der „Berlinerischen Galerie“, nutzte seine Rede zum Start des „Monats der Fotografie“, um die 200 Teilnehmer zu mehr Spenden aufzufordern, weil „die Kunst“ in diesen „Nach-Karlsruhe-Zeiten“ mehr denn je auf das Engagement der Bürger angewiesen sei.

Nach Merkert sollte Kultursenator Thomas Flierl (Linke) sprechen. Gerade dessen Ressort wird weitere Entlohnungen hinhimmeln müssen. Flierl aber vernickte sich in diesen schweren Tagen den Auftritt vor bürgerlichem Publikum. Er schickte einen Mitarbeiter, der das Grußwort an seiner Stelle halten mußte.

# Modemesse kehrt der Hauptstadt den Rücken

Vorzeigeschau »Bread and Butter« zugunsten von Barcelona abgesagt – Böser Dämpfer für die »Metropole der Kreativen«

Von PATRICK O'BRIAN

Vom 17. bis zum 19. Januar findet wieder die bekannte Modemesse „Bread and Butter“ (BB) statt. Aber nicht in Berlin, sondern in Barcelona. Die für die Folgewoche geplante „BB“ in Berlin wurde überraschend abgesagt.

Verläßt „Bread and Butter“ Berlin jetzt auf Nimmerwiedersehen? Es sieht so aus. Die Stadt verlor damit einen weiteren ökonomischen Strohalm, an den sich Senat und Wirtschaft hoffnungsvoll geklammert hatten.

Es ist wie mit „Verliebt in Berlin“. Diese „Sat-1“-Seifenoper, die in der Berliner Modewelt spielt, erlebt seit dem Ausscheiden der Serienheldin „Lisa Plenske“ (gespielt von Alexandra Neldel) einen erbärmlichen Absturz – der einst stolze Marktanteil sank auf jämmerliche 13,5 Prozent Anfang Oktober. TV-Kritiker nennen die

Serie längst nur noch bissig und ironisch „Versiebt in Berlin“.

„Bread and Butter“ war seit 2003 das Aushängeschild der trendigen Modestadt Berlin. Die Spreemetropole ist alles andere als ein führender Standort für Modefirmen oder -messen. Die Großen der Branche sitzen in Mailand und Paris. Oder aber in Barcelona.

Daß ausgerechnet die Hauptstadt Kataloniens zum neuen Zentrum werden soll, ist besonders ärgerlich. Barcelona kam schließlich erst 2005 als zweiter Standort zum „Bread and Butter“-Konglomerat hinzu. Damals war die Messe in Berlin bereits fest etabliert und hatte sich einen schillernden Namen über die Stadtgrenzen hinaus gemacht.

„BB“ war eine einfache, schlichte Messe. Zu ihr wurden Händler und Modeschöpfer in ein ehemaliges Siemens-Kabelwerk eingeladen. So entstand eine „Kommt direkt aus der Garage“-Atmosphä-

re, die zum Markenzeichen für Berlin als junge, unkonventionelle, aber eben gerade deshalb besonders kreative Metropole geworden ist und zum Erfolg der Messe entscheidend beigetragen hat.

Große Geschäfte jedoch werden anders abgewickelt. Für den Gründer der Messe Karl-Heinz Müller steht jedenfalls fest: „Die BB Barcelona hat sich als führende Plattform für die jungen, zeitgenössischen Segmente durchgesetzt, und dieser Schritt setzt weitere Potentiale frei. Wir rechnen in Barcelona mit Aussteller- und Besucherzuwächsen, denn die Entscheidung kann jetzt klar für eine Veranstaltung getroffen werden.“

In Berlin sahen die Anmeldezahlen zuletzt mau aus. Müllers rigides Urteil: „Bread and Butter Berlin“ ist trotz großer Investitionen in Richtung Besucher und Aussteller sowie gezielter Marketing- und Kommunikationsmaß-

nahmen nicht auf ausreichende Resonanz gestoßen. Der bisherige Anmeldestand in Berlin läßt eine qualitativ hochwertige Veranstaltung nicht zu.“

Tatsache ist, daß bei der letzten Messe in Berlin (Juli 2005) ein Rückgang der Besucherzahl um mehr als 50 Prozent auf 20 000 zu verzeichnen war. Die Zahl der Aussteller lag bei 500. Nach Barcelona strömten im selben Sommer doppelt so viele Aussteller, die sich über 53 000 Besucher freuen konnten. Für die in Berlin geplante Messe im kommenden Januar hatten sich weniger als 100 Aussteller angemeldet.

Diese Zahlen und die gestelzte Mitteilung im Managerchinesisch des „BB“-Chefs beleuchten aber nur die halbe Wahrheit. Kritiker werfen Müller vor, er habe es in Wirklichkeit bewußt darauf angelegt, die Berliner Messe absaufen zu lassen.

Auslöser des Verdachts ist die Terminvergabe: Berlin hätte nur

ein paar Tage nach Barcelona stattfinden sollen. Welche Firma, welcher Vertreter, welcher Fachjournalist tut sich das an, fragen Kenner der Szene. Wer reist innerhalb von einer Woche von einer Messe zur nächsten, die vom gleichen Veranstalter und vermutlich auch mit großenteils den selben Ausstellern ausgerichtet wird? Antwort: Niemand.

Das sei so, als versuchte die Messe Leipzig eine Elektronikmesse in der Woche nach der Hannoveraner „Cebit“ zu etablieren, oder als würde Klagenfurt ein Filmfestival ins Leben rufen – einen Tag nach der Vergabe der Goldenen Bären bei der Berlinale, unken Beobachter. „Damit haben sich beide Messen kammibalisiert“, meint deswegen Jörg Wichmann, der Chef des Berliner Modehauses „Berlinomat“. Berlin sei bewußt benachteiligt worden.

Als Gewinner sieht dagegen Düsseldorf, weil sich die Modestadt von einem nationalen

Konkurrenten befreit glaubt. Der Chef der Düsseldorfer „Igedo“-Messe teilte nach Bekanntgabe der Entscheidung für Barcelona herablassend mit: „Die Absage der Bread and Butter hat gezeigt, daß Berlin nicht über das wirtschaftliche Umfeld verfügt, um eine hochkarätige Modemesse nachhaltig durchzuführen.“

Das sieht wohl auch Karl-Heinz Müller so. Der Gründer und Chef von „BB“ gilt als Schlitzohr. Die letzte seiner Berliner Messen feierte er noch als „die schönste „Bread and Butter“ aller Zeiten“. Für seine Verdienste erhielt er vor gerade mal vier Wochen den Verdienstorden des Landes Berlin. Und jetzt zieht es ihn nach Barcelona, wo die größeren Geschäfte gemacht werden.

Seine Firmenzentrale beläßt er trotzdem in Berlin (den Flug zwischen beiden Städten gibt es bei AirBerlin schon ab 19 Euro). Die Lebenshaltungskosten sind schließlich nirgendwo geringer.



# »Dann ändern wir das Grundgesetz«

## Bundespräsident Köhler verweigert Privatisierung der Flugsicherung nur aus juristischen Gründen

Von SVERRE GUTSCHMIDT

**W**ir schreiben das Jahr 2006. Der deutsche Luftraum, fast unendlich Weiten, ist unter staatlicher Kontrolle. Doch die Berliner Große Koalition strebt dessen Privatisierung an. Noch in staatlicher Hand, soll die „Deutsche Flugsicherung GmbH“ (DFS) so rasch wie möglich verkauft werden. Eine Milliarde Euro erhofft sich der Bund von der Veräußerung. Ein entsprechendes Gesetz ist am Bundespräsidenten, geschweigt – vorerst.

Horst Köhler verweigerte die nötige Unterschrift. Die Begründung: Das Grundgesetz (Art. 87) sieht eine Privatisierung nicht vor, dem Gesetzgeber bleibe aber die Chance, das Grundgesetz zumindest umzuformulieren – reine Formsache also, folgte die Regierung. Prompt kündigt sie an, diesen Ausweg zu prüfen. Eine nennenswerte parlamentarische Opposition zu diesem Vorhaben ist nicht auszumachen, eine Debatte, welche Aufgaben zurecht Staatsaufgaben sind und bleiben sollen, findet kaum statt. Doch eine solche Debatte um die wichtigsten erhaltenen Hoheitsaufgaben ist dringend nötig, wie das Beispiel zeigt.

Fast drei Millionen Flugbewegungen gibt es im Jahr im deutschen Luftraum. Jährlich werden es mehr. Beim Braunschweiger Lufthafendesam sind 20 000 deutsche Flugzeuge registriert. Die als grenzenlos besungene Freiheit über den Wolken hat damit eher

enge Grenzen. Um das enorme Luftverkehrsaufkommen zu regeln, bedarf es einer zentralen, möglichst unabhängigen Instanz – eben der staatlichen Flugsicherung. Um so mehr, da Deutschland ein Lufttransitland wie kaum ein anderes in Europa ist. „Eurocontrol“ bündelt die transnationalen Verbindungen. Die 5300 Mitarbeiter der DFS weisen jedem Flug-

Die DFS ist nach ihrer Gebührenordnung verpflichtet, kostendeckend zu wirtschaften – Rücklagen sind nicht vorgesehen. Jährliche Überschüsse in zweistelliger Millionenhöhe sind jedoch die Regel. Eine schmale Rendite angesichts eines Kaufpreises von einer Milliarde, doch bei den bisherigen Statuten müßte es nicht bleiben. Radikale Einsparungen oder höhe-

Konstanz die Verantwortung zugewiesen wurde, mag die Verkaufsentscheidung beschleunigt haben.

71 Menschen starben damals nahe Überlingen am Bodensee. Die Schweizer Firma „skyguide“ – ähnlich der DFS ein privatwirtschaftlich geführtes Unternehmen (99 Prozent gehören der Eidgenossenschaft) – war damals damit beauftragt, diesen Teil des deutschen

privaten Schweizer Luftsicherung klar hervor.

Sie sind im Kern bis heute nicht ausgemüht. So liegt der „Neuen Zürcher Zeitung“ ein interner Bericht des Schweizer „Bundesamtes Zivilluftfahrt“ (BAZL) vor. Darin, so die „Neue Zürcher“ sei von eklatanten Sicherheitsmängeln zu lesen. Fluglotsen wurden nicht ausreichend in ein neues Programm zur Kontrolle des oberen Luftraums (Langstreckenflüge) eingewiesen, die neue Elektronik offenbar aus Kostengründen nicht nach anerkannten Verfahren geprüft, bevor sie eingesetzt wurde. Mitarbeiter berichten gar, die Firma habe sich in einen „Überlebenskampf“ hineingesteigert, in dem Sicherheitsbedenken kaum mehr beachtet würden – Tests hätten „am Kunden“ stattgefunden.

Die Schweizer Flugsicherung ist kein Sonderfall. Auch in Bereichen unter einst deutscher Staatsobhut haben Privatisierungen zumindest dem Bürger wenig Verbesserungen gebracht. Postfilialen wurden geschlossen, ganze Regionen vom Bahnnetz faktisch abgekoppelt, Zehntausende bei einstigen Staatsunternehmen wie der Telekom entlassen und sogar polizeiliche Aufgaben teilprivatisiert. Manches davon mag seine Berechtigung haben. Die oft proklamierte höhere Leistung hat sich in keinem Fall automatisch eingestellt. Der Staat hat sich vielmehr selbst um Einfluss gebracht: In der Energiewirtschaft, im Wohnungswesen und nun auch in der Überwachung des Luftraums.



Überwachung des Luftraums am Frankfurter Flughafen: Noch gehört sie zu den Aufgaben des Staates.

Foto: keystone

zeug seinen Platz zu, seit 1953. Privatwirtschaftlich organisiert ist das Unternehmen bereits seit 1993, der Bund 100prozentiger Eigner.

Um Wirtschaftlichkeit also kann es bei den Verkaufsplänen nicht gehen. Die DFS erzielt Überschüsse. Haupteinnahmequelle sind die Gebühren, die sie von Luftfahrern nach den Prinzipien der Internationalen Zivilluftfahrt-Organisation ICAO und Eurocontrol für Flugsicherungs-Dienstleistungen erhebt. Die zweite Erlösquelle sind beratende Tätigkeiten.

re Gebühren beflügeln das Interesse privater Anleger an der DFS, unter ihnen auch deutsche Fluggesellschaften.

Dem Bund hingegen sind die Überschüsse nicht genug. Offensichtlich spekulieren SPD wie CDU auf den milliardenschweren Verkauf zur Sanierung der Staatskasse – ein „Einmaleffekt“. Ein besonders lästiger Schadensfall, der Absturz einer Passagiermaschine der „Bashkirian Airlines“ 2002, für den dem Bund wegen seiner Verantwortung für die Sicherung des Luftraums nun vom Landgericht

Luftraums zu überwachen. Das Konstanzer Urteil zeigt: Die Bundesrepublik kann ihre Verantwortung nicht an Dritte abtreten, zumindest nicht, solange das Grundgesetz klar dem Bund luftrechtliche Aufgaben zuweist. Zudem wirft der Fall die Frage auf, ob private, rein profitorientierte Unternehmen einen so sensiblen Bereich wie Luftsicherung überhaupt überwachen sollten, bisherige Privatisierungsschritte nicht schon zu weit gingen. Schon im Nachhall des Überlingen-Unglücks traten die Mängel in der



Michels Stammisch

*Der Stammtisch im Deutschen Haus wußte nicht, worüber er mehr entsetzt sein sollte: Über die makaberen Totenkopf-Spiele einiger Bundeswehrosoldaten in Afghanistan oder über die reißerische Berichterstattung darüber durch verantwortungslose „Bild“-Redakteure.*

*Die scheußlichen Verfehlungen einzelner Soldaten seien durch den pseudojournalistischen, allein an Auflageziffern orientierten Exzeß millionenfach in alle Welt getragen worden. Das könnte zu schlimmer terroristischer Eskalation führen, hieß es am Stammtisch. Als verantwortungsbewußte Staatsbürger hätten sich diese Redakteure dann erwiesen, wenn sie die Rechte an den scheußlichen Fotos erworben, diese diskret dem Verteidigungsminister übergeben und ihm damit eine schnelle und wirkungsvolle Ahndung der Vergehen ermöglicht hätten.*

*Der SPD-Verteidigungspolitiker Rainer Arnold, der darauf verwies, daß die Verrohung junger Menschen ein „Alarmzeichen“ sei und auf Darstellungen im Internet und auf Computerspiele verwies, fand Zustimmung am Stammtisch, der feststellte, der Totenkopf sei früher als Symbol für „Tapferkeit ohne Todesfurcht“ mißbraucht worden. Heute diene er vielfältigen Erwerbsinteressen: als Spardose, als „Girli-Shirt“ nach dem Motto: „Hier gibt es alles, was das Herz begehrt. Ein Klick genügt, wir haben alles bis zum Totenschädel-Aschenbecher.“ Bikinis und Unterwäsche, Nieltengürtel im „tollen Totenkopf-Design“ gibt es ebenso wie Totenkopf-Kissen in Schwarz-Weiß bis hin zu „Tote Hosen Bettwäsche mit Totenkopf und Knochen“.*

*Man dürfe sich eigentlich nicht darüber wundern, meinte der Stammtisch, was junge Menschen, die in einer solchen Gesellschaft sozialisiert wurden, empfinden, wenn sie in einer Kiesgrube in Asien „echte“ Totenköpfe finden ...*

*Euse Michels*

Von H.-J. VON LEESEN

# Den Linken das Feld überlassen

## Trotz deutlichem Ja der Bürger stellt Hamburger Senat Wissmann-Denkmal nicht wieder auf

**W**as wird aus dem Wissmann-Denkmal? Ein Jahr lang stand das historische Denkmal zur Erinnerung an den deutschen Afrika-Forscher Hermann von Wissmann am Ufer des Hamburger Hafens an den Landungsbrücken, damit sich die Bevölkerung ein Urteil bilden und ihre Stimme abgeben konnte zu der Frage, ob das Denkmal verschwinden oder wieder einen dauerhaften Platz in der Hamburger Öffentlichkeit einnehmen soll. Obwohl es von Linksextremen mehrfach beschmiert und beschädigt wurde und auch in der Hamburger Lokalpresse überwiegend mit den Geschichtskennissen ungetrübten, dafür aber um so gehässigeren Kommentaren begleitet wurde, stimmten 95 Prozent der fast 6000 an der Abstimmung per Internet beteiligten Bürger für die öffentliche Wiederaufstellung. Das paßte offenbar den Initiatoren der zeitweisen Wiederaufrichtung des Denkmals nicht in den Kram, und so verschwand der bronzene Wissmann in den Magazinen des Hamburger Staates.

Ursprünglich hat das Denkmal zur Erinnerung an einen Mann, der in erster Linie Wissenschaftler war, und zwar einer, der seinerzeit einen weltweiten Ruf genoß, in

Daressalam, der Hauptstadt der Kolonie Deutsch-Ostafrika, gestanden. Als die Sieger des Ersten Weltkrieges den Deutschen die Kolonie wegnahmen, stellten sie das Denkmal dem Deutschen Reich zur Verfügung, das es vor der Hamburger Universität aufstellte. So stand die 2,60 Meter große Bronzestatue Wissmanns auf einem 2,20 Meter hohen Granitsockel – am Fuße war ein etwa 2,20 Meter großer Askari der deutschen Schutztruppe platziert – bis im Zweiten Weltkrieg eine britische Fliegerbombe Wissmann vom Sockel stieß. Wiedererrichtet wurde es nur bis 1968 seinen Platz einnehmen. Dann kamen die linksradikalen Revoluzzer und wiederholten das Zerstörungswerk der britischen Bomber. Die Statue verschwand in einem Magazin.

Der 1853 in Frankfurt an der Oder geborene Hermann Wissmann hatte die Ehre verdient. Als junger preußischer Offizier wollte er an einer wissenschaftlichen Expedition durch Afrika teilnehmen, sah sich aber plötzlich an ihrer Spitze, nachdem der Initi-

ator und Leiter des Expedition Paul Rogge erkrankte und Wissmann seine Stelle einnehmen mußte. So durchquerte Wissmann als einer der ersten Weißen Afrika von der angolanischen Westküste bis zur Ostküste und erforschte dabei die Tier- und Pflanzenwelt, die einheimische Bevölkerung, Flußläufe und Gebirge. Nach seiner Rückkehr nach Deutschland wurde er vom belgischen König Leopold eingeladen, in seinem Auftrag weitere Forschungsreisen durch Zentralafrika zu unternehmen. Von 1883 bis 1885 durchquerte Wissmann den Erdteil vom Kongo bis zur Sambesi-Mündung. Nach der Rückkehr legte er in seinen Reisebüchern die Ergebnisse seiner Forschungen nieder und galt bald international als einer der bedeutendsten Afrika-Forscher.

Deutsche Privatpersonen und Firmen schlossen auf eigene Initiative in der folgenden Zeit Schutz- und Landerwerbsverträge mit afrikanischen Häuptlingen und gerieten dabei in Konflikt mit der arabischen Oberschicht, die bis dahin einen florierenden Sklaven- und Elfenbeinhandel betrieb. Als sie

einen Aufruhr inszenierte, beauftragte die Reichsregierung den ortskundigen Oberleutnant Wissmann, mit einer Söldnertruppe das Land zu befreien. Unter der Führung von 21 deutschen Offizieren, Ärzten und Beamten sowie 40 Unteroffizieren schlug die Truppe, bestehend aus Somali, Zulu und Sudanesen, den Aufstand nieder und bekämpfte gemeinsam mit englischen Truppen erfolgreich den Sklavenhandel. Wissmann wurde geadelt, zum Reichskommissar ernannt und, nachdem Ostafrika offiziell deutsche Kolonie geworden war, ihr erster Gouverneur, ein Amt, das er aber aus gesundheitlichen Gründen schon nach kurzer Zeit aufgeben mußte. In seiner Heimat verfaßte er weitere wissenschaftliche Bücher, in denen er seine Forschungsreisen auswerte-

te. In Tansania gilt Wissmann noch heute als Begründer der Naturschutzgebiete. Ihm ging es besonders um den Schutz der schon damals gefährdeten Elefanten, Nashörner und Flußpferde. Er veranlaßte, daß sie durch internationale Verträge geschützt wurden.

Es ist angesichts dieser Tatsachen unverständlich, daß heute bestimmte Gruppen, die zwar nur klein, aber lautstark sind, diesen zu seiner Zeit hoch angesehenen Afrika-Forscher heute einen „Kolonialverbrecher“ schimpfen. Jedenfalls war das die Begründung, als die 68er das vor der Hamburger Universität stehende Denkmal vom Sockel stürzten. Offenbar wollen sie sich jetzt dem Votum der übergroßen Mehrheit der Denkmalbesucher an den Landungsbrücken widersetzen, die die Wiederaufstellung fordern.

Unverständlich ist das Verhalten der Hamburger politischen Führung, Anfragen von verschiedenen Seiten, wann denn nun endlich die Wissmann-Statue wieder aufgestellt wird, werden ausweichend beantwortet. Die Kulturbehörde laiviert in ihren Antworten, sei nicht sie es, die maßgeblich über das Denkmal zu befinden habe, sondern eine ausländische angehende Künstlerin im Bunde mit einigen ganz offenkundig scharf links eingestellten Kulturgruppen. Nun hat bekanntlich seit geraumer Zeit in der Hamburger Bür-

gerschaft die CDU die Mehrheit, und sie stellt auch in der Person von Ole von Beust den Bürgermeister. Anfragen an den kulturpolitischen Sprecher der CDU-Fraktion, Dietrich Rusche, die denn nun die politische Führung den eindeutig bekundeten Willen der kulturinteressierten Hamburger umzusetzen gedentk und warum den bronzenen Wissmann wieder errichtet, werden nichtssagend beantwortet: „Konkrete Vorstellungen gibt es bisher noch nicht. Die CDU-Fraktion hat sich mit diesem Thema bisher auch noch nicht befaßt.“ Es ist der Partei offenbar egal. Statt einen eigenen Standpunkt zu bilden und durchzusetzen, ordnet man sich lieber irgendwelchen unautorisierten Linken unter.

Zu diesem Kapitel gehört die Erhaltung des Grabes von Hermann von Wissmann. Er liegt in Köln auf dem Melatenfriedhof begraben. Die Liegezeit läuft ab. Der „Traditionsverband ehemaliger Schutz- und Überseetruppen“, Emden, bemüht sich gemeinsam mit Wissmann-Nachkommen, das Grab zu restaurieren und zu erhalten, und hat daher zu einer Sammlung aufgerufen, die bisher ein positives Echo fand. Es fehlt nur noch ein verhältnismäßig kleiner Betrag.

Denkmal und Grabstätte sind Erinnerungsorten der deutschen Geschichte, die es verdienen, erhalten zu werden.

# Nichts Genaues weiß man nicht

Bezüglich des Bundeswehr-Einsatzes im Libanon kommen immer mehr Fragwürdigkeiten ans Licht

Von DIETRICH ZEITEL

Im Laufe der letzten Woche verdichteten sich die Hinweise, daß der Verteidigungsausschuß informiert worden sei, daß die Unifil-Kräfte („United Nations Interim Force in Lebanon“) innerhalb einer Sechs-Meilen-Zone nur auf Anforderung des Libanons tätig werden dürften. Darüber hinaus sei für deutsche Marineangehörige das Betreten eines Schiffes, das im Verdacht stehe, für die Hisbollah Waffen zu transportieren, nur im Beisein libanesischer Kräfte möglich. Mit dieser Einschränkung würde mehr oder weniger die Position des Libanons bestätigt, der signalisiert hatte, daß er mit einer Einschränkung seiner Souveränitätsrechte nicht einverstanden sei.

Die Opposition im Bundestag sprach mit Blick auf die jetzt evident gewordenen Widersprüche im Hinblick auf den Libanoneinsatz von einem „Wortbruch“. Besonders glaubwürdig klingen die Vorwürfe, die FDP-Chef Westerwelle vorbrachte, freilich nicht. Die Opposition muß sich nämlich fragen lassen, warum sie sich nicht bereits vor der Abstimmung mit der Frage der Souveränitätsrechte des Libanons beschäftigt hat, an deren uneingeschränkter Aufrechterhaltung der Zedernstaat immer festgehalten hat.

Für ein gewisses Maß an Aufklärung der im Raum stehenden „Mißverständnisse“ sorgte in der Folge Rainer Arnold, der verteidigungspolitische Sprecher der SPD-Fraktion. Er machte laut eines Berichtes von „Spiegel-Online“ deutlich, daß das Libanon-Mandat „nachträglich eingeschränkt“ worden sei. Zu dem Zeitpunkt, als der Bundestag den Einsatz verabschiedet habe, so Arnold, seien die Regelungen zwischen dem Libanon und der Uno noch nicht ausgehan-

delt gewesen. Daher sei es für die Bundesregierung zu diesem Zeitpunkt schwierig gewesen, Auskunft zu geben. Ähnlich äußerte sich dann Verteidigungsminister Jung, der darauf verwies, daß es angeblich klar gewesen sei, daß die Einzelheiten des Mandats noch vor Ort festgelegt werden würden.

Trifft dies so zu, müssen sich Bundestag und Bundesregierung fragen lassen, welchen Sinn eine

Merkel soll über Wichert „dermaßen verärgert“ sein, daß eine Entlassung des beamteten Staatssekretärs die Folge sein könnte.

Der Vorsitzende des Bundeswehrverbandes, Bernhard Gertz, forderte dessenungeachtet, daß über den Libanon-Einsatz neu verhandelt werden müsse. Sinn des Unifil-Einsatzes sei gewesen, so Gertz gegenüber der Chemnitzener „Freien Presse“, Waffentransporte

Das wird auch in Israel so gesehen und ist ein Argument für dessen Militärflüge über dem Libanon. Israel begründet diese Flüge damit, daß die libanesische Hisbollah nicht entworfen werde und es angeblich Hinweise auf Waffenlieferungen an sie gebe. Alain Pellegrini, der französische Oberbefehlshaber der Unifil-Truppen, ist allerdings bestrebt, die israelischen Überflüge über dem Libanon zu

deutschen Aufklärungsschiff „Alster“, das sich zu diesem Zeitpunkt etwa 100 Kilometer vor der libanesischen Küste in internationalen Gewässern befand, zwei Schüsse und Täuschkörper abgefeuert haben. Die „Alster“ ist indes ein besonderes Schiff; sie ist mit speziellen Sensoren ausgerüstet und wird im Bereich der „strategischen Informationsgewinnung“ eingesetzt. Laut einer Meldung der

monstriert, und zwar im Sechs-Tage-Krieg, als sie das US-Spionageschiff „USS Liberty“ beschossen hatten. Damals waren 34 Angehörige der US Navy getötet worden.

Weiter wurde bekannt, daß ein deutscher Helikopter von israelischen Kampfflugzeugen bedrängt worden war, was zu einem angeblich „in einem scharfen Ton“ geführten Telefongespräch zwischen Jung und Israels Verteidigungsminister Amir Peretz geführt haben soll. Der Hubschrauberpilot, so die Version Israels, soll die „internationale Frequenz“ nicht aktiviert haben, was eine Identifikation verhindert habe. Deshalb seien israelische Kampfflugschiffe aufgestiegen.

In der Nacht vom vorletzten Donnerstag auf Freitag soll es laut Pressemeldungen einen weiteren Zwischenfall gegeben haben, den das Bundesverteidigungsministerium mittlerweile bestätigt hat.

Diese Vorfälle zeigen, wie schnell sich die Lage im Libanon zuspitzen kann. Vielsagend ist in diesem Zusammenhang eine Bemerkung in der „FAZ“: „Inoffiziell heißt es in Israel, daß das deutsche Verteidigungsministerium“ zugebe, „daß die Kontrolle ihrer Marineflotte nicht ausreiche, um einen Waffenschmuggel längs der Küste zu verhindern“. Die Gefahr, daß Israel deshalb „auf seine Art“ intervenieren könnte, steht im Raum und damit die Möglichkeit, daß es zu dem kommen könnte, was man in Berlin unbedingt ausschließen möchte, nämlich zu einer bewaffneten Auseinandersetzung zwischen Bundeswehreinheiten und israelischen Streitkräften. Hier zeigt sich eine Schwäche der Resolution 1701 des UN-Sicherheitsrats, mit dem das Unifil-Mandat ausgeweitet wurde: Dieses Mandat soll die Befriedung der israelisch-libanesischen Grenze garantieren; die Ursachen des Konfliktes läßt es aber unberührt.



Die „FGS Alster“: Das Flottendienstboot ist eine hocheffiziente Frühwarn-, Fernmelde- und Aufklärungseinheit. Das in einen Zwischenfall mit israelischen Flugzeugen verwickelte deutsche Schiff gehört nicht zum internationalen Einsatzverband. Foto: pa

Abstimmung ergeben soll, wenn die Einzelheiten des Mandats, über das abgestimmt wird, noch gar nicht bekannt sind.

In der Regel steht in einer derartigen Situation die Entlassung eines „Sündenbocks“ an. Diese Rolle wuchs Ende letzter Woche mehr und mehr Verteidigungsstaatssekretär Peter Wichert zu. Er soll die Einsatzregeln in einer schriftlichen Information für den Bundestag laut „Bild am Sonntag“ angeblich „mißverständlich formuliert“ haben.

über See zu verhindern. Das lasse sich nicht garantieren, wenn die Truppen von Beirut abhängig seien. Gertz verwies in diesem Zusammenhang unter anderem auf Israel und die Gefahr einer erneuten Seeblockade. Zu ergänzen ist, daß aufgrund des eingeschränkten Mandats auch die Hisbollah ihren Einfluß auszuspähen versuchen könnte, um die Verhinderung von Waffenlieferungen an der einen oder anderen Stelle zu torpedieren.

unterbinden, weil er darin eine „Vertragsverletzung“ sieht.

Der israelische Regierungssprecher Mark Regav erklärte in diesem Zusammenhang, daß Israel die UN-Resolution 1701 weitgehend erfüllt habe, der Libanon die Kernbedingungen hingegen nicht.

Mitte letzter Woche kam es dann zu einem ersten ernsthaften Zusammenstoß zwischen der israelischen Luftwaffe und deutschen Marineeinheiten. Zwei israelische F-16-Kampfflugschiffe sollen über dem

Nachrichtenagentur AFP gehört das Schiff nicht zum UN-Einsatz der Marine für den Libanon; seine Mission scheint also vor allem in der „Informationsgewinnung“, sprich: der Spionage zu bestehen. Die „Alster“ ist in der Lage, mittels seiner Hightech-Ausrüstung israelische Überwachungsflüge über dem Libanon zu verfolgen, was den Israelis mit Sicherheit nicht entgangen ist. Daß diese in einem derartigen Fall keinen Spaß verstehen, haben sie schon einmal de-

## Die Zeitbombe tickt

Verhandlungen zwischen Albanern und Serben im Kosovo abermals in der Sackgasse

Von R. G. KERSCHHOFER

Auch wenn Ex-Jugoslawien zuletzt kaum Schlagzeilen lieferte, heißt das nicht, daß dort alles in Ordnung ist, sondern nur daß bodenständige Korruption und Mißwirtschaft sowie fremde Einmischung durch wirtschaftliche Ausbeutung oder ideologische Prinzipienreiterei in erträglichem Rahmen bleiben. Dies gilt für Montenegro, das im Mai unabhängig geworden ist. Es gilt auch für das mühsam verwaltete UN-„Protoktorat“ Bosnien-Herzegowina, wiewohl der Ausgang der Wahlen im Oktober noch Zündstoff liefern könnte. Es gilt vor allem für Kroatien, das bereits über die EU-Beitritt verhandeln darf – allerdings einen Grenzkonflikt mit Slowenien hat. Und es gilt für Makedonien, zumindest solange der Kosovo-Konflikt nicht eskaliert.

Eine echte Zeitbombe, eine von der „Staatengemeinschaft“ selbst gelegte, tickt hingegen im Kosovo. Denn man ließ den Eindruck entstehen, daß die Kosovo-Frage bis Jahresende gelöst sein werde – „so oder so“. „So“ bedeutet, im Einvernehmen mit Albanern und Serben, und „so“, auch gegen den Willen einer oder beider Parteien. Von Einvernehmen kann aber keine Rede sein, denn die im Januar unter Leitung des Finnen Ahtisaari begangenen Verhandlungen in Wien stecken hoffnungslos in der Sackgasse: Die Kosovo-Albaner, die heute rund 90 Prozent der Bevöl-

kerung ausmachen, bestehen auf „Unabhängigkeit“, Serbien aber will nur „Autonomie“ zugestehen.

„Völkerrechtlich“ ist das Gebiet Kosovo (albanisch Kosova) weiter ein Teil Serbiens, auch wenn es de facto seit 1999 ein Protektorat unter der UN-geführten Verwaltung „UNMIK“ und der Nato-geführten internationalen Truppe „Kfor“ ist. Die neue serbische Verfassung, die durch die Volksabstimmung letztes Wochenende (knapp) bestätigt

tritt und in der Uno alles blockieren wird, was Belgrads Interessen massiv beeinträchtigen würde. Rußlands Rolle ist dabei stärker denn je, und das beruht nicht nur auf „Erdras“, sondern auch auf politischer Logik: Wenn der Westen die von Rußland unterstützte Abspaltung Abchasiens und Südossetiens von Georgien verhindern will, wieso betreibt er dann die Abtrennung Kosovos von Serbien? Noch dazu, wenn damit ein serbi-

die Mehrheit. Das bedeutet zugleich, daß ein zweiter albanischer Staat namens Kosova ein Identitätsproblem bekäme. Der im Januar verstorbenen Präsident Ibrahim Rugova hatte dies erkannt und unter Bezug auf einen illyrischen Volksstamm die Bezeichnung „Dardania“ vorgeschlagen.

Politisch profitiert Serbien auch von Kräften in der EU, die Serbien möglichst bald als neues EU-Mitglied sehen wollen. Und wenn man mit einer Türkei verhandelt, die nicht einmal das Mitgliedsland Zypern anerkennen will, wird man wohl auch Serbien einiges nachsehen dürfen, so die zynische Logik.

Die Kosovo-Albaner haben keine vergleichbare Rückendeckung. Die anfangs jubelnden USA sind weniger an Menschenrechten als an „privatisierten“ Bodenschätzen interessiert, und die „Internationalen“ werden mehr und mehr als Besatzer empfunden. Allerdings stellt die von ursprünglich 40 000 auf 16 000 Mann reduzierte „Kfor“ zusammen mit den internationalen Polizeikräften und den Mitarbeitern der UNMIK die bedeutendste Einnahmequelle des Protektorats dar. Ein wichtiger Grund, warum der albanische Frust noch nicht zu Ausbrüchen führte. Daß die räumliche Trennung von Albanern und Serben im Kosovo weitestgehend vollzogen ist, will die „Staatengemeinschaft“ nicht zur Kenntnis nehmen. Und mittlerweile sind auch die Kosovo-Albaner darauf eingeschwenkt, daß das Land nicht geteilt werden soll.

## Grenzstreit Slowenien/Kroatien

Zwischen Slowenien und Kroatien schwelt ein Konflikt, der sich nun auch auf die EU-Beitrittsverhandlungen Kroatiens auswirkt. Konkret geht es um Hoheits- und Fischereirechte im Golf von Triest: Die Zwölf-Meilen-Zone Kroatiens (früher Jugoslawiens) stößt nämlich unmittelbar auf die Italiens, und der zwischen den beiden Ländern liegende Küstenstreifen Sloweniens ist dadurch von internationalen Gewässern abgeschnitten. Auch hatten slowenische Fischer früher Fischereirechte in jugosla-

wischen Gewässern, die heute Kroatien zuzurechnen sind.

Wenn EU-Erweiterungskommissar Olli Rehn verlauten läßt, dies sei ein bilaterales Problem, scheint das zu kurz gegriffen. Denn zumindest was den Seeverkehr betrifft, offenbart sich hier eine Schwachstelle im internationalen Recht: Kann es „Recht“ sein, daß ein Küstenanrainer durch die Zwölf-Meilen-Zonen von Nachbarländern vom offenen Meer abgeschnitten und um die eigene Zwölf-Meilen-Zone gebracht wird? RKG

wurde, dient zwar primär dem Abwurf von Ballast noch aus den Zeiten von Tito und Milosevic, schreibt aber die „Provinz Kosovo“ als Bestandteil Serbiens fest.

Dazu kommt, daß Rußland seit der Wende wie einst in zaristischer Zeit als Schutzmacht Serbiens auf-

## Widerstrebend

Große Koalition in Österreich vor dem Aus?

Das Wahlergebnis vom 1. Oktober brachte die beiden Großparteien SPÖ und ÖVP in eine schwierige Lage, denn außer einer großen Koalition – die kaum jemand wollte – hätte keine Regierung eine tragfähige parlamentarische Mehrheit. Dementsprechend lustlos begannen die Koalitionsverhandlungen, nachdem Bundespräsident Dr. Heinz Fischer SPÖ-Chef Gusenbauer mit der Regierungsbildung beauftragt hatte. Wie üblich wollte man zunächst über Sachthemen verhandeln und die Ressortverteilung vorläufig ausklammern. Doch es entstand der Eindruck, daß man eigentlich lieber Neuwahlen hätte – auch wenn dies jeder dementiert, denn erfahrungsgemäß straft der Wähler den, der vorzeitige Wahlen vom Zaun bricht. Wie kann man also am besten dem anderen die Schuld zuschieben?

Nun stecken die Regierungsverhandlungen tatsächlich in der Krise und sind möglicherweise bereits gescheitert. Denn am Montag, bei der ersten Sitzung des neuen Nationalrats, wurden nicht nur die drei neuen Parlamentspräsidenten gewählt – mit den üblichen Lobsprüchen für die abtretenden und entsprechenden Vorschußlohnbeeren für die neuen Präsidiumsmitglieder. Es wurde auch mit den Stimmen von SPÖ,

FPÖ und Grünen ein parlamentarischer Untersuchungsausschuß beschlossen, der den Vergabevorgang für den Ankauf der „Eurofighter“ durchleuchten soll.

Die ÖVP hatte bereits die Ankündigung dieses Vorhabens durch die SPÖ heftig kritisiert, wiewohl die Konsequenzen nicht klar ausgesprochen wurden. Die wurden erst spät abends in einer Krisensitzung des ÖVP-Vorstands beschlossen: Die Regierungsverhandlungen bleiben abgebrochen, solange diese „Koalition“ aus Rot, Blau und Grün bestehe, erklärte der amtierende Bundeskanzler Schüssel.

Allgemein wird angenommen, daß Bundespräsident Dr. Heinz Fischer, der sich gegen Neuwahlen ausspricht, in den nächsten Tagen als Vermittler auftreten und die Koalitionsgespräche wieder voranbringen werde. Er kann aber auch ein Experten-Kabinetten einsetzen.

Von SPÖ, FPÖ und Grünen wurde noch ein zweiter Untersuchungsausschuß beschlossen, der sich mit fragwürdigen Bankgeschäften und der Rolle der Finanzmarktkaufschiff befassen soll. Dabei geht es nicht nur um die Gewerkschaftsbank „Bawag“, sondern auch um die Kärntner Regionalbank „Hypo Alpe-Adria“ und um Ostgeschäfte des Raiffeisen-Sektors. RKG

SPÖ und ÖVP verhandeln lustlos über Regierung

## Nicht nur Teneriffa geht unter

Die Folgen von Madriids freizügiger Ausländer- und Zuwanderungspolitik sorgen in Spanien für zunehmende Unruhe. In Barcelona deckten die Sicherheitskräfte kürzlich einen Schleuserring auf, der versucht hatte, Tausende Illegaler von der katalanischen Hauptstadt aus über Mailand ins übrige Italien sowie nach Deutschland und Österreich weiterzuschmuggeln.

Erst vergangenes Frühjahr erteilten die spanischen Behörden fast 700 000 sogenannten „sin papeles“ (Menschen „ohne Papiere“) pauschal eine reguläre Aufnahmegeheimung, was offenbar einen

### Schleuserbanden bringen Flüchtlinge gen Norden

enormen Sogeffekt auf weitere potentielle Zuwanderer auslöste, der auch für die übrigen EU-Länder nicht ohne Wirkung bleiben dürfte.

Wenn die „schlimme Botschaft“, daß allen Illegalen in Spanien irgendwann die Legalisierung winke, „nicht sofort geändert wird, dann wird uns die Einwanderung vollkommen überfluten“, prophezeit vergangene Woche der Kandidat der konservativen „Volkspartei“ (PP) für das Amt des katalanischen Ministerpräsidenten, Josep Piqué. Längst kämen die Illegalen nicht mehr bloß auf Booten, sondern auch über die Flughäfen Kataloniens und in die französische Grenze in seine nordostspanische Heimat. Die Eindringlinge müßten „umgehend“ in ihre Länder zurückgeschickt werden, „besser morgen als übermorgen“, sonst sei die Rückführung bald unmöglich. Das spanische Bildungs- und Gesundheitssystem geriete unter dem enormen Druck aus dem Gleichgewicht, warnt Piqué. Schon nach sieben Tagen Aufenthalt erhielten alle illegalen Einwanderer eine Gesundheitskarte und damit Zugang zur spanischen Gesundheitsfürsorge.

Auch am anderen Ende des Landes, auf den Kanarischen Inseln, wächst die Unruhe. Zwischen 9000

### Spanisches Gesundheitssystem bald überlastet

und 15 000 Einwohner Teneriffas nahmen vergangenen Sonntag an einem Protestmarsch durch die Inselhauptstadt Santa Cruz teil. „Die Insel versinkt, mehr können wir nicht aufnehmen“, lautete eine der Losungen der Demonstranten. Der Ärger auf dem beliebtesten Ferienarchipel richtet sich gegen die Zentralregierung in Madrid und die Europäische Union. Beide sollten schleunigst ein Gesetz verabschieden, daß sowohl die Ankunft als auch insbesondere den Verbleib von immer mehr afrikanischen Zuwanderern auf den Kanaren begrenzt und reguliert.

Die sozialistische Zentralregierung Spaniens geht derweil andere Wege: Madrid hat mit dem Senegal einen Vertrag abgeschlossen, der eine legale Zuwanderung von Senegalesen nach Spanien regeln soll. Das Gesetz sieht vor, daß Auswanderungswillige im Land selbst für Arbeit in Spanien angeworben werden. Damit soll ihnen ein „legales Fenster“ zur Ausreise in die EU geöffnet werden. Darüber hinaus hat die Regierung des sozialistischen Ministerpräsidenten José Luis Rodríguez Zapatero dem westafrikanischen Land zusätzliche Entwicklungshilfe in Höhe von 15 Millionen Euro versprochen. H. H.



Afrikanische Bootsflüchtlinge auf dem Weg von der Küste Teneriffas in ihre Notunterkunft: Jeder Ankömmling erhält eine Tüte mit einer Jogginghose, zwei T-Shirts, einer Jacke, ein paar Schuhe und Strümpfen von der Sammelkiste des Roten Kreuzes. Foto: pa

# »Sie haben nichts zu verlieren«

Kanarische Flüchtlingshelfer über ihre Schützlinge und falsche Vorstellungen

VON NATALIE LAZAR

Seit Anfang des Jahres sind etwa 16 000 Flüchtlinge in rund 2000 „Cayucos“, so werden die traditionellen afrikanischen Holzfischerboote genannt, allein nach Teneriffa gekommen, die übrigen Kanarischen Inseln weisen ähnliche Zahlen auf. Die Überfahrt ist lebensgefährlich, die meisten Reisenden sind Nichtschwimmer. Die Dauer der Seefahrt ist unterschiedlich, von Mauretanien aus brauchen die Boote etwa fünf bis sechs Tage, von Senegal aus sind es zehn bis 14 Tage. Wer die Sonne der Kanaren kennt, kann allein die Qual, mit wenig oder keinem Trinkwasser ausgestattet zu sein, erahnen. „Viele der Afrikaner trinken dann Meerwasser, ohne zu wissen, daß das noch schlimmer als gar kein Wasser ist“, berichtet Austin Taylor, Koordinator der Hilfseinsätze des Roten Kreuzes auf Teneriffa.

Wissen denn die Afrikaner nicht von all den schwierigen Realitäten? Im allgemeinen sind die Ankömmlinge über das, was sie erwartet, schlecht oder gar nicht informiert, erklärt Marta Rodriguez, Beauftragte für Integration und Sensibilisierung von „Las Palmas Acoge“. Bereits 1989 wurde „Las Palmas Acoge“ als ehrenamtlich arbeitende Sozialstation gegründet, die illegalen Einwanderern die Möglichkeit zu Unterkunft, juristischer Unterstützung und Integrationshilfe bietet. Die Philosophie der Station vermeidet den Begriff „illegale Einwanderung“, kein Mensch sei illegal, besser spreche man von „irregulärer Migration“. Das Projekt setzt an dem Punkt an, an dem die Flüchtlinge nach 40 Tagen im Aufnahmelaager auf der Straße landen. Etwa 80 Prozent der „Gäste“ kommen aus Marokko, Ghana und Sierra Leone. Normalerweise handelt es sich um unverheiratete Männer im Alter von 20 bis 45 Jah-

ren, doch kommen auch Frauen an. „Bei den Einreisenden sind alle sozialen Schichten vertreten“, so Marta Rodriguez, „vom Landarbeiter über Schäfer, Fischer bis hin zu Universitätsprofessoren war hier schon alles vertreten.“ „Manche Ankömmlinge haben eine sehr unrealistische, ja kindliche Vorstellung von dem, was Europa sei. Wir hatten hier Sportler, richtig durchtrainierte Jungs aus Liberia. Die kamen an und waren erstaunt und enttäuscht, daß unsere Station kein Fitnessstudio und kein Schwimmbad hat und sich keine Möglichkeit bietet, sofort schnell ein berühmter Spitzensportler zu werden“, erzählt Marta und lächelt mitteilend und gleichzeitig amüsiert. Ihr Schützling Charqui wußte schon,

wie durchzuschlagen, auf daß es irgendwann klappe. Die, die die Einreise ins „Paradies Europa“ per Boot wagen, hören zwar von den Risiken der Reise, „aber sie können sich die Gefahren der Überfahrt gar nicht richtig vorstellen“, so Taylor. Maria Jesus Reguera Arjona, Sozialarbeiterin bei „Las Palmas Acoge“, weiß von einem Videoprojekt in Guinea-Conakry, das mit drastischen Aufnahmen vor der Überquerung des Atlantiks warnt. Doch die Aussicht auf einen Verdienst, mit dem eine ganze Familie unterhalten werden kann, ist zu attraktiv. „Diese Menschen sind zu allem bereit, die meisten haben nichts zu verlieren und alles zu gewinnen“, gibt Taylor zu bedenken.

Geschäftsbeziehungen zwischen Europa und Afrika als wichtige, langfristige Lösungsansätze. Bis dahin müßte allerdings ein zielgerichtetes und effektives Konzept für Entwicklungshilfe gefunden werden, daß die Korruption in den afrikanischen Oberschichten umgehen könne.

Und was hilft auf die Schnelle, welche Lösungen könnten da greifen? Taylor denkt kurz nach, bevor er sich äußert. „Ich denke, die Grenzkontrolle durch ‚Frontex‘ (siehe Kasten rechts) ist zumindest von menschlicher Seite her gehen ein positiver Ansatz. Denn immerhin werden damit weitere Opfer verhindert.“ Letztlich werde damit auch den Menschenhändlern, die die Überfahrt verkaufen, ein Strich durch die Rechnung gemacht. „Wir dürfen bei all den Diskussionen nicht vergessen, daß es Menschen sind, die hier ankommen.“

Und wenn man bedenkt, daß da größtenteils die normale Mittelklasse Afrikas ohne Hab und Gut in miserablen Zustand hier ankommt, dann läßt sich vage erahnen, wie dort drüben die Situation ausschaute, schließt Taylor. Daß es zwischen der Lokalbevölkerung und den Einwanderern zu Mißverständnissen und Reibereien kommen kann, erklärt Taylor mit verschiedenen Sitten: Zwar sind vor allem die Afrikaner aus den südlicheren Regionen sehr höflich, doch haben sie beispielsweise die für Europäer befremdliche Eigenschaft, mit einem zischenden „ts!“ – Taylor imitiert es lachend – „statt einem ‚Entschuldigen Sie bitte‘ um Aufmerksamkeit zu bitten.“

„Die Ängste der Europäer vor so vielen Fremden kann ich schon verstehen“, meint Marta Rodriguez, „aber wir können von den Ankömmlingen Werte vor Augen geführt bekommen, die hier immer mehr ins Vergessen geraten: Zuhören, Respekt, Hilfsbereitschaft. Und in Afrika wirft man nichts weg.“

## Chancenlos in Afrika

Wie könnte man denn verhindern, daß immer mehr Menschen aus Afrika kommen? In seinem frisch gelernten Spanisch mit französischem Akzent meint der Marokaner Charqui kurz: „Europa muß helfen.“ Der 30jährige ist für 1500 Euro von einem großen Fischereischiff auf die Kanaren mitgenommen worden, für ihn schon ein kleines Vermögen. In Marokko hat er sich mit „Taxifahren die „Eintrittskarte“ verdient. Nun wartet er auf seine Legalisierung, wenn er nur drei Jahre einen festen Wohnsitz in Spanien nachweisen kann. Damit sieht es allerdings nicht so rosig aus. Denn er hat sich bei seinem ersten Illegalen

Einreiseversuch vor anderthalb Jahren bereits einen Abschiebungsbeehl eingehandelt. Früher habe er als Fischer in Marokko ganz gut verdient, aber mittlerweile bringe das nichts mehr ein. Denn „in Marokko gibt es zwar Arbeit, aber kein Geld“, erklärt sein ebenfalls aus Marokko stammender Freund Driss und fährt fort: „Ich habe zwölf Stunden am Tag gearbeitet und hatte abends dann 100 Dirham verdient, das sind ungefähr neun Euro.“ Und das, obwohl Driss eine technische Ausbildung als Mechaniker hat. „Afrika und auch Marokko brauchen geschäftliche Kontakte mit Europa“, so Driss.

das es schwierig werden würde, die heiß begehrten „Papiere“ zu bekommen. „Das erfährt man von Freunden und Bekannten, erst in Marokko und dann auch hier an jeder Straßenecke“, sagt er. Aber Anrufe von hier aus nach Hause beschwichtigen die Familie und verschleiern die wahre Situation: „Ich sage meiner Familie, es geht mir gut. Sie sollen sich keine Sorgen machen. Sie verstehen nicht, daß ich kein Geld verdienen kann ohne Papiere“, erklärt Charqui. Viele wollen sich, und gerade auch vor der Familie und Freunden, kein Scheitern im vielgelobten Westen eingestehen und schönen daher die Wirklichkeit, bleiben hier und versuchen weiterhin, sich irgend-

Oumar Kasse, ebenfalls Mitarbeiter bei „Las Palmas Acoge“, selbst gebürtiger Senegalese und nun in Gran Canaria verheiratet, betont die Notwendigkeit, die afrikanische Jugend aufzuklären. Vor allem die afrikanische akademische Elite, aber auch die Mittelklasse müßte bleiben, um das „Ausbluten des Kontinents“ zu stoppen. Sie müßten begreifen: „Die Zukunft liegt in Afrika.“

Jeder einzelne Europäer könne da nicht allzuviel tun. „Da sind schon die Politiker gefragt. Allerdings sind wir es, die sie wählen“, räumt Rot-Kreuz-Mitarbeiter Taylor ein. Wie die Mitarbeiter von „Las Palmas Acoge“ erachtet auch er ehrliche Investitionen und

## Wie Deutschland seine Grenzen schützt

Durch den zunehmenden Flüchtlingsstrom aus Afrika an die Küsten Südeuropas müssen sich die nördlicher gelegenen Staaten Europas auf eine Weiterwanderung der dort an Land gegangenen Menschen einstellen. Hier versucht die Bundesregierung einerseits das Ideal eines freiheitlichen Europas zu leben und andererseits den Anforderungen der inneren Sicherheit gerecht zu werden. Obwohl an den Grenzen Italiens und Österreichs die ersten Schleuserbanden mit weiterreisenden Afrika-Flüchtlings aufgriffen wurden,

### Migration soll in Herkunftsländern bekämpft werden

herrscht laut Bundesministerium des Inneren jedoch keine erhöhte Alarmbereitschaft. Man bekämpfe die „unerlaubte Migration“ aus „Effizienzgesichtspunkten bereits in den Herkunfts- und Transitländern“. Zwar läßt die Tatsache, daß in diesem Jahr erheblich mehr Afrikaner als zuvor ihr Glück in Europa suchten, an dem Erfolg der Strategie zweifeln, doch die Bundesrepublik hält weiter unbeirrt an ihr fest.

Auf deutscher Seite arbeiten hier das Bundeskriminalamt, die Bundespolizei, des Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, der Zoll, Finanzkontrolle Schwarzarbeit, sowie der Bundesnachrichtendienst, das Bundesamt für Verfassungsschutz und das Auswärtige Amt zusammen. Sollten gewerbsmäßige Schleuser gefaßt werden, müssen sie laut Paragraph 96 ff. Aufenthaltsgesetz mit einer Freiheitsstrafe von sechs Monaten bis zu zehn Jahren rechnen.

Da Schleuserbanden grenzüberschreitend aufgabefähig sind, gibt es seit dem 1. Mai 2005 die „Europäische Agentur für die operative Zusammenarbeit an den Außengrenzen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union“, kurz „Frontex“, mit Sitz in Warschau. Im Rahmen ihrer Aufgaben organisiert „Frontex“ gemeinsame Abschie-

### Bund sieht sich für Bootsflüchtlinge nicht zuständig

bungen durch mehrere Mitgliedstaaten und unterstützt Mitgliedstaaten im Bedarfsfall beim Schutz der Außengrenzen. So kündigte im Mai die EU-Kommission den Einsatz einer „schnellen Eingreiftruppe“ von „Frontex“-Mitarbeitern an, nachdem Spanien die EU um Hilfe bei der Eindämmung des Flüchtlingsstroms aus Afrika gebeten hatte.

Zu den Aufgaben von „Frontex“ zählen die Koordinierung der operativen Zusammenarbeit der Mitgliedstaaten sowie deren Unterstützung in schwierigen Situationen und bei „gemeinsamen Rückführungsaktionen“. Daneben soll die Agentur Standards für die Ausbildung von Grenzschutzbeamten festlegen, Risikoanalysen durchführen und die relevante Forschung beobachten.

2005 lag der Jahresetat der Agentur bei rund 6,3 Millionen Euro. Bis 2009 soll das Budget allerdings schnell bis auf 30 Millionen Euro steigen. Der „Frontex“-Haushalt speist sich aus Zuschüssen der EU, Beiträgen von Ländern, die im Zusammenhang mit dem Schengen-Abkommen assoziiert sind, sowie aus Gebühren für Dienstleistungen und freiwilligen Beiträgen. Bel

# Unüberlegt und einseitig

## Auswahlprozeß der Eliteuniversitäten läßt einige Fragen aufkommen

Von GEORGE TURNER

Drei deutsche Universitäten dürfen sich nun als Eliteuniversitäten fühlen. Nach einem bereits abgeschlossenen Auswahlverfahren können später weitere dazu kommen. Positiv bewertet wurden bisher Anträge auf Einrichtung von Graduiertenschulen zur Förderung von Doktoranden und Forschungsclustern, das heißt großen, vernetzten Forschungsvorhaben. Mindestens je einmal muß eine Universität in diesen Bereichen erfolgreich sein, bevor sie in die dritte Stufe gelangt, bei der es um den Elitestatus geht. Entscheidend ist dann das vorgelegte Zukunftskonzept. Es ist also gar nicht über das entschieden worden, was bereits geleistet wurde, vielmehr stand das zur Debatte, was man in Angriff nehmen will. Nun ist dies bei Anträgen um Fördermittel üblich. Solche Anträge hängen auch nicht in der Luft, sondern bauen in der Regel auf Vorleistungen auf. Dennoch bleibt festzuhalten, daß Vorhaben beurteilt worden sind, nicht bereits abgeschlossene Leistungen. Deshalb ist es mindestens irreführend, davon zu sprechen, daß den Ausgewählten der Elitestatus zuerkannt worden sei; sie berechtigten zu Hoffnungen und haben Chancen, im internationalen Konzert von Spitzenuniversitäten mitzuspielen. Mehr konnte nicht gesagt werden. Das ist trotzdem eine ganze Menge. Warum dann die Aufregung in anderen Universitäten und bei Politikern?

Bei der Auswahl einer kleinen Zahl von Spitzenuniversitäten entsteht der Eindruck - beziehungsweise wird durch die Berichterstattung erweckt -, daß eine deutliche Zäsur zwischen den Universitäten bestehe. Daß aber gerade keine klare Trennlinie gezogen werden kann, wird belegt durch die Tatsache, daß Graduiertenschulen und Forschungscluster an

19 Universitäten bewilligt worden sind. Es gibt also nicht etwa einen Qualitätsunterschied derart, daß nur an den Universitäten in München und Karlsruhe Exzellenz vorhanden beziehungsweise zu erwarten wäre. In München sind vier beziehungsweise drei „Leuchttürme“, in Karlsruhe zwei ausgemacht. Wo aber ist der Unterschied zu Aachen mit drei

Deutsche Forschungsgemeinschaft und der Wissenschaftsrat haben sich über Jahrzehnte in solchen Prozessen bewährt.

Von der Politik wurde entschieden, eine dritte Stufe vorzusehen, nämlich die Kür von Spitzenbeziehungsweise Eliteuniversitäten. Das konnte den Eindruck erwecken, als erwarte man, daß es Universitäten gäbe, die als Ganze

dabei sei, der Elitestatus interessiere gar nicht so sehr. Das zeugt von einer bemerkenswerten Ahnungslosigkeit, wie die Entscheidungen von Wettbewerben in der Öffentlichkeit aufgenommen und verarbeitet werden: Da werden aus dem Sport übernommene Begriffe eingesetzt. Die Differenzierung in eine 1. Liga und Absteiger ist fast zwangsläufig.

27 Universitäten aus zehn Ländern waren zehn in die Vorauswahl gekommen, hätten sich bei einer Intervention dem Vorwurf ausgesetzt, schlechte Verlierer zu sein.

Richtig nämlich wäre gewesen, die dritte Stufe auszusetzen oder sie gar nicht in Angriff zu nehmen. So wirkt das Verfahren unwissenschaftlich. Und das ist auch kein Wunder. Gestartet wurde es nämlich

Anfang 2004 von der früheren Bundesbildungsministerin Bulmahn, SPD, mit der absurden Vorstellung, eine Spitzenuniversität neu zu gründen. Im Lauf der Diskussion kam man dann auf fünf, letztlich auf die Vorgabe „bis zu zehn“. Als ob man eine solche Zäsur willkürlich vornehmen könnte. Spitzenuniversitäten werden nicht ernannt, sondern entwickeln sich. Eine Unzahl von mehr oder weniger glücklichen Versuchen, Universitäten zu „ranken“, führt immer wieder zu der Erkenntnis, daß man nicht ganze Institutionen vergleichen kann, sondern immer nur Fächer oder Fachgruppen. Danach kann man eine grobe Einteilung derart vornehmen, daß Fächer an bestimmten Universitäten „Spitze“ sind, an anderen ordentlicher Durchschnitt und an einigen auch einmal weniger gut. Wenn man nach den Bewilligungen in den ersten beiden Förderstufen die Ergebnisse abgewartet hätte, wären die bereits vorhandenen Erkenntnisse von Rankings vermutlich größtenteils bestätigt worden. Eine nicht von vornherein feststehende Zahl von Universitäten hätte dann mehr herausragende Bereiche als andere. Die Entwicklung zu Spitzenuniversitäten wäre organisch verlaufen. So ist es auch in der Geschichte der uns ständig als Vorbild vorgehaltenen US-amerikanischen Eliteuniversitäten gewesen. Sie sind weder vom Himmel gefallen noch durch wen auch immer in den Adelsstand erhoben worden. Sie haben sich entwickelt - step by step.



Elitenschmiede? Nach einem bundesweiten Auswahlverfahren wurde die Karlsruher Universität als eine von drei sogenannten Eliteuniversitäten ausgewählt. Foto: vario-press

und Bonn, Gießen, Dresden, Heidelberg und der Medizinischen Hochschule Hannover mit je zwei? Auch diejenigen, die nur mit einem Antrag erfolgreich waren (Kiel, die Berliner FU, TU und HU, Göttingen, Frankfurt, Würzburg, Mannheim, Erlangen-Nürnberg, Freiburg und Konstanz), liegen nicht etwa meilenweit zurück. Der Wettbewerb um Graduiertenschulen und Forschungsschwerpunkte hat zu erfreulichen Aktivitäten in den Hochschulen geführt. Die Entscheidungen über die Graduiertenschulen und die Exzellenzcluster sind ebenso zu akzeptieren wie andere Urteile über Anträge auf Förderung. Die

exzellent seien. Das werden selbst die drei Sieger nicht für sich in Anspruch nehmen. Das eine oder andere Fach ist an anderer Stelle mindestens ebenso gut, möglicherweise sogar besser aufgestellt. Den Politikern in Bund und Ländern mußte klar sein, daß es Verlierer unter den 16 Ländern geben würde, als sie sich darauf einließen, daß „bis zu zehn“ Universitäten als Ganze gefördert werden sollten.

Das Geschrei zum jetzigen Zeitpunkt kommt zu spät. Aus der Staatskanzlei eines norddeutschen Flächenstaates war vorab zu hören, daß entscheidend sei, ob man in den beiden ersten Förderstufen

Auch die Universitäten haben es versäumt, rechtzeitig auf die Tücken des Verfahrens aufmerksam zu machen. Bei der Hochschulrektorenkonferenz hat das sehr persönliche Gründe: Der Präsident war zu der Zeit, als man den Finger hätte heben müssen, zurückgetreten. Der amtierende Vizepräsident und ein anderes Mitglied des Präsidiums, das sonst seiner Stimme Nachdruck zu verleihen versteht, waren mit ihren Universitäten (Aachen und Heidelberg) unter den zehn in der Vorrunde. Warum sollten ausgerechnet sie das Verfahren in Frage stellen. Andere, deren Institutionen nicht mehr im Rennen waren (von

### Hauptschüler scheitern schon in jungen Jahren

Der SPD-Vorsitzende Kurt Beck hat vor einigen Wochen der wiederentdeckten Unterschicht unterstellt, daß ihr der Antriebsdruck zum gesellschaftlichen Aufstieg fehle.

Ein Blick auf die Bilanz der Hauptschulen offenbart, daß ein großer Teil der Schüler schon hier die Chance auf einen gesellschaftlichen Aufstieg aus den unterschiedlichsten Gründen verliert. So schnitten vor allem die Hauptschulen 2003 beim internationalen Bildungsvergleich „Pisa“ beim Leseverständnistest katastrophal ab. 51,4 Prozent der 15jährigen konnten die Aufgaben nur teilweise beziehungsweise gar nicht lösen. Bei den Realschulen hatten hingegen nur 12,2 Prozent und bei den Gymnasien 0,7 Prozent der Jugendlichen ein Problem mit den Aufgaben.

Zudem sei die Chance auf einen Hauptschulabschluß von Bundesland zu Bundesland unterschiedlich, wie das „Institut der

### Ein sozialer Aufstieg ist wegen schlechter Bildung unmöglich

deutschen Wirtschaft Köln“ belegt. So würde in Berlin jeder dritte Hauptschulabgänger die Schule ohne Abschluß verlassen, während es in Baden-Württemberg nur jeder 15. sei.

Diese Unterschiede seien keineswegs mit der naturgegebenen Intelligenz der Kinder, sondern mit den unter den Bundesländern sehr unterschiedlichen Anforderungen und dem Sozialgefüge zu erklären. So lebten schließlich gerade in der sozialschwachen deutschen Hauptstadt viele Menschen aus sogenannten bildungsfernen Schichten und überproportional viele Kinder aus Migrantenfamilien.

Wenn die Schule versagt, versuchen die Länder auf unterschiedlichste Weise die jungen Menschen für den Beruf fit zu machen. So hätten allein 2004 426 000 junge Leute - bundesweit jeder vierte ehemalige Hauptschüler - schulische oder außerschulische Berufsvorbereitungsmaßnahmen absolviert, die die Länder laut „Institut der deutschen Wirtschaft Köln“ rund 3,4 Milliarden Euro gekostet hätten. Blickt man jedoch auf die Ergebnisse der Maßnahmen, so soll noch nicht einmal ein Drittel der Teilnehmer eine Berufsvorbereitung im Anschluß eine Lehre begonnen haben. *Bel*

**DVD Ostpreußen wie es war**  
In zum Teil neu gezeigten Filmaufnahmen aus den 20er und 30er Jahren werden Kultur und Tradition Ostpreußens wieder lebendig. Wir beobachten Kurenfischer beim Bau eines Bootes und beim Fischfang, begeben uns auf die Jagd in Trakehnen, begleiten Bauern während ihrer harten Feldarbeit und besuchen die über 700 Jahre alten Stätten der deutschen Ordensritter. Wir entdecken Elche in den menschenleeren Weiten, besuchen Danzig, Königsberg, Elbing, Marienwerder und viele andere unvergessene Orte. Die DVD bietet als Extra den Bonusfilm „Alltag in Ostpreußen“.  
Laufzeit: 117 Minuten  
Best.-Nr.: 3656, € 19,95

**DVD Außenreise 1937**  
Ostpreußen-Reise 1937  
Eine zauberhafte Reise in die Vergangenheit... Diese noch nie gezeigten Filmstreifen werden durch weiteres herrliches Filmmaterial aus verschiedensten Quellen aus der Zeit vor dem Krieg zu einer umfassenden Gesamtschau Ostpreußens ergänzt. Viele unwiederbringliche Kulturstätten sind zu sehen: Marienburg, Weichselland, Königsberg, Allenstein, Tannenberg-Fahrt, Oberland, Frisches Haff, Ermland, Masuren, Rominter Heide, Trakehnen, Tilsit, Elchniederung, Kurische Nehrung, Memel, Pillau, Zoppot und Danzig.  
Laufzeit: ca. 176 Minuten  
Best.-Nr.: 2789, € 25,80

**DVD OSTPREUSSEN**  
Romantisches Masuren  
Land der tausend Seen  
Romantisches Masuren  
Diese romantische Landschaft ist von unberührten Flußläufen, von verschwiegenen Wäldern, goldgelben Kornfeldern, verträumten Städtchen und einer intakten Tier- und Pflanzenwelt geprägt. Unsere Reise führt uns durch die Städte Passenheim, Ortelsburg, Johannisburg, Lyck, Arys, Rhein, Angerburg, Sensburg, Nikolaiken u. v. a. Die überwältigende Naturlandschaft Masurens erleben wir nicht nur in traumhaft schönen Bodenaufnahmen, sondern ebenso in faszinierenden Szenen aus der Luft.  
Laufzeit: 55 Minuten  
Best.-Nr.: 5397, € 19,90

**DVD Teil I OSTPREUSSEN**  
Flug über Nord-Ostpreußen  
Die Küste  
Wir starten vom alten Königsberger Flughafen Devau und fliegen parallel zum Königsberger Seekanal. Es geht bis zum Peyser Haken, wo wir über das Fischhausener Wiek zur Ostseeküste gelangen, die wir dann 110 Kilometer lang nicht mehr verlassen. An Land geht es bei Palmnicken vorüber am „Galgenberg“ bei Groß Dirschkeim und um Brüstertor herum nach Groß Kuhren und zu den berühmten Ostseebädern Rauschen, Neukuhren und Cranz. Genaue unter die Lupe nehmen wir die idyllischen Nehrungsdörfer Sarkau, Rossitten und Pillkopen. Laufzeit: 52 Minuten  
Best.-Nr.: 5398, € 19,95

**DVD Teil II OSTPREUSSEN**  
Flug über Nord-Ostpreußen  
Rominter Heide-Trakehnen-Elchniederung  
Erste Station auf dem Flug ins Landesinnere wird Arnau sein. Die „R 1“ weist uns den Weg nach Tapiau, das den Zauber einer ostpreußischen Kleinstadt noch nicht verloren hat. Wehla dagegen ist nur bruchstückhaft rekonstruiert. Bei Taplacken entdecken wir noch die Reste der Burg - immer wieder begleitet uns der Pregel. In Insterburg besichtigen wir die noch intakten Straßenzüge und verschaffen uns wiederum einen Rundblick aus der Vogelperspektive. Enden wird die Reise mit einem Besuch auf dem nahe gelegenen Gestüt Georgenberg. Laufzeit: 62 Minuten  
Best.-Nr.: 5399, € 19,95

**DVD Teil III OSTPREUSSEN**  
Flug über Nord-Ostpreußen  
Von Königsberg bis Insterburg  
Die wunderbaren, noch nie gesehenen Flugaufnahmen setzen hinter Insterburg ein, wo Teil II des Fluges über Nord-Ostpreußen endet. Nach der Besichtigung von Gumbinnen fliegen wir weiter nach Ebenrode. Ein Flug mit einer Zwischenstation in Kreuzingen schlägt den Bogen zum Elchwald in der Memelnie-derung. Über dem Großen Moosbruch steigen wir um in ein Motorboot, um einen kleinen Ausschnitt des weitverzweigten Memeldeltas aus der Nähe zu erleben. Hier schließt sich ein Flug entlang dem Großen Friedrichs-Graben zur Kreisstadt Labiau an. Laufzeit: 73 Minuten  
Best.-Nr.: 5400, € 19,95

Alle drei Teile zusammen: Best.-Nr.: 5401, € 39,95

☆☆ Für Bestellungen benutzen Sie bitte den Bestellcoupon auf der Seite 23, oder rufen Sie uns direkt an unter 040 / 41 40 08 27. ☆☆☆

# Der Röh-putsch ist keine Legende

Adolf Hitler kam mit der Enthauptung der SA einem Staatsstreich des SA-Chefs zuvor

Von WERNER MASER

Immer wieder wird kolportiert, daß Ernst Röhm, Hitlers langjähriger Intimus und Stabschef der nationalsozialistischen Bürgerkriegstruppe SA, die erheblich zu Hitlers Machtübernahme beigetragen hatte, am 30. Juni 1934 auf Anweisung Hitlers zusammen mit zahlreichen seiner Unterführer von SS-Leuten erschossen worden sei, nur weil Hitler in ihm ein Hindernis bei der Durchsetzung seiner Innenpolitik sah, zu der 1934 die Entmachtung der SA zugunsten der SS und der Reichswehr gehörte. Daß Röhm mit seinem rund 400 000 Mann umfassenden Machtapparat gegen Hitler und die Reichsregierung habe putzen wollen, so ist nach wie vor tatsachenwidrig zu lesen, sei eine Legende.

So schrieb die deutsche Zeitschrift „Cicero“, das „Magazin für Politische Kultur“, in ihrer April-Ausgabe dieses Jahres unter der Überschrift „Die SS war es“ unter anderem: „Im Juni 1934 wurde (...) die SA-Führung in der ‚Nacht der langen Messer‘ unter Annahme eines angeblichen ‚Röh-putsches‘ von der SS auf Weisung Hitlers umgebracht. Beim sogenannten Röh-putsch streute die SS gezielt Gerüchte über einen bevorstehenden Putsch der SA und betonte die – seit langem bekannte – homosexuelle Veranlagung Röhm's. Anlässlich einer Führertagung der SA ließ Adolf Hitler dann am 30. Juni 1934 fast die gesamte SA-Führung durch die SS in München-Stadelheim liquidieren. Ernst Röhm kam der Aufforderung zum Freitod in seiner Zelle (Überlassung einer Pistole zu diesem Zweck) nicht nach und wurde dann von zwei SS-Unterführern in seiner Zelle erschossen.“

Diese Version lebt nunmehr seit 72 Jahren und wird selbst von Professoren weitergereicht, die für sich in Anspruch nehmen, die Zeitgeschichte darzustellen, wie sie „wirklich gewesen“ ist. So behauptet beispielsweise der Germanistik-Dozent und Träger des „Friedenspreises des Deutschen Buchhandels“ Joseph Peter Stern, daß die Erschießung Röhm's und seiner Unterführer ausschließlich einem besessenen „Vernichtungsdrang“ Hitlers entsprossen sei. Die zweifelsfrei nachweisbaren historischen Vorgänge widerlegen ihn und seine Adepten.

Initiator der „Massaker von 1934“ im Rahmen der Röh-Affäre war nicht Hitler, wie Stern tatsachenwidrig behauptet, sondern Ernst Röhm, der – wie zahlreiche seiner Getreuen – dafür mit dem Leben bezahlen mußte. Seit dem 10. März 1933 hatte Hitler (im Gegensatz zu dem von Stern plakatierten „Vernichtungsdrang“ Hitlers) dem „Ende der Revolu-

tion“ das Wort geredet und die SA und SS aufgefordert, die Revolution nicht als „permanenter Zustand“, sondern als einen Strom zu sehen, der „in das sichere Bett der Evolution“ hinübergeleitet werden müsse, wie er den Reichstatthaltern am 6. Juli 1933, dem

Ernst Röhm und seine Bürgerkriegstruppe SA, in der die Hoffnung auf eine soziale Revolution seit 1930 schwelte, sahen sich ausgenutzt und aus dem ersten Glied verdrängt. Daß die Parteiorganisation, die 13 Jahre zuvor geschaffen worden war, um Angriffe zu füh-

schen Menschen für diesen Staat“ zu erziehen, was eine „Riesenarbeit“ für die „kommenden Jahrzehnte des deutschen Volkes“ sein werde, zumal die NSDAP die einzige noch verbliebene politische Partei sei, nachdem „wir alles andere beseitigten“, meinte Röhm,

durch vielversprechende Bestimmungen über ihre weitere Verwendung im innenpolitischen Rahmen neu zu motivieren, griff er, der eingefleischte Offizier mit Loyalitätsproblemen gegenüber seinen Vorgesetzten und Obrigkeit, zu einer Maßnahme, die Hitler und der gesamten NS-Führung schon zu der Zeit zur äußersten Vorsicht hätten mahnen müssen. Hitlers bemerkenswerte öffentliche Äußerung, daß die Beseitigung aller anderen politischen Parteien und Organisationen der NSDAP eine „ungeheure Verantwortung“ aufgebürdet habe, hatte den obersten SA-Führer auf die kühne Idee gebracht, die SA als Kontrollinstanz gleichrangig und souverän neben die – von ihm in einer unmißverständlichen Handskizze als wesentlich schwächer als seine SA dargestellte – Regierung zu stellen.

So erklärte er am 15. Januar 1934 in einem sechsseitigen Rundschreiben mit diversen konkreten Anweisungen im Verfügungsstil, das der Reichstatthalter in Bayern, der bayerische Ministerpräsident, das bayerische Innenministerium, das bayerische Justizministerium, der Kommandeur der Politischen Polizei Bayerns, Heinrich Himmler, der Leiter der Politischen Organisation (P.O.) und der Gauleiter von Bayern zu „Kenntnis“ zugeleitet bekamen: „Der nationalsozialistische Staat hat durch Beseitigung der Parteien auch jede öffentliche Opposition beseitigt. So wünschenswert dies nach dem Führerprinzip ist, so darf doch die Möglichkeit für Anregungen und notwendige Verbesserungen nicht ausgeschaltet werden. Diese Aufgabe haben als Wächter und Garanten der durch die nat. soz. Revolution erkämpften Volksgemeinschaft SA-Führer zu erfüllen, die den staatlichen Verwaltungsbehörden zugeteilt werden.“

Röhm, einer der ganz wenigen Gefährten Hitlers, die ihn duzen durften, war angesichts seiner vorausgegangenen Leistungen für Hitler und die NSDAP nicht bereit, Hitlers Warnungen ernst zu nehmen. Die SA wurde am 28. Juni 1934 mobilisiert. Ende Juni verließen tausende SA-Männer weisungsgemäß ihre Arbeitsplätze, um zum „Einsatz“ zur Verfügung zu stehen. Um hier nur drei Beispiele anzuführen: In Chemnitz marschierten SA-Formationen in militärischer Manier, mit Feldküchen im Gefolge, zum Adelsberg zu einem „Manöver“. Vier Lastwagen mit Gewehren, Pistolen und Maschinengewehren mußte die

Schutzpolizei allein im SA-Bezirk Hanau aus dem Verkehr ziehen. Im ostpreussischen Norkitten, wo ich Röhm am 1. Mai 1933 als elfjähriger Schüler „begegnet“ bin, bivakiierte der dortige SA-Sturm auf dem Sportplatz „SVN-Norkitten“ und übte an einer Geschützattrappe und an einer Feldhaubitze aus dem Ersten Weltkrieg, wobei mein 20jähriger und zuvor wochenlang von Weltkriegsveteranen notdürftig zum „Artilleristen“ ausgebildete Bruder als „K 5“ eingeteilt worden war.

Der Berliner SA-Gruppenführer Karl Ernst, einer der maßgeblichsten „Unterführer“ Ernst Röhm's, hatte sich am 29. Juni mit seiner ihm eben angetrauten Ehefrau in Bremen auf ein Schiff begeben, um zu den Flitterwochen nach Teneriffa zu reisen, wozu es jedoch nicht kam; denn auf Veranlassung Göring's, der ihm am

13. Oktober 1945 in einem Kreuzverhör in Nürnberg nachsagte, 1933 für die „wilden KZ-Lager“ verantwortlich gewesen zu sein, wurde er vom Schiff geholt und festgenommen. 40 000 Reichsmark und ein schriftlicher Auftrag Röhm's, nach seinen Flitterwochen in Paris als Botschafter einer von Röhm kontrollierten Regierung fungieren zu sollen, befanden sich in seinem Reisegepäck, wie seine Witwe mir mehrfach bestätigte. Die immer wieder kolportierten Behauptungen, daß lediglich von einem „angeblichen Röh-putsch“ die Rede sein könnte, verfälschen die Geschichte.

Röhm's Rundschreiben vom 15. Januar 1934 spricht eine unmißverständliche Sprache, auch wenn er geschickt vorgab, als bevollmächtigter Regierungsexponent zu handeln. Seine nur dem Schein nach gesetzeskonforme Machtdeliegung an seine Unterführer und seine Drohung, sich künftig „überall rücksichtslos durchzusetzen“, ließ spätestens seit Januar 1934 mehr als nur ahnen, welches Endziel er im Auge hatte. Doch die fünf Monate währende Vorbereitungszeit hat nicht ausgereicht, das Ziel zu erreichen. Seine „Mobilisierung“ endete in einer Katastrophe.

Der 1922 im ostpreussischen Paradenkingen geborene Autor gilt als einer der renommiertesten Hitler-Biographen. Seine Werke sind in über 50 Sprachen übersetzt. Zuletzt wurde sein Standardwerk „Nürnberg – Tribunal der Sieger“ bei Edition Antaios neu aufgelegt. Dieser Artikel erschien erstmals in der „Aula“ (7-8/2006).



Adolf Hitler und Ernst Röhm im Jahr der „Machtergreifung“: Daß der SA-Chef eine „zweite Revolution“ wollte, führte zum tödlichen Zwist.  
Foto: Bildarchiv Preußischer Kulturbesitz

Tag nach der Selbstauflösung des Zentrums, eindringlich erklärte. Seine Mahnung, künftig nicht mehr herumzusuchen, wo es „noch etwas zu revolutionieren“ gebe, war nicht nur an die Reichstatthalter gerichtet.

Widerstände gewaltsam zu brechen und Gefahren abzuwehren, nun gezügelt und mit anderen Aufgaben vertraut gemacht werden sollte, wollte Röhm nicht akzeptieren. Hitlers Aufforderung an die SA, von nun an die „deut-

auf eine besondere Weise interpetieren zu dürfen.

Um seine stürmisch nach Futterkrippen und Machtpositionen drängende Bürgerkriegstruppe SA nicht nur weiterhin unter Kontrolle zu haben, sondern sie auch

## Ein Rundschreiben vom 15. Januar 1934 schafft Klarheit

## Die »Mobilisierung« der SA endete in einer Katastrophe

# »Uns Uwe« wird 70 Jahre alt

Uwe Seeler ist auch ohne WM-Titel einer der beliebtesten deutschen Fußballer geworden

Von MANUEL RUOFF

Man mag es kaum glauben, aber kommenden Sonntag vollendet der seit dem Tode Fritz Walters mittlerweile älteste unter den Ehrenspielführern der deutschen Fußballnationalmannschaft sein 70. Lebensjahr. „Uns Uwe“, wie ihn nicht nur seine Hamburger Mitbürger liebevoll nennen, kam am 5. November 1936 als drittes Kind von Erwin und Anni Seeler im Hamburger Stadtteil Eppendorf zur Welt. Mit dem vereinsmäßigen Fußballspielen begann der Mittelstürmer bereits mit neun Jahren beim Hamburger Sport-Verein (HSV). Ungeachtet seiner Erfolge und trotz Abworbungsversuchen sollte der Hamburger zeit seiner

sportlichen Laufbahn seinem HSV treu bleiben, was sicherlich zur Popularität des bescheidenen Hamburgers beigetragen hat.

Bereits mit 16 Jahren spielte Seeler in der ersten Mannschaft seines Vereins. Es bedurfte extra einer Sondergenehmigung des Deutschen Fußball-Bundes (DFB), daß das Ausnahmetalent bereits ab 1954 in der seinerzeit höchsten Liga, der Oberliga, regelmäßig spielberechtigt war.

Noch im selben Jahr wurde er – so jung wie kein anderer in der DFB-Geschichte – Mitglied der Na-

tionalmannschaft, allerdings erst nach deren legendärem Gewinn der Fußballweltmeisterschaft in Bern. So blieb Seeler im Gegensatz zu den anderen Ehrenspielführern der deutschen Fußballnationalmannschaft ohne WM-Titel. Daß er trotzdem in diesen kleinen, erlauchten Kreis aufgenommen wurde, spricht für sich.

Sein größter Erfolg mit der Nationalmannschaft, deren Kapitän er 1961 wurde, war 1966 der Vizeweltmeistertitel. Das Finale gegen die britischen Gastgeber, das durch das

umstrittene Wembleytor entschieden wurde, ist Legende. Das herzbelegende Bild des geschlagenen Spielführers, der sichtbar sein Letztes gegeben hat, ging um die Welt. Bei der WM 1970 gelang Seelers Mannschaft die erfolgreiche Revanche. In der 82. Minute gelang dem Kapitän mit dem Hinterkopf das 2:2, das Deutschland die Verlängerung brachte, aus der es mit einem Tor von Gerd Müller als Sieger hervorging. Das Tor zum Halbfinalspiel gegen Italien, das 4:3 verloren ging, aber ein „Jahrhundertspiel“ wurde,

war geöffnet. Nach der Mexiko-WM und seinem 72. Länderspiel, mit dem er den seit 1942 bestehenden Rekord Paul Janes brach, beendete Seeler am 9. September 1970 seine Karriere als Nationalspieler.

Wie auf der internationalen Bühne mit der Nationalmannschaft setzte Seeler auch mit seinem HSV auf nationaler Ebene Maßstäbe. Mit 137 Bundesliga- und 21 Europapokalturnieren dürfte er noch immer der erfolgreichste Torschütze seines Vereins sein. Nach 239 Bundesliga- und 29 Europapokalturnieren be-

endete Seeler 1972 mit einem Spiel des HSV gegen eine Weltauswahl nach seiner Nationalmannschaftsun- auch seine Vereinskariere.

Als sich sein HSV Mitte der 90er Jahre in einer schweren Krise befand, ließ Seeler sich als deren Präsident in die Pflicht nehmen. Im Gegensatz aber zu Franz Beckenbauer bei Bayern München agierte Seeler nur mit wenig Fortune, so daß die Präsidentschaft nur drei Jahre währte. Der ausbleibende Erfolg als Vereinspräsident änderte jedoch nichts an der großen Popularität, der sich der Hamburger nicht nur, aber vor allem in seiner Heimatstadt erfreut. So ließen seine Mitbürger den Vater dreier Töchter 2003 mit der Ehrenbürgerschaft ihre über den Sport hinaus höchste Ehrung zuteil werden.



# Beängstigend

Entwicklung der Globalisierung

Großmächte vor den Augen des Lesers vorbei. Teils hingerissen, teils zwischen Angst und Erschöpfung schwankend reißt der „Spiegel“-Redakteur Gabor Steingart seine Leser in einen „Weltkrieg um Wohlstand“, der zeigt „wie Macht und Reichum neu verteilt werden“. Gleich im Vorwort stimmt der Autor auf Krieg ein und zeigt auf, wo wir stehen. „Die Globalisierungsbilanz ist für den Westen gekippt. Die Angreiferstaaten konnten in den vergangenen zwei Jahrzehnten den produktiven Kern ihrer Volkswirtschaften, also jene Sphäre, in der Kapital und Arbeit miteinander reagieren, um den Wohlstand einer Nation zu mehren, spürbar vergrößern.“

Steingart beginnt mit dem Zeitalter der Industrialisierung und zeigt auf, wie Großbritannien zur Großmacht wurde, warum es den Staffeln allerdings erst mit Deutschland teilen, dann ganz an die USA weiterreichen mußte. „Die britische Krone aber wollte nichts hören und nichts sehen. Sie litt an einem heftigen Kolonialfieber, auch wenn die Eroberungszüge zunehmend einem Substanzverehr gleichkamen. Die Siege, die England über andere Völker feierte, waren getarnte Niederlagen, denn sie gingen mit einer Erosion der ökonomischen Macht einher.“

Auch wenn Steingart im großen nichts Neues erzählt, so überzeugt und erschlägt er zugleich durch Kompaktheit, Informationsfülle und Anschaulichkeit. „Auch den hohen Wachstumsraten der Vereinigten Staaten ist nicht so ohne weiteres zu trauen. Sie sind auch eine Folge der hohen privaten und staatlichen Schuldenaufnahme.“

„Der große Nationalheilige der Chinesen Mao Zedong hat eigentlich nur ein Verdienst erworben, das die Jahrhunderte überdauern wird. Von seiner Tat ist unklar, ob er sie aus Versehen oder mit Bedacht begangen hat. Er ließ dem späteren Reformator Deng Xiaoping alle nur mögliche Schmach antun. Aber er ließ ihn am Leben.“ Sogar Humor ist dem Autor trotz des komplizierten Themas nicht fremd, und so liest sich das Wirtschaftsbuch ungewöhnlich flott. „Weltkrieg um Wohlstand“ ist zum Bestseller avanciert, mußte aber auch Kritik einstecken: Zu zugespitzt seien die Darstellungen, zu einseitig die Schlussfolgerungen. Und tatsächlich neigt Steingart dazu, wenn er den Aufstieg der Asiaten schildert, nur die negativen Folgen für den Westen mitzuteilen und nicht daraufhinzuweisen, daß auch der Westen neue Absatzmärkte für seine Produkte hat – die allerdings, wie ausgeführt, inzwischen immer mehr dort produziert werden.

Warum achtet der Westen auf Umweltschutz, aber nicht auf Schutz von Arbeitnehmern, fragt der Autor. Indem wir zulassen, daß China, Indien und Co. ihre Menschen ausbeuten, um uns billige Produkte zu liefern, würden wir unsere humanen Arbeitsplätze opfern und unsere Arbeitnehmer in die Armut treiben. Steingart kritisiert den absoluten Freihandel, der in der Praxis aber nur vom Westen gelebt werde. So dächte China nicht daran, seine Märkte für Konkurrenzprodukte zu öffnen, während der Westen sich auf den heimischen Märkten „nackig mache“ und sein Wissen viel zu naiv den Asiaten preisgebe. *R. Bellano*

**Gabor Steingart: „Weltkrieg um Wohlstand – Wie Macht und Reichum neu verteilt werden“**, Piper, München 2006, geb., 397 Seiten, 19,90 Euro, Best.-Nr. 5790



# Unter Mitläufern

Joachim Fests Erinnerungen berichten von gelebten preußischen Tugenden

Wohl keiner hat den Blick aus der Gegenwart auf Adolf Hitler so geprägt wie Joachim Fest. Der am 11. September dieses Jahres verstorbene ehemalige Herausgeber der „Frankfurter Allgemeinen Zeitung“ hat uns als letzte Schrift unter dem Titel „Ich nicht“ seine Erinnerungen an Kindheit und Jugend hinterlassen.

1926 geboren, wuchs Fest in Berlin-Karlshorst auf. Seine Eltern gehörten dem katholischen Bildungsbürgertum an. Man könnte vermuten, betrachtet man Joachim Fests Ruf als zurückhaltender intellektueller Preuße, er habe eine Kindheit als immerwährendes Kommunionkind in tiefer Demut geführt. Weit gefehlt: Der junge Fest war aufässig, hit-

zig und schrammte als Schüler immer wieder an Schulverweisen vorbei.

Während die meisten Kinder im Dritten Reich eine nationalsozialistische Erziehung in der Schule oder zumindest in Jungvolk und Hitlerjugend durchliefen, prägte Fests Vater früh seine Söhne in der Haltung, daß aus dem Nationalsozialismus auf Dauer nichts Gutes erwachsen könne. Ein lateinischer Sinnspruch des Vaters begleitet Joachim Fest und seine Brüder fortan: Auch wenn alle mitmachen, ich nicht!

Der Vater, von Beruf Lehrer, wurde wegen politischer Unzuverlässigkeit früh aus dem Schuldienst entlassen. Joachim Fest selbst wurde wegen einer despektierlichen Hitler-Karikatur von der Schule verwiesen.

Das zuvor bürgerliche Karlshorst entwickelte sich – zumal

nach den ersten erfolgreichen Kriegsverläufen im Westen – zu einer Siedlung der Mitläufer.

Die Begeisterung hatte selbst gottesfürchtige Menschen erreicht: Der Führer Hitler galt manch einem als von Gott gesandt.

Wiederholt wurde die Familie Fest vor Besuchern der Gestapo anonym genannt. Erst nach dem Krieg – es sind die Jahre des „kommunikativen Beschweigens“ und der Schuldabwehr – sollte herauskommen: Der Blockwart des Viertels hatte die Familie Fest geschützt.

Kurios: Der frühere Blockwart leugnete zunächst die Wohltat. Er sei kein Verräter, er habe dem Führer die Treue geschworen. Erst spät gab er die Warnrufe zu, er sei „kein Schurke“, werde aber noch lange an dem Treubruch zu tragen haben.

Joachim Fests Jugenderinnerungen sind wohl in erster Linie die Erinnerungen an einen Vater, der sich konsequent gegen das NS-Regime gestellt hat, und – das macht den Wert dieser Haltung aus – der sich auch nach dem Zusammenbruch des Nationalsozialismus nicht wie einige zurückgekehrte Emigranten hat für „politische Entscheidungen bezahlen lassen“.

Joachim Fests ausgesprochen lebenswerte Erinnerungen sind erschütternd, machen aber zugleich jedem Mut, der etwas für gelebte preußische Tugenden auf christlicher Basis übrig hat.

*Bernhard Knapstein*

**Joachim Fest: „Ich nicht – Erinnerungen an eine Kindheit und Jugend“**, Rowohlt Verlag, Reinbek 2006, geb., 368 Seiten, 19,90 Euro, Best.-Nr. 5797



# Die Familie Medici intim

Sohn der Dynastie verbindet Familiengeschichte mit Porträt der Renaissance

Die Medici, eine große Florentiner Familie, die die europäische Geschichte und Kultur entscheidend beeinflusst hat. Zahllose Bücher sind über die Medici geschrieben worden.

Geschichtsbücher, historische Romane, Liebesromane und viele mehr. Doch wer könnte besser die Zeiten der italienischen Renaissance und die schillernde Vergangenheit der Medici schildern als ein Sohn der berühmten Dynastie selbst.

Lorenzo di Medici berichtet in der fesselnden Biographie „Die Medici – Die Geschichte meiner Familie“ über die berühmtesten und interessantesten Mitglieder der italienischen Sippe.

„Die Nachricht von Giovanni di Medicis Wahl zum Papst traf knapp zehn Stunden später in Florenz ein. Die Stadt verfiel in einen wahren Freudentaumel. Es war nicht nur der erste Papst aus der Familie der Medici gewählt worden, sondern er war auch der erste Pontifex aus Florenz. Endlich hatte es einer von ihnen geschafft, zur höchsten Autorität der Christenheit aufzusteigen. Die Thronbesteigung wurde deshalb zu einem unglaublichen Jubelfest ... Die Florentiner vergaßen wie durch Zauberhand allen Haß, den sie so viele Jahre auf diese Familie gehegt und die sie ins Exil verbannt hatten.“

Auch auf das Leben und den Charakter der zwei anderen Medici-Päpste sowie Papst Pius IV, der einer anderen Familie entstammte, aber das Wappen der berühm-

ten Familie übernehmen wollte, geht Lorenzo di Medici ein.

Selbstverständlich enthält der Autor dem Leser auch die große Staatsfrau Caterina di Medici (1519–1589), Königin von Frankreich, nicht vor.

„In der über tausendjährigen Geschichte Frankreichs haben nur wenige Frauen eine so große und nachhaltige Wirkung gehabt wie Caterina di Medici. Es mag gefallen oder nicht, sie mag herabgewürdigt oder gerühmt worden sein, aber Caterina hat diejenigen, die sich mit ihrer Geschichte beschäftigen haben, nicht gleichgültig gelassen, denn sie war zweifelsohne eine der größten Königinnen des Landes ... Caterina di Medici hatte eine unglückliche Kindheit und ein leidvolles Leben, aber das konnte ihr nie ihren ausgeprägten Lebenswillen nehmen. Von ihr ist

ein Bild großer Härte überliefert, das ihrem Charakter nicht entspricht.“

Lorenzo di Medici gibt in dieser Sammelbiographie vielen Mitgliedern der Dynastie Medici ein Gesicht.

Er berichtet über deren Eigenarten und zeigt den Einfluß auf, welchen sie auf die Renaissance, die Kultur, die Geschichte genommen haben.

Die Tatsache, daß der Autor selbst dieser großen Familie entstammte, macht seine Sicht der Dinge für den Leser um so interessanter und verleiht der Sammelbiographie eine persönliche Note. A. Ney

**Lorenzo de' Medici: „Die Medici – Die Geschichte meiner Familie“**, Lübbe, Bergisch Gladbach 2006, zahlr. Abb., geb., 319 Seiten, 24,90 Euro, Best.-Nr. 5897

Alle Bücher sind über den PMD, Parkallee 84/86, 20144 Hamburg, Telefon (0 40) 41 40 08 27, zu beziehen.



# Von Beruf Unheilsverkünder

Wie Wissenschaftler mit ihren Prognosen die Welt in Angst versetzen

Es wird bei Umweltwissenschaftlern keinen Jubelchor der Angsttrompeten anregen, noch kräftiger ins Katastrophenhorn zu blasen. Doch wer sich der lohnenden Mühe unterzogen und das ebenso gut recherchierte wie frech-spritzig formulierte Buch „Die Angsttrompete“ des Chemikers Heinz Hug gelesen hat, ist gleich um mehrere Erkenntnisse reicher. Die erste ist, daß die Simplität der Umweltmodelle negativ mit der Komplexität der Wirklichkeit korreliert. Die zweite ist, daß alle Horrorszenerarien sich als theoretische Konstrukte ohne Wirklichkeitsbezug und damit als ideologische Gedankenspiele erwiesen haben. Die dritte ist, daß die Öko-Wissenschaftler keine Idealisten sind, die sich selbst dem Gemeinwohl hingeben und denen man blind vertrauen könnte.

Das Buch ist Aufklärung pur, ein Augenöffner und sollte Pflichtlektüre für jeden in Industrie und Wirtschaft Verantwortung tragenden Menschen sein, auch um die unheilige Allianz zwischen Politik und Wissenschaft zu verstehen. Hug greift auch in die Geschichte zurück und beraubt damit die Grünen ihrer Lebenslüge, nämlich

der Behauptung, ohne sie gäbe es keinen Umweltschutz und wäre die Welt bereits untergegangen. Der moderne, sich über Horrorszenerarien in Szene setzende Umweltschutz begann in den USA. Es war Richard Nixon, der 1969, inspiriert von Rachel Carsons „Der Stumme Frühling“, den „Umweltschutz“ zu einer Staatsaufgabe und zu einer Aufgabe der Nato machte und dieser eine dritte gesellschaftspolitische Dimension gab. Wenig später, 1971, erklärte die Bundesregierung den „Umweltschutz“ zur Staatsaufgabe und beauftragte damit Staatssekretär Hartkopf, der am 3. Juli 1975 Industrie und Wirtschaft auf Schloß Gymnich in die Verantwortung nahm.

Den Anstoß für die moderne pseudowissenschaftliche Katastrophenproduktion lieferte die Wissenschaft selbst, die Chemie, speziell der Zweig der Spurenanalytik. Plötzlich konnte man in Stoffen Konzentrationen nachweisen, die völlig unbekannt waren. Man stieß über den Milli- in den Mikro-, den Nano-, Pico- und Femtobereich vor. Ein Mikrogramm eines Stoffes konnte als 1000 Picogramm dargestellt und als tödliche Bedrohung hingestellt werden, obgleich das Zahlenverhältnis eins zu 1000 beträgt! Alles begann mit dem DDT, einem heute wieder fragten Malariaabkämpfungsmittel,

das ein gigantisches globales Vogelsterben auslösen sollte.

Es entwickelte sich eine wissenschaftliche „Unheilverkündigungsbranche“, bei der sich der Computer als überaus nützlich Instrument erwies. Man korrelierte wild darauf los, diagnostizierte, prognostizierte und inszenierte jedwede politisch gewünschte Angst- und Katastrophensituation. Hug zeigt die gesamte Spannweite an Szenarien auf, vom Rohstoffsterben des „Club of Rome“ über das Waldsterben bis hin zur Klimakatastrophe.

Alle Umwelt-Katastrophen folgten der 1971 von Margaret Mead an die Wissenschaftler gegebene Drehbuchanweisung, plausible Szenarien zu entwickeln, mit denen man die Bevölkerung in Angst und Schrecken versetzen könne. Während man Experimente bestätigen oder widerlegen kann, entziehen sich numerische „Modellexperimente“ nach Karl Popper nicht nur der Verifizierbarkeit wie der Falsifizierbarkeit, sie sind nicht einmal multiplizierbar und aufgrund des Chaosprinzips bei der Lösung nichtlinearer Gleichungssysteme auch nicht duplizierbar.

Alle Modellrechnungen müssen geglaubt werden und sind daher eine perfekte Waffe für Ideologen, die Konstrukteure von heilen Ideal- oder Ökowlten. Den Reigen

für alle über numerische Modelle geweisagten Umweltkatastrophen lieferte Jay Forster mit seinem Buch „Der teuflische Regelkreis“.

Man beherzte auch die von George Orwell in seinem Roman „1984“ vorgeschlagene Einführung einer veränderten Sprache, dem „Neusprech“.

Mit der gezielten Veränderung des Bedeutungsinhalts von Worten könne man die Kommunikation in bestimmte Bahnen lenken und „Gedankenverbrechen“ verhindern.

Das Buch „Die Angsttrompete“ ist ein solches Verbrechen. Dabei hat Heinz Hug nur den Chemie-nobelpreisträger Kary Mullis wörtlich genommen und sich an dessen Mahnung gehalten: „Wenn 99 Prozent aller Forscher einer Meinung sind, ist sie mit großer Sicherheit falsch.“ Genügte zu Zeiten der Inquisition bereits ein Gerücht zur Verurteilung, so ist bei den auf Korrelationspielereien basierenden Umwelt-Wissenschaften bereits ein Verdacht ein Beweis. *Wolfgang Thüne*

**Heinz Hug: „Die Angsttrompete – Dioxin im Frühstücksei, Pestizide überall und trotzdem leben wir immer länger. Die Wahrheit über die Gefahren aus der Umwelt“**, Signum Verlag, München 2006, geb., 360 Seiten, 22,90 Euro, Best.-Nr. 5898



# Getrieben

Deutsch-Ire sucht Identität

„Die Zerissenheit ist unsere Identität.“ Mit diesem Zitat von Hans Magnus Enzensberger beginnt „Der Matrose im Schrank“, und kaum ein anderes Zitat könnte den Kern der Lebenserinnerungen des Deutsch-Iren Hugo Hamilton besser treffen als jenes. Hugo wird als Sohn einer Deutschen und eines Iren 1953 in Dublin geboren. Während die Mutter den Geschwistern immer wieder von ihren Erlebnissen im Zweiten Weltkrieg erzählt und ihnen so zahlreiche Lebensweisheiten zu vermitteln versucht, verbietet der Vater, ein überzeugter Ire, jedes englische Wort in seinem Haus. Also wird daheim Deutsch und Irisch gesprochen und die Hamilton-Kinder gelten überall als Sonderlinge und Fußballtreter.

Für Hugo ist das Foto des Großvaters in Matrosenuniform, das der Vater im Schrank versteckt hat, ein Sinnbild für die Sturheit seines Erziehers. Da der Großvater im Ersten Weltkrieg in der britischen Marine gedient hat, also nach dem Lebensmotto des Vaters beim Feind, wird selbst der eigene Urahn aus dem Leben der kinderreichen Hamiltons gesperrt. Während der Vater wegsperret, ist die Mutter der Meinung, die Toten aus der Er-

innerung wieder zum Leben erwecken zu müssen. Zwischen der erdrückenden Herzenswärme der Mutter und den Tobsuchtsanfällen des Vaters versucht Hugo sich selbst zu finden, doch eine Reise fort von seinem Elternhaus zeigt ihm, wie sehr er an diesem hängt.

Zerissenheit prägt die Kindheit Hugos, der seinen Vater dafür haßt, daß er ihm das Hören der englischsprachigen Beatles untersagt, gleichzeitig aber auch dessen Anerkennung wünscht. Erst sein Studium in Deutschland hilft dem Deutsch-Iren sich zu finden. „Vielleicht muß man ein paar Jahre mit falscher Identität leben, um seinen wahren Charakter zu erkennen ... Ich habe die Identität meines Großvaters angenommen. Ich habe ihm seinen Namen und seine Lebensgeschichte wiedergegeben, und auf dem Rückweg nach Neukölln kommt es mir vor, als wäre die Stadt ein Hafen, der Hafen Berlin, und in der Sonnenallee kann ich das Meer hören. Ich kann hören, wie die Flut unter den Booten schwappt. Ich kann hören, wie die Riemen entlang der Sitzbänke an ihren Platz fallen. Und unter meinen Füßen spüre ich festen Boden.“ *Bel*

**Hugo Hamilton: „Der Matrose im Schrank“**, Knaus, München 2006, geb., 286 Seiten, 19,95 Euro, Best.-Nr. 5899



# Erstmals auf dem linken Weichselufer

Die Burg Mewe bildet einen wichtigen Meilenstein beim Vordringen des Deutschen Ordens gen Osten

Von  
CHRISTOFER HERRMANN

Mit der Gründung der Burg Mewe am linken Weichselufer sicherte der Deutsche Orden seine ersten Besitzungen in Pommern ab. Das bald nach 1290 begonnene große Konventshaus bildete bis 1309 den westlichen Außenposten des Ordensstaates und erhielt dieser politischen Bedeutung entsprechend ein modernes repräsentatives Erscheinungsbild.

In Mewe entstand eine der frühen klassischen Konventsburgen, ein vierflügeliger Bau über quadratischem Grundriß mit einer Seitenlänge von rund 47 Metern, dessen Ecken mit schlanken Türmen versehen waren. In die Nordostecke eingestellt erhob sich ein mächtiger Bergfried mit einem Durchmesser von 12,5 Metern, der heute nur noch bis zur Höhe des Hauptgeschosses erhalten ist. Er hat im unteren Bereich einen quadratischen Grundriß und ging vermutlich im oberen Abschnitt in ein Achteck über.

In Mewe entwickelte man die bei der Gruppe der frühen regelmäßigen Konventsburgen – Marienburg, Brandenburg, Bischöflich Papau und andere – entwickelten Prinzipien weiter und steigerte die Architektursprache zu größerer Vollkommenheit. So wurden von Anfang an vier Flügel und ein quadratischer Grundriß der Gesamtanlage konzipiert. Die Errichtung eines mächtigen Bergfrieds in einer der Kastellecken setzte einen weiteren wichtigen Akzent der das Erscheinungsbild der Deutschordensburgen bis zur Mitte des 14. Jahrhunderts prägen sollte. Die hohe Tornische in der Mittelachse des

Südflügels bildete ein weiteres Element zur Perfektionierung der Symmetrie im Bild der Hauptfassade. Beim Dekorsystem verloren die kleinteiligen, nur in der Nahsicht wirkenden Terrakottplatten mit ornamentalen Motiven und

In Mewe fallen die zahlreichen Varianten von Rauten- und Zickzack-Mustern ins Auge, welche die gesamte Burg umziehen. Man gewinnt den Eindruck, als ob die Maurer in Mewe mit den Möglichkeiten dieser neuen Dekor-

jeweils in der Mittelachse eines jeden Flügels über dem Erdschoß aus der Wand herausragten. Sie trugen einen zweigeschossigen Kreuzgang, dessen genaue Konstruktion jedoch noch Rätsel aufgibt, da ein den

che, Zwischenraum und Kapitelsaal.

Schon um 1200 bestand in der Umgebung von Mewe eine Burg der pommerellischen Herzöge. Das Gebiet gelangte 1229 in den Besitz des Zisterzienserklosters in Oliva, wurde aber 1276 durch eine Schenkung Herzog Sambors II. dem Deutschen Orden testamentarisch übereignet, der damit erstmals auf dem linken Weichselufer Fuß fassen konnte. 1281/83 errichtete der Orden eine erste Burg aus Holz, zu deren Bau Teile der Burg Pottersberg nach Mewe übertragen wurden. Als erster Komtur ist 1283 Dietrich von Speier erwähnt. Die mächtige Kastellburg aus Backstein wurde in den 1290er Jahren begonnen und dürfte gegen 1320 vollendet gewesen sein. 1334 hielt Hochmeister Luther von Braunschweig eine große Versammlung in Mewe ab. Die Burg wurde 1410 durch polnische Truppen besetzt,

gelangte aber nach dem Thorer Frieden von 1411 wieder an den Orden. 1422 nahm der scheidende Hochmeister Michael Küchenmeister seinen Ruhesitz in Mewe, nachdem die Burg zu diesem Zweck einige Umbauten erfahren hatte, etwa den Einbruch eines neuen Turms im Ostflügel. Zu Beginn des Dreißigjährigen Krieges besetzte der Preußische Bund 1454 die Burg, verlor sie aber recht bald wieder an den Deutschen Orden. Nach mehrmaligen Belagerungen durch Polen und die Danziger, mußte der Orden Mewe 1464 schließlich aufgeben. Die Burg diente danach dem polnischen König als Sitz eines Starosten. Während der Nordischen

Kriege wurde die Burg zweimal durch schwedische Truppen besetzt und erlitt dabei Schäden. Der spätere König Jan Sobieski war ab 1667 Starost in Mewe und errichtete einen barocken Wohnbau in der Vorburg. Nach einer Beschreibung von 1765 stand die Hauptburg leer. Sie wurde nach 1772 zunächst als preußische Kaserne und anschließend als Getreidespeicher genutzt. 1856 bis 1859 erfolgte ein Umbau zum Gefängnis, wobei man die mittelalterlichen Gewölbe entfernte. 1921 brannte die Burg aus und erhielt danach ein Notdach. Nach kriegsbedingten Beschädigungen 1945 kam es seit 1965 zu einem schrittweisen Wiederaufbau der Burg, verbunden mit archäologischen Untersuchungen. In der Burg befinden sich heute ein Museum, ein Kulturzentrum, ein Restaurant und eine Jugendherberge.

Ruhesitz von  
Hochmeister wurde  
Jugendherberge

Anreiseweg: Mewe liegt am westlichen Weichselufer, etwa 25 Kilometer südlich von Dirschau, und ist über die Hauptstraße A 1 von Danzig nach Bromberg zu erreichen. Die Burg befindet sich unmittelbar östlich der Altstadt.

Mewe liegt am westlichen Weichselufer, etwa 25 Kilometer südlich von Dirschau, und ist über die Hauptstraße A 1 von Danzig nach Bromberg zu erreichen. Die Burg befindet sich unmittelbar östlich der Altstadt.

Aus: „Burg im Ordensland – Deutschordens- und Bischöflich-Breslauer“, Bergstadtverlag, Würzburg 2006, 160 Abb., 288 Seiten, 24,90 Euro, Bestell-Nr.: 5489



Konventsburg Mewe: In der Ansicht von Südosten

Foto: Herrmann

die Buchstabensteine an Bedeutung. Stattdessen traten nun großflächig angeordnete Muster aus schwarz gebrannten Backsteinen in den Vordergrund, die ihre optische Wirkung erst aus der Distanz entfalteten und zur Monumentalität des äußeren Gesamtbildes beitrugen.

form experimentierten. Eine derartige Mustervielfalt wie in Mewe findet man bei den späteren Burgen nicht mehr, denn es etablierte sich das regelmäßige Rautenmuster, das bei der Burg Rehden zur Perfektion geführt wurde.

Im großen Innenhof fallen die mächtigen Konsolsteine auf, die

Konsolen entsprechendes Stützelement in den Hofecken fehlt.

Bezüglich der Innenraumstruktur folgte Mewe dem schon bei den frühen Kastellburgen tradierten System. Das erkennt man insbesondere an der klassischen dreiteiligen Raumfolge des südlichen Hauptgeschosses: Kir-

**Lewe Landsiedler, liebe Familienfreunde,**  
da können wir uns wieder einmal freuen, denn es kamen allerhand Zuschriften auf die auf unserer Familien-Seite veröffentlichten Fragen und Wünsche. Und wenn manche auch nur einen kleinen Hinweis enthielten oder Mut zur weiteren Suche machten, so beweist das doch, wie aufmerksam unsere Kolonne gelesen wird. Das bekam auch unsere Landsmännin **Ilse A. Bannick** aus Husum zu spüren – wieder einmal, muß man da schon sagen, denn die aktive Ostpreuße hat bisher nur sehr gute Erfahrungen mit ihren an unsere Familie gestellten Wünschen gemacht. Als wir in Folge 20 einige der Fotos veröffentlichten, die **Renate Galonsky** in einem alten Fotoalbum gefunden und diese Frau Bannick zur Vermittlung überlassen hatte, wußte ich gleich: Das wird ein Erfolg. Denn es waren Aufnahmen aus den 20er Jahren vor allem aus Heydekrug und Jugnaten, die mit den Namen der darauf abgebildeten Personen und anderen genauen Angaben versehen waren. Ich hatte recht: Schon bald meldete sich Frau Bannick und übersandte mir Kopien von den ersten Zuschriften, sogar aus England meldete sich eine Leserin, die sich noch gut an die abgebildete Gastwirtin Kissuth erinnern konnte. Die interessanteste Reaktion kam aber von **Herbert Kissuth** aus Zülpich, der einwandfrei seine väterlichen Verwandten erkannte, obgleich er als „Nachgeborener“ die Heimat seiner Vorfahren nur vom Hörensagen kennt. Er freute sich sehr, so unerwartet diese Fotos zu entdecken, die ja für seine Familie dokumentarischen Wert haben. Frau Bannick bekam aber

noch weitaus mehr Zuschriften, wie sie mir jetzt am Telefon sagte: „Ein ganzer Tisch ist voll!“ Da werden wir wohl noch mehr hören!

Daß sich sogar nach 60 Jahren noch Spuren auffinden lassen, beweist ein Schreiben von **Elisabeth Krahn** aus Celle. Sie las in Folge 24 die Geschichte von einer nach Rußland verschleppten Ostpreuße, die nach der Entlassung nach Amerika ausgewandert war und nun beim Aufräumen eine alte Bibel fand, die sie aus der Gefangenschaft mitgebracht hatte. In ihr lag ein Zettel, auf den sie damals die Namen von fünf im Lager verstorbenen Leidensgenossen notiert hatte. Sie sandte die Namen an ihre ehemalige Kollegin **Hildegard Förster** in Suthfeld, die uns bat, diese zu veröffentlichen, weil vielleicht Verwandte noch immer im Ungewissen über das Schicksal der Verschleppten sein könnten. Frau Krahn konnte Frau Förster in einem Fall die Anschrift der Angehörigen mitteilen, diese kannten aber bereits das Schicksal der jungen Frau aus Miswalde.

Aber dann kam etwas Erstaunliches: Eine der Genannten, **Inge Jek** aus Mohrunen, ist nicht im Lager verstorben, sie hat geheiratet und lebt heute ebenfalls in Amerika! Ihr Bruder hat Frau Krahn dies auf einem Kreistreffen persönlich bestätigt. Das ist nun wirklich eine wunderbare Geschichte, die vielleicht noch weitergeht, wenn die beiden in Amerika lebenden ehemaligen Schicksalsgefährten zueinander Kontakt finden. Angehörige der drei anderen Frauen – **Anna Dobschinski** aus Hütta, **Ottlie Kowalewski** aus Bertung und **Margarete Haufstein** aus Frauenburg –

haben sich nicht gemeldet. Ich danke jedenfalls Frau Krahn für diese Mitteilung, die wieder einmal aufzeigt, was unsere Ostpreußische Familie bewirken kann.

Aus Amerika kam auch der Suchwunsch von **Gunter Hartmann**, der in Rauschen aufwuchs – sein Vater führte dort das bekannte Restaurant „Seestern“ – nach zwei ehemaligen Jugendfahrten aus dem schönen Ostsee-

bad. Hierzu konnte ich eine Briefkarte von Frau Sablewski, mit der sie sich für die vielfältigen Zuschriften aus verschiedenen Bundesländern sehr herzlich bedankt, die durch unsere Veröffentlichung und die Vermittlung von Frau Sablewski hat sich sehr gerne über dieses sehr persönliche Schreiben sehr gefreut haben, denn Herr Klemm konnte dessen Erinnerungen noch mit netten Schilderungen ergänzen. Es gab noch weitere Zuschriften, aber hier gib es noch einiges zu klären, ehe ich darüber schreibe.

Als „sehr bescheiden“ hatte ich den Wunsch von **Irmgard Sablewski** bezeichnet, die so gerne etwas über die Heimatorte ihrer Vorfahren wissen wollte. Sie hat

diese nie kennengelernt, da sie 1939 in Dortmund geboren wurde. Ihr Vater stammte aus dem westpreußischen Rosenberg, die Mutter aus Berent. Unsere Leserin **Lucia Schwarz** übermittelte die Bitte, sie selber hatte auf Heimattreffen schon vergeblich nach diesen Orten gefragt. Alle wollten Erkundigungen einziehen, aber dabei blieb es auch. Nicht so bei unserer Ostpreußischen Familie.

Denn jetzt bekam ich eine Briefkarte von Frau Sablewski, mit der sie sich für die vielfältigen Zuschriften aus verschiedenen Bundesländern sehr herzlich bedankt, die durch unsere Veröffentlichung und die Vermittlung von Frau Sablewski hat sich sehr gerne über dieses sehr persönliche Schreiben sehr gefreut haben, denn Herr Klemm konnte dessen Erinnerungen noch mit netten Schilderungen ergänzen. Es gab noch weitere Zuschriften, aber hier gib es noch einiges zu klären, ehe ich darüber schreibe.

## Die ostpreußische Familie



Ruth Geede

Foto: privat

freut, etwas über die Geburtsorte ihrer Eltern – beide 1899 geboren und 1979 gestorben – zu erfahren. Unsere Ostpreußische Familie schließt doch auch die westpreußischen Leserinnen und Leser mit ein, denn wir sind ja eine Sippe, nämlich Alt-Preußen. Kleine Geschichtskunde: Ostpreußen erhielt bei der ersten Teilung Polens im Jahre 1772 diesen Namen, als Westpreußen und

das Ermland wieder mit dem Königreich Preußen verbunden wurden.

„Mein Dankeschön ist schon lange überfällig, aber ein altes Pferd geht eben langsamer“ – so launig beginnt der Brief unserer langjährigen Leserin **Friedla Lukner** aus Florida. Ganz herzlich bedankt sie sich für die Veröffentlichung ihres „so unwichtigen Wunsches“ – nach den Winkler-Spezialitäten mit den herrlich verrückten Namen –, aber so „kleinmüsig“ war er gar nicht, denn er erweckte bei vielen Leserinnen und Lesern Erinnerung an heitere, sorglose Stunden in der noch unversehrten Heimat. So wie bei Herrn Dr. med. **Frank Neumann** aus Moers, der als Student regelmäßig mit seinen Kommilitonen das in ganz Ostpreußen bekannte Lokal anlief. Ihm sind als hochprozentige Getränke neben dem berühmten „Elefantendoubts mit Setzei“ noch „Pschismokatzky“ und „Schneegestöber“ in Erinnerung geblieben! Auch über diese Reaktion wird sich nun Frau Lukner freuen, die ihrem Brief ihre Erinnerungen an die Heimat beigefügt hat, sie mußte sie einfach aufschreiben. Sie endet mit dem Satz aus dem Nehringsschild, der auch über meinen späten Lebensjahre steht: „... doch die Sehnsucht bleew!“ Und diese Sehnsucht führt sie in Gedanken noch immer an das Kurische Haff, auf die Nehrung, in die Elchniederung, in das Große Moosbruch ...

Es ist immer schwer, Wünsche zu erfüllen, die auf vor längerer Zeit erfolgte Veröffentlichungen zurückgehen – in diesem Fall sogar unmöglich. Im Ostpreußenblatt Folge 14 / 1994 erschien als

Erinnerungsfoto 991 eine Aufnahme aus dem RAD-Lager Groß Borken. Im Text wurde erwähnt, daß Frau **Waltraut Wilken** geborene **Schwarzenberger**, die dieses Foto einsandte, auch noch ein weiteres vom Gutshaus Groß Borken übermittelte, das nicht abgedruckt und an die Einsenderin zurückgeschickt wurde. Dieses Foto sucht nun unsere Leserin **Erna Staubert** geborene **Mohr**, weil ihre Großeltern seit 1885 Pächter des Gutes gewesen waren. Durch den frühen Tod des Großvaters **Friedrich Schmidt** war seine Frau **Therese** gezwungen, bereits 1896 mit ihren neun Kindern Groß Borken zu verlassen. Für ihre Enkelin hätte ein Bild vom Gutshaus schon einen ideellen Wert. Leider ist die Einsenderin des Fotos vor drei Jahren verstorben. Ob diese Aufnahme vom Gutshaus Groß Borken noch existiert, ist nicht feststellbar, aber vielleicht ist in unserem Familienkreis noch ein anderes Foto von dem Gutshaus zu finden, da es ja RAD-Lager war und eine der anderen ehemaligen Maiden auch ein Erinnerungsfoto besitzen könnte. Einen ganz persönlichen Gruß an Sie, liebe Frau Staubert, denn wir sind im selben Jahr in Königsberg geboren und haben beide in der Dinterstraße gewohnt – das verbindet schon! Zuschriften sind zu richten an die Tochter von Erna Staubert, die den Wunsch ihrer Mutter übermittelte. (Sigrid Müller-Staubert, Ahlthener Straße 9 in 31275 Lehrte.)

Eure

*Ruth Geede*

Ruth Geede



# Wir gratulieren ...

## ZUM 102. GEBURTSTAG

**Szallies**, Helene, geb. Lange, aus Grünbaum, Kreis Elchniederung, jetz. Vor dem Hopye 20, 58642 Iserlohn, am 10. November

## ZUM 100. GEBURTSTAG

**Machheim**, Maria, geb. Bass, aus Waldburg, Kreis Ortelsburg, jetz. Karenweg 17, 47239 Duisburg, am 11. November

## ZUM 99. GEBURTSTAG

**Rothgänger**, Max, aus Treuburg, Mühlenstraße 9, jetz. Bahnwinkel 7, 49163 Bohmte, am 6. November

## ZUM 97. GEBURTSTAG

**Raeder**, Martha, geb. Paeger, aus Kauken, Kreis Ebenrode, jetz. Langgasse 8, 65550 Limburg, am 2. November

**Wittke**, Felix, aus Tapiaw, Neustraße, Kreis Wehlau, jetz. Wietoldstraße 16, 93047 Regensburg, am 6. November

## ZUM 96. GEBURTSTAG

**Lutz**, Edith, geb. Soyka, aus Treuburg, Goldaper Straße 24, jetz. Thermalbadstraße 4 b, 96476 Rodach, am 11. November

**Michalzik**, Anna, geb. Jankowski, aus Kölmersdorf, Kreis Lyck, jetz. Teichstraße 44, Vivantes Forum für Senioren, 13407 Berlin, am 12. November

**Schwittay**, Auguste, geb. Milewski, aus Wacholderau, Kreis Ortelsburg, jetz. Erichstraße 14, 45888 Gelsenkirchen am 9. November

## ZUM 95. GEBURTSTAG

**Haase**, Frieda, geb. Kerber, aus Kechlersdorf, Kreis Lyck, jetz. Compesmühlenweg 43, 10165 Mönchengladbach, am 9. November

**Krieger**, Johanna, geb. Marian, aus Steinberg, Kreis Lyck, jetz. Rietburgstraße 20, 67141 Neuhofen, am 11. November

**Pollak**, Gustav, aus Lilienfelde, Kreis Ortelsburg, jetz. Am Schleitkamp 100, 46244 Bortrop, am 8. November

**Wieczny**, Emma, geb. Bednarz, aus Ebdorf, Kreis Ortelsburg, jetz. Breslauer Weg 8, 33829 Burgholzhausen, am 11. November

## ZUM 94. GEBURTSTAG

**Koitka**, Herta, geb. Tomath, aus Kischen, Kreis Elchniederung, jetz. Voccartstraße 29, 52134 Herzogenrath, am 7. November

**Sekals**, Charlotte, geb. Stawitz-Stalbert, aus Adlig Linkuhnen, Kreis Elchniederung, jetz. Mühlenweg 47, 37120 Boven- den, am 6. November

**Trobisch**, Elisabeth, geb. Klan, aus Neidenburg, Deutsche Straße 57, jetz. Karl-Marx-Straße 3, 01983 Grobärschen, am 12. November

## ZUM 93. GEBURTSTAG

**Grenz**, Lene, aus Auglitten, Kreis Lyck, jetz. Hermann-Löns-Straße 3, 42499 Hückeswagen, am 10. November

**Orgassa**, Hans, aus Wappendorf, Kreis Ortelsburg, jetz. In der Taufe 4, 51427 Bergisch-Gladbach, am 7. November

## ZUM 92. GEBURTSTAG

**Buttkus**, Ella, aus Rauterskirch, Kreis Elchniederung, jetz. Nid- drastraße 19, 38120 Braunschweig, am 10. November

**Klage**, Elisabeth, geb. Grabowski, aus Pobethen, Kreis Samland, jetz. Eugen-Rosner-Straße 8, 83278 Traunstein, am 7. November

**Neufert**, Charlotte, geb. Linde-

mann, aus Treuburg, Goldaper Straße 26, jetz. Königsberger Straße 26, 63477 Maintal-Dörnigheim, am 7. November

## ZUM 91. GEBURTSTAG

**Messerschmidt**, Gerda, aus Danzig, jetz. Birkenstraße 45, 28195 Bremen, am 3. November

**Przygodda**, August, aus Eckwald, Kreis Ortelsburg, jetz. Nonnenbusch 67, 45770 Marl, am 4. November

**Retkowski**, Hedwig, aus Prostken, Kreis Lyck, jetz. Wiking- eck 2, 24837 Schleswig, am 6. November

**Rogalla**, Erich, aus Schwalgenort, Kreis Treuburg, jetz. Dorfstraße 21, 16775 Badingen, am 6. November

**Sendzik**, Heinrich, aus Lyck, jetz. Sedanstraße 44, 30161 Hannover, am 7. November

**Theophile**, Minna, geb. Lange, aus Thomaten, Kreis Elchniederung, jetz. Schmalenfelde- Mühle 3, 21439 Marxen, am 8. November

## ZUM 90. GEBURTSTAG

**Benkmann**, Dorothea, geb. Drope, aus Königsberg, jetz. Wohldkamp 2-024, 23669 Timmendorfer Strand, am 25. Oktober

**Kainz**, Frieda, geb. Ollsch, aus Rummau-Ost, Kreis Ortelsburg, jetz. Böcklersfeld 26, 45966 Gladbeck, am 9. November

**Korlies**, Fritz, aus Grieben, Kreis Ebenrode, jetz. An der Spree 3, 30938 Burgwedel, am 6. November

**Krieg**, Wilhelmine, geb. Fischer, aus Scharfeneck, Kreis Ebenrode, jetz. Scheringer Weg 4, 74743 Seekach, am 8. November

**Nadolny**, Paul, aus Stosnau, Kreis Treuburg, jetz. Krausbergweg 33, 51143 Köln, am 10. November

## ZUM 85. GEBURTSTAG

**Behrendt**, Charlotte, geb. Ammon, aus Wehlau, Markt, jetz. Hauptstraße 61, 32457 Porta Westfalica, am 9. November

**Belgardt**, Herta, aus Schwengels, Kreis Heiligenbeil, jetz. Otten- dorfer Weg 20 (Heim) in 24107 Ottenhof, am 12. November

**Bellier de Launay**, Ingeborg, geb. Marquardt, aus Treuburg, Bahnhofstraße 24, jetz. Silcherweg 30, 89275 Elchingen, am 11. November

**Bernhard**, Leonore, geb. Motzkuhn, aus Erlental, Kreis Treuburg, jetz. Feldstraße 87, 19348 Perleberg, am 7. November

**Biallas**, Martin, aus Widminnen, Kreis Lötzen, jetz. Nibelungen- straße 8, 50354 Hürth, am 11. November

**Bratka**, Heinz, aus Seehag, Kreis Neidenburg, jetz. Am Tannen- hof 17, 53721 Siegburg, am 11. November

**Chrosziel**, Anneliese, geb. Ludwigkeit, aus Wehlau, Memeler Straße, jetz. Sudetenstraße 13, 31515 Wunstorf, am 9. November

**Dinnups**, Alfred, aus Rohren, Kreis Ebenrode, jetz. Hadwiga- straße 45, 51069 Köln, am 12. November

**Eggert**, Elisabeth, geb. Käding, aus Gründann, Kreis Elchniederung, jetz. Brauhof 20, 44866 Bochum, am 11. November

**Felderer**, Erna, geb. Paulekuhn, aus Schanzentort, Kreis Ebenrode, jetz. Strengen Weg 2, 39052 Kaltern / Südtirol, am 9. November

**Fischer**, Paul-Karl, aus Bladiaw, Kreis Heiligenbeil, jetz. Oskar-

von-Miller-Straße 8, 97688 Bad Kissingen

**Gaupties**, Gertrud, geb. Chmielewski, aus Prostken, Kreis Lyck und Lötzen, jetz. Goethe- straße 2, 08412 Leubnitz-Wer- dau, am 10. November

**Gizynski**, Kurt, aus Staßwinnen, Kreis Lötzen, jetz. PL 11-531 Milki Staswinj, am 11. November

**Jablinski**, Ilse, geb. Losigkeit, aus Heiligenbeil, Alte-Post-Straße 10, jetz. Breites Driesch 34, Senioren-Residenz, 65549 Limburg-Blumenrod, am 24. Oktober

**Karp**, Fritz, aus Königsberg, jetz. An der Obererf 122, 41464 Neuss, am 6. November

**Kloss**, Hedwig, geb. Rautenberg, aus Hohenwalde, Kreis Heiligenbeil, jetz. Kastanienweg 21, 72770 Reutlingen, am 7. November

**Kowalsky**, Kurt, aus Allenburg, Königstraße, Kreis Wehlau, jetz. Vechtaer Hof 6, 49088 Osnabrück, am 7. November

**Kowalzik**, Gertrud, geb. Michalowski, aus Nußberg, Kreis Lyck, jetz. Bromberger Straße 37, 21629 Neu Wulmstorf, am 7. November

**Marzischewski**, Grete, aus Schön- horst, Kreis Lyck, jetz. Sülzberg 7, 23843 Bad Oldesloe, am 11. November

**Meier**, Else, geb. Wietoska, aus Langsee, Kreis Lyck, jetz. Eicke- dorfer Straße 33, 28215 Bremen, am 6. November

**Müller**, Werner, aus Rhein, Kreis Lötzen, jetz. Falkenstraße 19, 47652 Weetze, am 9. November

**Nowatzki**, Marta, geb. Gardinowski, aus Langheide, Kreis Lyck, jetz. Anne-Frank-Straße 2, 19060 Schwerin, am 12. November

**Radeck**, Paul, aus Flammberg, Kreis Ortelsburg, jetz. Humme- rthor Straße 22, 64732 Bad König, am 10. November

**Rading**, Herta, geb. Gerlach, aus Gregersdorf, Kreis Neidenburg, jetz. St.-Hedwig-Straße 27, 73529 Schwäbisch-Gmünd, am 6. November

**Rüdiger**, Erika, geb. Jonetat, aus Tapiaw, Schleusenstraße, Kreis Wehlau, jetz. Erhlofer Straße 10-12, 95032 Hof, am 6. November

**Schönfeld**, Siegfried, aus Heiligenbeil, Rotgerberstraße 14, jetz. Elisabethstraße 14, 42859 Remscheid, am 6. November

**Schröder**, Johann-Friedel, aus Ostseebad Cranz, Kreis Samland, Am Twischkamp 2 a, 27568 Bremerhaven, am 6. November

**Schweiger**, Max, aus Groß Friedrichsdorf, Kreis Elchniederung, jetz. Am Lehrtrom 2, 27474 Cuxhaven, am 8. November

**Sterzik**, Ida, geb. Klesz, aus Moithenen, Kreis Ortelsburg, jetz. Drosenstraße 13, 10629 Berlin, am 8. November

**Stutz**, Hildegard, geb. Gugat, aus Argemünde, Kreis Elchniederung, jetz. Neue Straße 2, 16792 Zehdenick, am 12. November

**Toplarski**, Hildegard, geb. Skowronek, aus Lyck, Yorkstraße 16, jetz. Walsdorfer Straße 1, 28215 Bremen, am 8. November

**Weinert**, Edith, geb. Nischk, aus Lyck, jetz. Kirchstraße 65 a, 13158 Berlin, am 11. November

**Weldert**, Helene, geb. Sostak, aus Draheim, Kreis Treuburg, jetz. An der Flurscheide 9, 61352 Bad Homburg, am 12. November

**ZUM 80. GEBURTSTAG**

**Alshuth**, Hans-Jürgen, aus Neu- häuser, Kreis Fischhausen, jetz. An der Gete 96, 28211 Bremen, am 8. November

**Baltsch**, Helene, geb. Macheit, aus

Pillkopen, Kurische Nehrung, Kreis Fischhausen, jetz. Span- dowerhagener Weg 6, 17509 Lubmin, am 7. November

**Bastian**, Erika, geb. Feyerabend, aus Wehlau, Gartenstraße, jetz. Drake-Straße 4 a, 12205 Berlin, am 7. November

**Böttcher**, Gerda, geb. Renz, aus Michelau, Kreis Samland, jetz. Platz des Friedens 1, 39291 Steg- litz, am 11. November

**Bröhan**, Edith, geb. Nötzel, aus Klemenswalde, Kreis Elchniederung, jetz. Mehlandsredder 29 e, 22143 Hamburg, am 10. November

**Diesler**, Annemarie, aus Kreuzin- gen, Kreis Elchniederung, jetz. Zamenhofstraße 64, 70197 Stuttgart, am 9. November

**Dittrich**, Erika, geb. Rupnow, aus Seedranken, Kreis Treuburg, jetz. Steige 11, 97209 Veitshöch- heim, am 11. November

**Florian**, Christina, aus Wittkam- pen, Kreis Ebenrode, jetz. Raa- bestraße 13 A, 45525 Hattingen, am 5. November

**Freiber**, Anita, geb. Lange, aus Moptau, Kreis Wehlau, jetz. Süd- ring 23 B, 39288 Burg bei Mag- deburg, am 6. November 1926

**Gonschorek**, Gerhard, aus Kei- pern, Kreis Lyck, jetz. Am Krem- mershof 4, 40880 Ratingen, am 11. November

**Halas**, Hedwig, geb. Seyda, aus Rode- fedel, Kreis Ortelsburg, jetz. Mühlentweg 133, 46483 Wesel, am 10. November

**Heid**, Charlotte, geb. Schipporeit, aus Grünhausen, Kreis Elchniederung, jetz. Rektor-Block-Stra- ße 10, 06217 Merseburg, am 10. November

**Herfer**, Manfred, aus Lyck, jetz.

Götmühlenweg 25, 61350 Bad Homburg, am 8. November

**Hofmann**, Christel, geb. Chosz, aus Krummfuß, Kreis Ortels- burg, jetz. Waldstraße 12, 73614 Scharndorf, am 9. November

**Honnacker**, Irmgard, geb. Ziela- sko, aus Waldwerder, Kreis Lyck, jetz. Auf dem Eigen 1, 45219 Es- sen, am 10. November

**Jäkel**, Marta, geb. Lork, aus Nio- stoy, Kreis Neidenburg, jetz. Emanuel-v.-Kettler-Straße 91, 59229 Ahlen, am 11. November

**Kauf**, Waltraut, geb. Schwarz, aus Kalkhof, Kreis Treuburg, jetz. Wilksheide 8, 30459 Hannover, am 6. November

**Kirchner**, Hildegard, geb. Bro- dowski, aus Giesen, Kreis Lyck, jetz. Am Häusel 144, 66953 Pir- masens, am 9. November

**Knieschowski**, Werner, aus Wil- lenberg, Kreis Ortelsburg, jetz. Brüder-Grimm-Straße 59, 60385 Frankfurt / Main, am 8. November

**Krause**, Elsa, geb. Pohl, aus Skais- girren, jetz. Rauwolf-Straße 5, 86152 Augsburg, am 11. Novem- ber

**Listig**, Elfriede, geb. Bogumil, aus Fließdorf, Kreis Lyck, jetz. 2 Callala Street, Callala Bay / 2540 Ausstralim, am 8. Novem- ber

**Makulla**, Horst, aus Weidicken, Kreis Lötzen, jetz. Beethoven- straße 2/59, 38104 Braun- schweig am 9. November

**Marquard**, Fritz, aus Eisenberg, Kreis Heiligenbeil, jetz. Rötel- weg 12/1 in 88437 Maselheim, am 7. November

**Nethe**, Waltraut, geb. Biegay, aus Ebdorf, Kreis Ortelsburg, jetz. Elberfelder Straße 10, 10555

Berlin, am 12. November

**Pakuscher**, Dr. Eva, geb. Nolde, aus Lyck, Hindenburgstraße 34, jetz. Auguste-Viktoria-Straße 34, 14193 Berlin, am 11. November

**Philipp**, Edith, geb. Kasperowski, aus Steintal, Kreis Neidenburg, jetz. Knüllkamp 2, 22549 Ham- burg, am 7. November

**Piotrowski**, Irene, geb. Hinz, aus Garbseiden, Kreis Samland, jetz. An der Mühle 1, 19399 Döbberin, am 10. November

**Radschat**, Richard, aus Berkeln, Kreis Elchniederung, jetz. Venn- hauser Allee 198 A, 40627 Düis- seldorf, am 7. November

**Sackel**, Margot, geb. Mielenz, aus Kuckerneese, Kreis Elchniederung, jetz. Max-Planck-Straße 15, 44652 Herne, am 12. Novem- ber

**Storz**, Heinz Günther aus Königs- berg, jetz. Lipkenskotheln 15, 42113 Wuppertal, am 29. Okto- ber

**Wilhelm**, Gertrud, geb. Sütterlin, verw. Ziegenhardt, aus Grünsee, Kreis Lyck, jetz. Thälmannstra- ße 1, 39291 Karith, am 10. Novem- ber

**ZUR DIAMANTENEN HOCHZEIT**

**Dudda**, Walter, aus Farienen-Ab- bau, Kreis Ortelsburg, und Frau Ilse, geb. Kruse, aus Großbase, jetz. Schlessburg 43 B, 24534 Neumünster, am 8. November

**ZUR GOLDENEN HOCHZEIT**

**Mehling**, Bodo, Rev. ret., Pfarrer i. R., aus Ragnit, Kreis Tilsit-Ragnit, Lehrhöferstraße 32, (Klein Ame- rika) und Roswitha, geb. Richter, aus Breslau / Schlesien, jetz. Elisabethstraße 4, 8924 Weissen- horn, am 11. November

## SUPER-ABOPRÄMIE!

### DVD-Abspielgerät und der Film über Ruth Geede auf DVD

**Ruth Geede - Aus dem Leben einer Ostpreußin**

Die Mutter der Ostpreussischen Familie erzählt aus ihrem Leben: Kindheit und Jugend, Beginn der schriftstellerischen Tätigkeit, Flucht aus Königsberg, Neubeginn nach Kriegsende.

Ruth Geede wurde 1916 in Königsberg geboren und veröffentlichte bereits 1934 Märchen und Erzählungen in Zeitschriften, sowie erste Rundfunkbeiträge für den Reichsender Königsberg. Es folgten bald plattdeutsche Sagen und Erzählungen, Dramen und Lustspiele. Sie leitete 40 Jahre die Redaktion eines niedersächsischen Zeitungsverlages in Hamburg. Außerdem ist sie Mitarbeiterin der ersten Stunde beim Ostpreußenblatt/Preußische Allgemeine Zeitung. DVD, Laufzeit: ca. 90 Min.

**YAKUMO DVD-Abspielgerät DVD Master DX4, spielt auch jede Musik-CD**

Schneller Bildschlaf vorwärts/rückwärts - Titel/Kapitel-Sprung (Skip). Direkte Titelanwahl mit 10er-Tastatur - Standbild, Einzelbild Wiedergabe, Zeitlupe vorwärts und rückwärts - Quick Replay, Wiederhol-Betriebsart (Repeat), Stillpeicher, Stop, Zeit-/Titel-/Kapitel-Suche, Mute (Stummhaltung) - Repeat A-B (Szenenwiederholung) / Einzel- und Alles-Wiederholung - Random Play/Program Play

Das Abo erhält:  Ich abonniere selbst\*  Ich verschenke ein Abonnement\*\*  Ich werbe einen Abonnenten\*\*\*

Das Abo erhält:  per Rechnung  per Bankkonto jährlich EUR 99,80. Gültig ist der jeweils aktuelle Bezugspreis.

Name/Vorname: \_\_\_\_\_  
 Straße/Nr.: \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
 Telefon: \_\_\_\_\_

Das Abo hat erworben/verschenkt:  Kontonummer: \_\_\_\_\_  
 Bankleitzahl: \_\_\_\_\_  
 bei: \_\_\_\_\_

Datum, Unterschrift des Kontoinhabers: \_\_\_\_\_

Die Abbestellung gilt für mindestens 1 Jahr. Prämie wird nach Zahlungs- eingang verschickt. Außerdem werden Sie mit dieser Bestellung Mitglied der Landsmannschaft Ostpreußen e.V. für bestehende oder eigene Hausnummern oder Kurzzeitzins (unter 12 Monaten) wird keine Prämie gewährt. Im letz- ten haben Jahr waren weder ich noch eine andere Person aus meinem Haushalt Abnehmer der Preussischen Allgemeinen Zeitung. Prämie- auslieferung solange Vorort reicht. Lieferung nur innerhalb Deutschlands.

Verschenken Sie ein Jahresabo der Preussischen Allgemeinen Zeitung oder abonnieren Sie selbst.

Einfach absenden an: Preussische Allgemeine Zeitung, Parkallee 84/86, 20144 Hamburg, oder am schnellsten per SERVICE-TELEFON bestellen. Telefon: 040/41 40 08 42, Fax: 040/41 40 08 51, www.preussische-allgemeine.de

Die Prämie für das Abo erhält: \* Der Abonnent \*\* Der Schenkende \*\*\* Der Werber

LANDSMANNSCHAFTLICHE ARBEIT  
LANDESGRUPPEN

**BUND JUNGES OSTPREUSSEN**  
Vors.: Jochen Zauner Geschäftsstelle: Parkallee 86, 20144 Hamburg, Tel. (0 40) 41 40 08 24, Fax (0 40) 41 40 08 48, E-Mail: knapstein@lm-ostpreussen.de

**BdV-Nachwuchsorganisationen** – Das Bundestreffen der BdV-Nachwuchsorganisationen findet vom 10. bis 12. November im Ostheim, Bad Pyrmont, statt. Hier sollen Perspektiven der Zusammenarbeit diskutiert und konkrete Schritte in diese Richtung geplant werden. Das vollständige Programm ist unter [www.ostpreussen-info.de](http://www.ostpreussen-info.de) und in der BJO-Geschäftsstelle erhältlich.

**BADEN-WÜRTTEMBERG**  
Vors.: Uta Lütlich, Feuerbacher Weg 108, 70712 Stuttgart, Telefon und Fax (0 71 91) 85 40 93, Geschäftsstelle: Haus der Heimat, Schloßstraße 92, 70176 Stuttgart, Tel. und Fax (0 71 1) 6 33 69 80

**Buchen** – Sonnabend, 18. November, 14 Uhr, Treffen der Gruppe im „Wimpina-Haus“. Motto: „Hermann Löns – Grün ist die Heide“ mit dem Rosenau-Trio. Anschließend eine „Jagd-Vesper“.

**Freiburg** – Sonntag, 9. November, 15 Uhr, Stilles Gedenken mit kleiner Ansprache am Heimatkreuz auf dem Hauptfriedhof. Anschließend Beisammensein mit Kaffee und Gesprächen.

**Schwenningen** – Sonnabend, 18. November, 10.15 Uhr, Fahrt der Gruppe zur Erntedankfeier nach Aasen bei Donaueschingen. Es wird ein Diavortrag über die Erntezeit in der Heimat und das Leben der Bauern im Osten Deutschlands gezeigt.

**Ulm / Neu-Ulm** – Donnerstag, 16. November, 14.30 Uhr, Treffen der Frauengruppe in den „Ulmer Stuben“ zum gemütlichen Beisammensein.

**BAYERN**  
Vors.: Friedrich-Wilhelm Böld, Telefon (08 21) 51 78 26, Fax (08 21) 3 45 14 25, Heilig-Grab-Gasse 3, 86150 Augsburg, E-Mail: [info@low-bayern.de](mailto:info@low-bayern.de), Internet: [www.low-bayern.de](http://www.low-bayern.de)

**Ansbach** – Sonnabend, 18. November, 17 Uhr, Treffen der Gruppe in der „Orangerie“. Auf dem Programm steht ein „Königsberger-Klopse-Essen – ein gemütlicher Abend mit Geschichten von der Kartoffel“.

**Augsburg** – Mittwoch, 8. November, 14 Uhr, Frauennachmittag in den „Zirbelstuben“.

**Erlangen** – Donnerstag, 9. November, 18 Uhr, Treffen der Gruppe im Jugendzentrum Frankenhof, Raum 20, mit Grützwurstessen und Vortrag von Gedichten. – Beim Heimatabend hielt Lm. Klemm, Besitzer einer reichhaltigen Briefmarkensammlung und Gründer der Arbeitsgemeinschaft „Deutsche Ostgebiete“ auf dem Gebiet der Philatelie, einen Vortrag über den Postversand während der letzten Kriegstage und nach der Kapitulation. Bis gegen Weihnachten 1944 erreichte die damals bereits aus den Ostgebieten Evakuierten Post noch recht zuverlässig. Ab Ende Januar 1945 gelang das Versenden nur noch über Feldpost und aus der eingeschlossenen Festung Kö-

nigsberg sogar noch bis Anfang April. Mit der vollständigen Besetzung Königsberg durch die Rote Armee trat zunächst Nachrichtenstille ein; während der Postverkehr im Reichsgebiet noch recht lange funktionierte, ruhte er mit den besetzten Ostgebieten und dem Ausland noch längere Zeit, und wurde vom Alliierten Kontrollrat erst ab April 1946 wieder zugelassen. Pfarrer Linné, noch in Ostpreußen, erhielt am 1. Mai 1945 einen über Moskau geleiteten Brief aus Hamburg. 1946 wurde ein deutsches Postamt in Königsberg dem russischen angegliedert. Der Berg bis dahin angekommener Post aus dem Reich wurde verbrannt. In den Provinzorten organisierten die deutschen Bürgermeister das Einsammeln der Post, die durch Boten nach Königsberg gebracht wurde. Die inzwischen dort angekommene Post wurde von ihnen mitgenommen, bis in den Kreisstädten zum Teil eigene Postämter errichtet wurden. Ende 1947 wurden dann die noch in Ostpreußen verbliebenen Deutschen fast restlos „ausgesiedelt“.

**Hof** – Sonnabend, 11. November, 15 Uhr, Treffen der Gruppe im Restaurant am Kuhbogen. Christian Joachim hält einen Diavortrag über ostpreußische Reiseindrücke. – Es war wieder soweit, daß sich die Gruppe zu ihrem Monatstreffen, dieses Mal mit Erntedankfest, im Restaurant am Kuhbogen traf. In Vertretung des Ersten Vorsitzenden Christian Joachim begrüßte Jutta Starosta die zahlreich erschienenen Mitglieder und auch Gäste. Es folgte das traditionelle Gratulieren der gewesenen Geburtstagskinder. Hildegard Drogomir gedachte mit einem ersten Gedicht, des oberfränkischen Heimatdichters Otto Knopf, an die damalige Erntezeit: dem Wachsen, Gedeihen und Ernten mit den alten Bräuchen. Ein „Erntedank“ galt im Rückblick auch die Dankgebete an die Dankgottesdienste und auch an die Opfergaben und die verschiedenen Bräuche in der Heimat. Nach gemeinsam gesungenen Liedern berichtete Jutta Starosta in einer lustigen Geschichte von der Sorge der Getreidemaus Franzl, deren Körnervorrat zwar durch die neue Aussaat aufgebraucht war, aber durch das neu entstehende Mehl ihr Überleben gesichert wurde. Es ist schon eine jahrelange Tradition, daß Lm. Kjutra jedem Anwesenden ein Sträußchen Ähren überreicht, passend zu den wunderschön herbstlich mit Obst und Blumen geschmückten Tischen. Mit einem lustigen Sketch, von H. Drogomir und Lm. Starosta vorgetragen, einigen Gedichtvorträgen und Singen war dieser herbstliche Erntedank-Nachmittag voll ausgefüllt. Bei angenehmen Gesprächen und Verzehr des ausgelegten Obstes sah man noch lange zusammen.

**Kitzingen** – Freitag, 17. November, Treffen der Gruppe im „Deutschen Kaiser“ zum Kaffeenaachmittag.

**Nürnberg** – Freitag, 10. November, 15 Uhr, Treffen der Gruppe im „Tucherbräu“ am Opernhaus. Diavortrag von Prof. Peter Bungartz über die Kaschubei und Danzig sowie Hinterpommern.

**BERLIN**  
Vors.: Hans-Joachim Wolf, Telefon (03 37 01) 5 76 56, Habichtsweg 8, 14979 Großbeeren. Geschäftsführung: Telefon (0 30) 2 16 43 38, Großgörschenstraße 38, 10827 Berlin

nigsberg sogar noch bis Anfang April. Mit der vollständigen Besetzung Königsberg durch die Rote Armee trat zunächst Nachrichtenstille ein; während der Postverkehr im Reichsgebiet noch recht lange funktionierte, ruhte er mit den besetzten Ostgebieten und dem Ausland noch längere Zeit, und wurde vom Alliierten Kontrollrat erst ab April 1946 wieder zugelassen. Pfarrer Linné, noch in Ostpreußen, erhielt am 1. Mai 1945 einen über Moskau geleiteten Brief aus Hamburg. 1946 wurde ein deutsches Postamt in Königsberg dem russischen angegliedert. Der Berg bis dahin angekommener Post aus dem Reich wurde verbrannt. In den Provinzorten organisierten die deutschen Bürgermeister das Einsammeln der Post, die durch Boten nach Königsberg gebracht wurde. Die inzwischen dort angekommene Post wurde von ihnen mitgenommen, bis in den Kreisstädten zum Teil eigene Postämter errichtet wurden. Ende 1947 wurden dann die noch in Ostpreußen verbliebenen Deutschen fast restlos „ausgesiedelt“.

**BRANDENBURG**  
Landesvorsitzender: Horst Haut, Oranienburger Chaussee 7, 16515 Schmachmagen, Telefon und Fax (0 33 01) 80 35 27, Ehrenvorsitzender: Georg Vögel, Buggestraße 6, 12163 Berlin, Telefon (0 30) 8 21 20 96, Fax (0 30) 8 21 20 99

**Oberhavel** – Horst Haut begrüßte herzlich die zahlreichen Gäste zum Erntedankfest. Mit großer Freude wurde der Ehrenvorsitzende der Landesgruppe, Georg Vögel, mit Gattin begrüßt. Ein schöner Herbststrauß wurde dem Paar überreicht. Horst Haut gab weitere Informationen zum großen Treffen in Mecklenburg-Vorpommern bekannt. Danach begann der Chor „Viva la Musica“ mit seiner Darbietung; neu estudierte Herbstlieder erfreuten die Teilnehmer. Lm. Hartung und eine Landfrau trugen mit ihren Vorträgen zur Heiterkeit bei. Bei Kaffee und Kuchen sowie Wein verging die Zeit viel zu schnell. Anschließend konnte getanzt werden. Der neue „Discmann“ traf genau den Musikgeschmack der Besucher. Mit einer köstlichen Grillwurst wurde die Veranstaltung beendet. An diesem Nachmittag wurde viel gelacht und Gedanken ausgetauscht. Den Organisatoren der Veranstaltung wurde vielfach Dank und Anerkennung ausgesprochen und gefordert, zu gegebener Zeit, wieder einen solchen Nachmittag zu organisieren. Auch der Gastwirtschaft Niegisch wurde herzlichst gedankt.

**BRANDENBURG**  
Landesvorsitzender: Horst Haut, Oranienburger Chaussee 7, 16515 Schmachmagen, Telefon und Fax (0 33 01) 80 35 27, Ehrenvorsitzender: Georg Vögel, Buggestraße 6, 12163 Berlin, Telefon (0 30) 8 21 20 96, Fax (0 30) 8 21 20 99

**Bremen** – Dienstag, 14. November, 14 Uhr, Treffen Wandergruppe, „Roter Turm“, Domsheide, – Donnerstag, 16. November, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe im Hotel Westfalia. Die Geschäftsstelle ist zu erreichen in der Parkstraße 4, 28209 Bremen, Telefon (04 21) 3 46 97 18.

**BRREMEN**  
Vors.: Helmut Gutzeit, Tel. (04 21) 25 09 29, Fax (04 21) 25 01 88, Hodenberger Straße 39 b, 28355 Bremen. Geschäftsführer: Bernhard Heitger, Telefon (04 21) 51 06 03, Heilbronner Straße 19, 28816 Stuhr

**HAMBURG**  
Vors.: Hartmut Klingbeutel, Kippingstraße 13, 20144 Hamburg, Telefon (0 40) 44 49 93, Mobiltelefon (0 70) 3 10 28 15, Stellvertreter: Walter Briedszuhn, Friedrich-Ebert-Damm 10, 22049 Hamburg, Telefon / Fax (0 40) 6 93 35 20.

**LANDESGRUPPE SONNABEND**, 18. November, 10 Uhr, ostdeutscher Christkindmarkt aller Landsmannschaften im Haus der Heimat, Teilfeld 1 (S-Bahnstation Stadthausbrücke). Die Besucher erwartet ein reichhaltiges Angebot an heimatlichen Spezialitäten, Büchern und Zeitschriften. Die Landesgruppe ist mit ihrem Stand im 1. Stock vertreten und freut sich auf Ihr Kommen. Die Veranstaltung endet gegen 17 Uhr.

**HAMBURG**  
Vors.: Hartmut Klingbeutel, Kippingstraße 13, 20144 Hamburg, Telefon (0 40) 44 49 93, Mobiltelefon (0 70) 3 10 28 15, Stellvertreter: Walter Briedszuhn, Friedrich-Ebert-Damm 10, 22049 Hamburg, Telefon / Fax (0 40) 6 93 35 20.

**Hessen** – Sonntag, 5. Dezember, 14 Uhr, Weihnachtsfest der Gruppe im Seniorentreff, Am Gojenboom, gegenüber Hausnummer 35. Gemeinsam sollen ein paar besinnliche Stunden mit Geschichten und Liedern zur Weihnachtszeit verbracht werden. Kostenbeitrag für Kaffee und Kuchen 3 Euro. Anmeldungen bis zum 1. Dezember beim Lm. Wien, Telefon (0 41 08) 49 08 60. Gäste sind herzlich willkommen.

**Sensburg** – Sonnabend, 4. November, 15 Uhr, Treffen der Gruppe im Polizeisportheim, Sternschanze 4, 20357 Hamburg, Günter Kröger hält einen Diavortrag über das Riesengebirge, Breslau, Krakau, Warschau und Posen.

**BEZIRKSRUPPEN Bilsted** – Dienstag, 5. Dezember, 15 Uhr, Treffen im Restaurant „Für'n Appel und 'n Ei“, Möllner Landstr. 27, Bilsted (im Ärztehaus am Marktplatz). Die Treffen sind kultureller Natur (Heimatgeschichte, Literatur, Erlebnis Erzählungen, Planchandern, Ausflüge und andere mehr). Gäste sind herzlich willkommen. Kontakt: Annelie Papiz, Telefon (0 40) 73 92 60 17.

**HESSEN**  
Vors.: Margot Noll, geb. Schimanski, Am Storksberg 2, 63589 Linsengericht, Telefon (0 60 51) 7 36 69

**Darmstadt** – Sonnabend, 18. November, 15 Uhr, Treffen der Gruppe in Neu-Kranichstein. Nach der Kaffeetafel wird der erste Teil des Videos „Reise durch Ostpreußen“ gezeigt. Eventuell werden noch einige Landsleute Hand- und Bastelarbeiten ausstellen.

**HESSEN**  
Vors.: Margot Noll, geb. Schimanski, Am Storksberg 2, 63589 Linsengericht, Telefon (0 60 51) 7 36 69

**Hanau** – Der Herbstausflug der Frauengruppe ging in den Odenwald. Auf der Neunkirchner Höhe stand schon das Mittagessen bereit, das allen mundete. Anschließend konnten Spaziergänge durch den Ort oder im Wald unternommen werden. Zum Kaffeetrinken trafen sich alle wieder im Lokal, von wo aus man später die Heimfahrt antrat. – Wie alljährlich war auch in diesem Jahr zum Erntedankfest eingeladen. Fleißige Helfer hatten die Bühne mit den Fahnen und Wappen der Vertriebenen geschmückt, rechts und links daneben die großen Gemälde des Königsberger Schlosses und des Danziger Krantors. Von der Frauengruppe war der Saal festlich geschmückt worden mit Erntetisch und Erntekrone in der Saalmitte. Fast 200 Gäste wurden vom Vorsitzenden Ewald Okrafka begrüßt. Kulturreferent Hans Preißler hatte ein gutes Programm zusammengestellt. Die Großhaheimer Musikanten sorgten für den musikalischen Teil, ein Männerchor sang Lieder aus der Heimat und eine ausgezeichnete Volkstanzgruppe zeigte ihr Können. Frau Baer hielt in Vertretung des Landtagsabgeordneten Lenzeine eine eindrucksvolle Festansprache. Vertreter der Stadt und des Kreises überbrachten Grüße – eine gelungene Veranstaltung.

**NIEDERSACHSEN**  
Vors.: Dr. Barbara Loeffke, Alter Hessenweg 13, 21335 Lüneburg, Tel. (0 41 31) 4 26 84, Schriftführer und Schatzmeister: Gerhard Schulz, Bahnhofstr. 30 b, 31275 Lehrte, Tel. (0 51 32) 49 20. Bezirksgruppe Lüneburg: Manfred Kirrinnis, Wittinger Str. 122, 29223 Celle, Tel. (0 51 41) 93 17 70. Bezirksgruppe Braunschweig: Fritz Folger, Sommerlust 26, 38118 Braunschweig, Tel. (05 31) 2 50 93 77. Bezirksgruppe Weser-Ems: Otto v. Below, Neuen Kamp 22, 49584 Fürstenau, Tel. (0 59 01) 29 68. Bezirksgruppe Hannover: Christine Gawronski, Zilleweg 104, 31303 Burgdorf, Tel. (0 51 36) 43 84

**Helmstedt** – Sonnabend, 18. November, 12.30 Uhr, Teilnahme am Volkstrauertag auf dem St.-Stefanie-Friedhof.

**Osnabrück** – Freitag, 17. November, 15 Uhr, Treffen der Frauengruppe im „Bürgerbräu“.

**NORDRHEIN-WESTFALEN**  
Vors.: Jürgen Zauner, Geschäftsstelle: Werstener Dorfstr. 187, 40591 Düsseldorf, Tel. (02 11) 39 57 63, Postanschrift: Buchenberg 21, 59929 Brilon, Tel. (0 29 64) 10 37, Fax (0 29 64) 94 54 59

**Bielefeld** – Donnerstag, 16. November, 15 Uhr, Treffen des Literaturkreises in der Wilhelmstraße 13, 6. Stock.

**HÖRFUNK & FERNSEHEN**  
Sonntag, 5. November, 9.20 Uhr, WDR 5: Alte und Neue Heimat.  
Montag, 6. November, 21 Uhr, ARD: Die großen Schlachten: 1529 – Die Türken vor Wien.  
Dienstag, 7. November, 20.15 Uhr, ZDF: Die großen Diktatoren – Stalin.  
Dienstag, 7. November, 20.40 Uhr, Arte: Kosovo – Eine unvollendete Mission.  
Mittwoch, 8. November, 20.40 Uhr, Arte: Der Soldat, der sein Gedächtnis verlor.  
Mittwoch, 8. November, 22.05 Uhr, N24: Die Mauer – Todsstreifen in Berlin.  
Mittwoch, 8. November, 22.30 Uhr, NDR: Gütestempel für Gammelfleisch – Die Ohnmacht der Kontrolleure.  
Mittwoch, 8. November, 0 Uhr, ARD: Müll-Geschäfte.  
Donnerstag, 9. November, 20.15 Uhr, 3sat: Sphinx; Ludwig II. – Tod des Märchenkönigs.  
Freitag, 10. November, 20.15 Uhr, 3sat: Als die Deutschen weg waren – Groß Döbern, Schlesien.

**MECKLENBURG-VORPOMMERN**  
Vors.: Manfred F. Schukat, Hirtenstraße 7 a, 17389 Anklam, Telefon (0 39 71) 24 56 88

**Landesgruppe** – Sonnabend, 11. November, 10 Uhr, Großes Herbsttreffen der Ostpreußen in der Mehrzweckhalle „Volkshaus“, Baustraße / Nähe Markt, Anklam. Dazu sind alle Landsleute von nah und fern mit Angehörigen und Interessenten herzlich eingeladen. Es gibt einen „Nachschlag“ vom Landestreffen in Neubrandenburg punkt 11.11 Uhr mit einer Saalrunde Bärenfang. Das Kulturprogramm gestalten die Usedomer Jagdhornbläser mit einem Großen Halali zum Hubertustag, der Stralsunder Shanty-Chor „De Saalhund“ mit Seemannsliedern und -liedern sowie der Ostpreußensänger „Bernstein“ aus Lübeck. Außerdem startet wieder die Aktion „Weihnachtsäckchen für Ostpreußen“. Die Heimatkreise sind wie immer ausgeschildert. Für das leibliche Wohl mit Mittagessen, Kaffee und Kuchen, Bärenfang und Königberger Marzipan ist gesorgt. Parkplätze sind genügend vorhanden. Das Große Herbsttreffen der Ostpreußen 2006 endet gegen 17 Uhr.

**Rheinland-Pfalz** – Freitag, 17. November, 14.30 Uhr, Weihnachtsfeier der Gruppe in der Heimatstube, Lutzerstraße 20.

**RHEINLAND-PFALZ**  
Vors.: Dr. Wolfgang Thüne, Wormser Straße 27, 55276 Oppenheim

**Sachsen** – Sonntag, 12. November, 12.30 Uhr, Teilnahme am Volkstrauertag auf dem St.-Stefanie-Friedhof.

**SACHSEN**  
Vors.: Erwin Kühnappel, Hauptstraße 147 c, 09569 Gablenz, Telefon (03 72 92) 2 20 35, Fax (03 72 92) 2 18 26. (Geschäftsstelle: Telefon und Fax (03 71) 5 21 24 83, Trützschlerstraße 8, 09117 Chemnitz. Sprechstunden Dienstag und Donnerstag, 9 bis 16 Uhr

**Landesgruppe** – Die Landesgruppe feierte ein frohes Herbstfest zum Gedenken an die Heimat. Der Landesvorsitzende Kühnappel eröffnete die Veranstaltung. Er wünschte allen frohe, gemeinsame Stunden. Als besonderer Gast war Herr Patt (Mdl / CDU) erschienen. Er hielt die Festrede und versprach unter anderem auch, die Zusammenarbeit mit dem Landesverband zu verbessern. Es folgten Grußworte, unter anderem von Kurt Weihe und Max Duscha. Für sehr gute Arbeit erhielt der Vorsitzende der Gruppe Freiberg die silberne Ehrennadel. Als weitere Ehrung wurde dem Ehepaar Weihe der Kulturpreis 2006 der Landesgruppe verliehen. Sie halten engen Kontakt zum Deutschen Verein in Lyck und unterstützen diese Gruppe bei ihrer Arbeit. Kultur und Brauchtum der Heimat sind ihr oberstes Gebot. Mit kulturellen Beiträgen und Musik sind sie stets bereit, die Veranstaltungen in Sachsen zu bereichern. Am Nachmittag folgte ein Kulturprogramm. Die neunjährige Helene unterhielt mit einigen Musikvorträgen am Keyboard. Kurt Jurgeit erfreute die Zuhörer mit vielen lustigen Beiträgen in ostpreußischer Mundart. Gelegenheit zum Planchandern hatten die Teilnehmer bei Unterhaltungsmusik, dargebracht von Dr. Scheffler und Lm. Harwardt. Gemeinsames Singen der Heimatlieder unterstrich die Zusammengehörigkeit der Landsleute. Der Vorsitzende bedankte sich für die rege Teilnahme.

**Chemnitz** – Die Gruppe ist jetzt im Internet zu erreichen: [www.low-kreisgruppe-chemnitz.de](http://www.low-kreisgruppe-chemnitz.de). Diese Internetseite soll Zeugnis sein für die Arbeit

**NORDRHEIN-WESTFALEN**  
Vors.: Jürgen Zauner, Geschäftsstelle: Werstener Dorfstr. 187, 40591 Düsseldorf, Tel. (02 11) 39 57 63, Postanschrift: Buchenberg 21, 59929 Brilon, Tel. (0 29 64) 10 37, Fax (0 29 64) 94 54 59

**Landmannschaftl. Arbeit**  
Fortsetzung auf Seite 16

AUS DEN HEIMATKREISEN

Die Karte des Heimatkreises braucht Ihre Anschrift. Melden Sie deshalb jeden Wohnungswechsel. Bei allen Schreiben bitte stets den letzten Heimatort angeben.

ANGEBURG  
Kreisvertreter: Kurt-Werner Sadowski. Geschäftsstelle und Archiv: Bärbel Lehmann, Telefon (0 42 61) 80 14, Am Schloßberg 6, 27356 Rotenburg (Wümme)

Siegfried Kugies feierte 80. Geburtstag - Die Angerburger werden älter. Am 3. Oktober konnte auch Siegfried Kugies seinen 80. Geburtstag feiern. Aus nah und fern waren die vielen Gäste angereist, um dem Ehrenvorsitzenden der Treburer Gemeindevertretung am Tag der Deutschen Einheit zu gratulieren. So unter anderem der SPD-Bundestagsabgeordnete Gerold Reichenbach, Vertreter der „Stiftung Bundesbahn Sozialwerk“ und hohe Offiziere der US-Air Force in Deutschland. Natürlich waren auch Familienangehörige, Freunde und Nachbarn gekommen. Dazu spielte eine Dixie Band der US-Streitkräfte aus Schwetzingen. Er wurde in Eschingen im Kreis Angerapp am 3. Oktober 1926 geboren, 1932 übernahmen die Eltern einen größeren Bauernhof in Klein Budtschen im Kreis Angerburg. Zunächst besuchte Siegfried Kugies die Volksschule in Klein Budtschen. Dann wechselte er zur Hindenburg-Schule in Angerburg und lebte dort in einer Pension. An den Wochenenden fuhr er mit dem Fahrrad von Angerburg nach Klein Budtschen. Das waren 16 Kilometer. Im schneereichen kalten ostpreussischen Winter kam er nur alle vier Wochen mit dem Zug und mit dem Schlitten nach Hause. Im Sommer 1944 endete für ihn diese schöne

Zeit. Am 7. Juni 1944 wurde er als 17-jähriger zur Ardennen-Offensive eingezogen. Als gerade 18-jähriger geriet er am 22. Januar 1945 in Belgien in amerikanische Gefangenschaft. Am 23. März 1945 wurden die deutschen Kriegsgefangenen mit einem Truppentransporter in die USA verlegt. Die Überfahrt nach New York dauerte vier Wochen und war nicht ungefährlich, denn deutsche U-Boote griffen den Geleitzug an. 1946 wurden die Kriegsgefangenen von den USA den Engländern zur Arbeit übergeben. In Wales arbeitete Siegfried Kugies auf einem Bauernhof und verabschiedete sich am 10. April 1948 von den neuen Freunden. Am 17. April 1948 traf er dann in Trebur ein, da seine Eltern hier eine bescheidene Unterkunft gefunden hatten. Nun ging es darum, sich beruflich neu zu orientieren. Das gelang mit der Einstellung bei der Deutschen Reichsbahn am 7. Juni 1948. Danach ging es beruflich langsam aufwärts. Am 23. Mai 1952 wurde geheiratet. Ehrenamtlich engagierte er sich in der Gewerkschaft der Eisenbahner beim „Bundesbahn-Sozialwerk“ und in der Arbeitsgemeinschaft der SPD plus 60, aber auch in der Kommunalpolitik war Lm. Kugies tätig und übte 16 Jahre das Amt eines Vorsitzenden der Gemeindevertretung in Trebur aus. Für sein beispielhaftes Engagement wurde ihm am 5. Juli 1990 vom Bundespräsidenten auf Antrag der Deutschen Bundesbahn das „Verdienstkreuz am Bande“ verliehen.

Auch für die deutsch-amerikanische Freundschaft setzte er sich ein und wurde dafür von den US-Streitkräften mit einer besonderen Auszeichnung für Zivilpersonen geehrt. Ebenso am Herzen liegt

ihm die deutsch-polnische Verständigung. Der Schüleraustausch zwischen Benkheim (Banie Mazurskie) im Kreis Angerburg und Trebur geht auf seine Initiative zurück. Dafür hat sich der Jubilar auch finanziell engagiert. So verzichtete er auch diesmal auf Geburtstagsgeschenke zu Gunsten einer Spende für den Jugendaustausch mit Benkheim (Banie Mazurskie). Für die Johanniter-Station in Angerburg (Wegorzewo) werden bereits Medikamente gesammelt, die im kommenden Jahr dort angeliefert werden sollen. Diese vielen Aktivitäten konnte Siegfried Kugies aber nur ausüben, weil seine Frau Rosel geb. Jäger das nötige Verständnis dafür aufgebracht und ihn unterstützt hat. Herzlichen Glückwunsch auch dieser Stelle zu diesem hohen Geburtstag von der Kreisgemeinschaft Angerburg.

GUMBINNEN  
Kreisvertreter: Eckard Steiner, Schöne Aussicht 35, 65510 Idstein / Taunus, Telefon (0 61 26) 41 73, E-Mail: eck.steiner@pcvos.com, Internet: www.kreisgumbinnen.de

28. Gesamtdeutsches Heimattreffen des Regierungsbezirks Gumbinnen / Ostpreußen 2006 - Das vorweihnachtliche Treffen wird am Sonnabend, 25. November 2006, in der Zeit von 10 bis 15 Uhr im Landhotel in Spornitz, nahe Parchim, stattfinden. Diese Jahreszeit, die im besonderen schmerzliche Erinnerungen bei den Vertriebenen an die Heimat weckt, wird Anlaß sein, ein besonderes kulturelles Programm zu erstellen und darzubieten. Das Hotel kann entweder mit dem Pkw über die Bundesautobahn 24 Abzweig Neustadt-Glewe oder der Eisenbahn über den Ei-

senbahnknotenpunkt Ludwigslust erreicht werden. Kaffee und Mittagessen können im Hotel eingenommen werden. Das Hotel verfügt über ausreichend Parkplätze und bietet für den Weitegereisten zu Sonderkonditionen eine Unterkunft an. Eine Übernachtung sollte aber rechtzeitig mit Frau Ruck unter Telefon (03 87 26) 8 80 vereinbart werden. Auskunft erteilt Dr. Friedrich Eberhard Hahn, John-Brinckman-Straße 14 b, 19370 Parchim, Telefon und Fax (0 38 71) 22 62 38, E-Mail: friedelhahn@arcor.de.

HEILIGENBEIL  
Kreisvertreter: Georg Jenkner, Lehnauweg 37, 32758 Detmold, Telefon (0 52 32) 8 88 26, Fax (0 52 32) 69 87 99, E-Mail: Georg.Jenkner@gmx.de

Sondertreffen 2006 - Zu dem dreitägigen Brandenburger Sondertreffen Mitte Oktober in Rotenburg an der Wümme, das von dem Kirchspielvertreter Andreas Knitsch geleitet wurde, waren 74 Landsleute angereist, die gemeinsam an diesem Wochenende der ostpreussischen Heimat gedenken. Der Kirchspielvertreter hatte wieder viele interessante Beiträge zusammengetragen, und seine Zuhörer so begeistert können, daß das nächste Sondertreffen gleich vereinbart wurde.

Die Stadtvertreterin vom Stadtteil Heiligenbeil-Nord - Ursula Godzina, erinnert ihre Landsleute an das „Heiligenbeiler Treff“ in Düsseldorf am 11. November 2006. Sie wird wieder viel Neues aus der ostpreussischen Kreisstadt und vom Hauptkristreffen in Burgdorf für die Landsleute mitbringen können. Der Heimatfreund Walter Hennig hat einen Diavortrag vorbereitet und freut

sich auf interessierte Zuhörer. Die Stadtvertreterin hofft auch dieses Mal wieder auf rege Beteiligung. Sie wird ab 10 Uhr die Landsleute im Veranstaltungszentrum des Gerhard-Hauptmann-Hauses begrüßen. Für das leibliche Wohl ist vorgesorgt. Ursula Godzina bittet um Anmeldungen unter der Telefon (0 21 54) 73 44 und bietet eine Heimatreise in der Zeit vom 9. bis 17. Juni 2007 an. Die Fahrt geht von Düsseldorf zur pommerschen Hauptstadt Stettin und zur Zwischenübernachtung nach Kolberg. Weiter über Gdingen, Zoppot und Danzig nach Kahlberg auf der Frischen Nehrung und über das Haß nach Frauenburg. Weiter über Elbing nach Heiligenbeil. Anmeldungen nimmt die Stadtvertreterin gerne entgegen.

HEILSBERG  
Kreisvertreter: Aloys Steffen, Telefon und Fax (0 22 34) 7 19 06, Am Clarenhof 18, 50859 Köln

Hauptkristreffen in Köln - Seit rund 14 Jahren treffen sich im zweijährlichen Rhythmus die Mitglieder der Kreisgemeinschaft. Für die letzten Vorbereitungen haben sich neun der „ganz Getreuen“ eingefunden. Es gilt zunächst, die repräsentativen und schweren Schaufeln mit Bildmaterial aus der Heimat und Begleittext zu versehen. Dazu müssen diese erst mal aus ihrer festen Verpackung gelöst werden. Auch wenn die „Hilfstruppe“ überwiegend das 70. Lebensjahr überschritten hat, packt jeder so kräftig zu, wie er kann. Beelen tut not, denn schon gegen 10 Uhr will man am ermländischen Gottesdienst teilnehmen. Dort erwartet der Neupriester Arnold Margenfeld schon auf seine „Schäffchen“. Die „Hilfstruppe“ ist überrascht, daß ein Späterburefer soviel Elan und Freude ausstrahlt.

len kann und die zumeist viel ältere ermländische Gemeinde so erfrischend mitreißt. Kein Wunder, schließlich ist er auch Ermländer. Andere lassen sich spätestens in seinem Alter pensionieren. Leider wird hier deutlich, daß sich die Reihen der einst mit Ermländern gefüllten Kirche nun merklich gelichtet haben. Anschließend wanderte man gemeinsam zurück zum Veranstaltungsort, dem Kolpinghaus. Viele begrüßten sich schon hier oder unterwegs und freuten sich, das ein oder andere bekannte Gesicht wiederzusehen. Das Zusammengehörigkeitsgefühl ist immer wieder erstaunlich. Der Saal war inzwischen prächtig geschmückt. Der Kreisvertreter Steffen begrüßte die Ankommenenden. Er hieß sie herzlich willkommen und gedachte der inzwischen Verstorbenen. Besonders erinnerte er an Dr. Horst Köpnick, der durch seine Arbeit für den Heimatbrief große Verdienste erworben hatte. Es wird schwer sein, einen geeigneten Nachfolger für ihn und seine selbstlose Arbeit zu finden. Aber auch Alfred Krassuski, ein langjähriges Mitglied der Kreisgemeinschaft, wird eine Lücke hinterlassen. Der Saal war inzwischen ziemlich gefüllt, wenn auch nicht alle Tische voll besetzt waren. Die Lücken werden größer - von mal zu mal. Aber ist es nicht ein „Wunder“, daß 61 Jahre nach Flucht und Vertreibung noch so viele Menschen zusammenfinden, um miteinander Gedanken und Erinnerungen auszutauschen? Steffen berichtet unter anderem über das Jubiläum der Patenschaft Landkreis Emsland - Kreisgemeinschaft Heilsberg. Danach, von dem Engagement der Kreisgemeinschaft in der Heimat, wo zum Beispiel die Sozialstation der Johanniter unersetzlich gute Arbeit leistet. Er bedauerte den Umstand, daß keine Gruppe des

Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung auf Seite 16

Pommern, West- und Ostpreußen, Memel, Schlesien, Böhmen  
Erlern- und Studienreisen mit Flug, Schiff, Bahn und Bus  
Kursreise Franzensbad, Böhmisches Bäder  
Unsere Busgruppen:  
01.05. - 09.05.07 3x Kolberg, 3x Danzig, 1x Stettin  
10.06. - 20.06.07 1x Schneidemühl, 7x Rhein, 1x Danzig, 1x Stettin  
15.06. - 24.06.07 1x Schneidemühl, 6x Königsberg, 1x Danzig, 1x Stettin  
28.06. - 07.07.07 1x Posen, 3x Nikolaiken, 2x Braunsberg, 2x Danzig, 1x Stettin  
05.07. - 14.07.07 1x Schneidemühl, 3x Tilsit oder Ragnit, 3x Rauschen, 1x Danzig, 1x Stettin  
05.07. - 15.07.07 1x Schneidemühl, 4x Tilsit, 3x Rauschen, 1x Danzig, 1x Stettin  
06.07. - 13.07.07 4x Tilsit, 3x Rauschen (Flugreise)  
15.07. - 29.07.07 14x Bad Franzensbad  
18.07. - 25.07.07 7x Schneidemühl  
20.07. - 30.07.07 1x Schneidemühl, 2x Königsberg, 3x Insterburg, 3x Sensburg, 1x Thorn  
26.07. - 06.08.07 1x Schneidemühl, 5x Königsberg, 3x Nidden, 1x Elbing, 1x Stettin  
05.08. - 14.08.07 1x Schneidemühl, 1x Elbing, 6x Johannsburg, 1x Stettin  
10.09. - 20.09.07 1x Schneidemühl, 4x Allenstein, 4x Danzig, 1x Stettin  
Ihr zuverlässiger Reisepartner für Bus, Bahn, Flug u. Schiff  
Greif Reisen A. Manthey GmbH  
Rübezahlstr. 7 - 58455 Witten - Tel. 0 23 02 2 / 40 44 - Fax 2 50 50  
Internet: www.greifreisen.de E-Mail: manthey@greifreisen.de

Urlaub/Reisen  
Masuren-Danzig-Königsberg  
Kurische Nehrung  
DNV-Tours Tel. 07154/131830  
Reiseleiter: Einar Berlin - Klaus-Peter/Femel  
Kalinograd/Königsberg - Tilsit - Masuren  
• Individuelle Reisen ins gesamte ehemalige Ostpreußen planen und erleben  
• ideal für Familien- und Abenteuerreisen  
• Genoa- und  
• exklusiv für Gruppen von einer bis sechs Personen  
• faire Preise nach Kilometern berechnet  
www.enars.de - Tel. & Fax 0 30 - 423 21 99

„Pension Hubertus“  
Nähe Sensburg - neu nach westlichem Standard gebaut - alle Zimmer mit DU/WC, Telefon, TV, Radio; Sauna im Haus; sehr persönliche deutschsprachige Betreuung; gerne kostenlose Information: 0 41 32 / 80 86 - Fax: 80 66

25938 Wyk auf Fähr, Erholung während des ganzen Jahres! Ruhige Ferienwohnungen dicht am Meer, direkt am Wald. Prinzen, Birkenweg 1, Tel. 0 46 81 / 27 95 ab 18 Uhr.

Suchanzeigen  
Wittenberg Krs. Pr.Eylau  
Gesucht werden Angehörige oder Bekannte der Gebirder  
Karl und Willy Schwarz  
geb. ca. 1911, von Beruf Maurer oder Schmied sowie deren Mutter? Schwarz, geb. ca. 1880, Witwe, für Erfassung der Einwohner im Jahre 1939.  
Hinweise erbeten von Horst Pieblich  
Wallhöferer Straße 33  
27729 Vollersode, Tel. 0 47 93 / 28 45

Bekanntschaffen  
Suche Lebensgefährtin, 30-65 J., schlank od. korpulent, für dauerhafte Partnerschaft, freies Wohnen in meinem Haus am See, Simcoe-Ontario, Canada. Interessen: Tennis, Skilaufen, Natur, Reisen, Opern, Operetten sowie Symphonien und Walzerzart. Geburtswunsch: 19. Februar bis 20. März, 22. Juni bis 22. Juli, 24. Oktober bis 22. November (gemeinsame Eigenschaften). Bild wäre nett, aber nicht erforderlich. Zuschr. u. Nr. 61142 an die PAZ, Parkallee 84/86, 20144 Hamburg.

Ihre Geschichte  
Wir drucken vom Manuskript oder gelieferter Worddatei.  
media production bonn gmbh  
Bonn, Telefon: 02 28/3 91 80-10  
E-Mail: info@medprobonn.de  
Grafik Satz Layout Druck  
Rinderleck 800-ccm-Do. 6,00 mit + ohne Gemüse-Einlage  
Grützurst 800-ccm-Do. 6,00 Blut-u. Leberwurst-m. Majoran  
Sülze, 1. säuerl. 300-g-Do. 3,00  
Rauchwurst 1 Ring kg C 13,50  
Portofrei ab 60,- €  
Fleischerei Sägebath  
Hauptstraße 1, 30952 Ronnenberg 6  
OT Westzen, Tel. 0 51 09 / 23 73

Ich schreibe Ihr Buch  
0 40 / 27 88 28 50  
HEIMATWAPPEN BÜCHER  
Preisliste anfordern. Heinz Dembski  
Talstraße 87, 89518 Heidenheim  
Telefon 0 73 21 / 4 15 93

Autoren gesucht!  
R. G. Fischer  
Seit 1977 publizieren wir mit Erfolg Bücher von unbekanntem Autor(innen): Biographien, Romane, Erzählungen, Gedichte, Sachbücher. Kurze Beiträge passen vielleicht in unsere hochwertigen Anthologien. Wir prüfen Ihr Manuskript schnell, kostenlos und unverbindlich. Schicken Sie es uns vertraulich zu - es kommt in gute Hände!  
edition fischer  
Orber Str. 30 - Fach 15 - 60386 Frankfurt  
Tel. 069/941 942-0 - www.verlage.net

Kompetenz & Qualität  
Friedling & Huffmann, der Privatverlag mit Tradition, gibt Autoren die Möglichkeit, Manuskripte als Bücher veröffentlicht zu lassen. Kurzere Texte können Aufnahme in Anthologien finden. Handwerkliche Qualität und eine spezifische Öffentlichkeitsarbeit sind unsere Stärke.  
Verlag sucht Autoren  
Friedling-Verlag Berlin • Rheinstr. 46 • 12161 Berlin  
Telefon (0 30) 766 99 90 • Fax (0 30) 774 41 03 • www.friedling.de

Werben Sie mit Ihrer Anzeige in der Preussischen Allgemeinen Zeitung.  
Wir sind für Sie da:  
ANZEIGENABTEILUNG  
Tel.: (0 40) 41 40 08 41  
Fax: (0 40) 41 40 08 51  
E-Mail: tarja.timm@preussische-allgemeine.de  
Renate Nissen  
Tanja Timm  
Bitte beachten Sie, dass unser Anzeigenschluß jeweils am Freitag der Vorwoche um 12.00 Uhr ist.

IMKEN  
die besonderen Reisen  
Ostpreußen sehen und wiedersehen  
Anreise im Imken - Fernreisebus ab Oldenburg, Bremen, Hannover  
10-tägige Reisen nach Masuren oder Königsberg oder Nidden.  
Kombinationen:  
Masuren-Königsberg; Masuren-Danzig; Königsberg-Elbing-Danzig; Königsberg-Nidden  
Fahr- und Flugreisen:  
jede Woche zwischen Mai und September nach Nidden und Schwarzort (3 Hotels zur Auswahl)  
Fahradwandern in Masuren:  
Radeln Sie durch eine der schönsten Landschaften Europas • Anreise mit Bus, Bahn oder Flugzeug • Unsere Reiseleitung betreut Sie bei allen Reisen.  
Termine : jede Woche vom Mitte Mai bis Mitte September ab..... € 738,-  
Fahradwandern im nördlichen Ostpreußen:  
Wir bringen Sie mit Bus oder Flugzeug nach Königsberg, 5 Radeltage u.a. Trakhenen, Kur, Nehrung, Samland, Elbiednerung, Tilsit, Gilge, • Busbegleitung  
Termine : jede Woche vom Mitte Mai bis Mitte September ab..... € 949,-  
Prospekte anfordern - Info und Buchung auch unter www.imken.de  
IMKEN touristik • 26215 Wiefelstede • Kleiberg 2 • 04402-96880

Heimatische Qualitätswaren  
Ab sofort wieder lieferbar  
Geräucherte Gänsebrust 1000g 24,99 €  
mager, oh. Kn., ca. 700-1000 g  
Geräucherte Gänsebrust, mit Kn., ca. 800 g 13,49 €  
Geräucherte Gänsekeule, ca. 300 g 13,49 €  
Gänsefleisch, ca. 200-g-Becher Stück 1,99 €  
Gänseleberwurst, ca. 200-300 g 12,49 €  
Gänsefüllen (als fertiger Bratungrisch), ca. 500 g 4,99 €  
Krautwurst mit Majoran, streichfähig, ca. 300 g 10,99 €  
Salami mit Knoblauch, ca. 500 g + 2000 g 15,99 €  
Krautwurst mit Majoran, fest, ca. 500 g 14,49 €  
Krautwurst mit Majoran, streichfähig, ca. 300 g + 1000 g 9,49 €  
Schweinefleisch mit geb. Pfeffer, ca. 500 g + 1200 g 9,89 €  
Hausmacher Leberwurst, geräuchert, ca. 500 g 9,49 €  
Lungwurst (vacuum-verpackt), ca. 500 g + 1000 g 7,99 €  
Grützurst, geräuchert, mit und ohne Rosinen Hausmacher Blutwurst, geräuchert, ca. 500 g 8,99 €  
Zungenwurst, ab ca. 500 g 12,39 €  
Hausmacher Sülze, ca. 500 g 6,99 €  
Geräucherter Schinken speck, ca. 1000-g-Stücke 9,99 €  
und vieles mehr!!!  
Fordern Sie auch eine umfangreiche Bestellliste an! Sie finden uns im Internet unter www.kinsky-fleischwaren.de!  
Der Versand erfolgt auf Rechnung.  
Die Mehrwertsteuer ist in den Preisen enthalten. Ab 100,00 Euro Warenwert senden wir portofrei!  
KINSKY Fleischwaren GmbH  
Rosenburger Weg 2 - 25821 Bredstedt  
Tel. 0 46 71 - 91 38 - 0 - Fax 0 46 71 / 91 38 - 38

Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung

Deutschen Vereins aus Heilsberg zugehen vor. Auch die zur Zeit bestehenden politischen Differenzen zwischen Polen und Deutschland blieben nicht unerwähnt. Auf das Jubiläum von 700 Jahren Heilsberg im Jahre 2008 machte er aufmerksam und bat um die Teilnahme an den Feierlichkeiten.

**Schließlich kam Lm. Poschmann** zu Wort. Er berichtete über verschiedene Aktivitäten, unter anderem erzählte er von Pfarrer Perles, der im Sommer einige Schüler aus Guttstadt mit ihrem Lehrer in Berlin zu Besuch hatte. Diese hatten den Deutsch-Wettbewerb im dortigen privaten Gymnasium gewonnen und diese Reise als erster Preis erhalten. Ein erfrischender Bericht einer 13jährigen Schülerin wird in den Ermlandbriefen stehen. Natürlich warb er auch um Engagement für die dortige Orgel, deren Renovierungskosten bisher nur zu 50 Prozent gedeckt sind. Erwähnt wurde von ihm auch, daß die Instandsetzung des Guttstädter Doms noch über Jahre hinweg viele Mittel verschlingen wird. Für den Nachmittag hatte ein Freund aus Berlin einen neuen Heimat-Erlebnisfilm zur Verfügung gestellt. Danach ging es zurück zu Kaffee und Kuchen. Währenddessen trat eine Gesangsgruppe auf, die mit Heimat- und Volksliedern zu begeistern wußte. Wessen Herz schmolz nicht beim „Annenchen von Tharau“. Es war bedauerlich, daß der Tag so schnell vorbei war und viele zur Heimreise drängen mußten. Auf die „Restgemeinde“ der Getreuen wartete dann das Ab- und Aufräumen sowie Weg-

tragen. Am Vormittag gab es noch eine kleine Fortsetzung. Die „Restgemeinde“ traf sich an der Kölner Gemäldegalerie des Wallraf-Richartz-Museums, wo eine engagierte junge Kunsthistorikerin anhand von erlesenen Gemälden zunächst in die Zeit des frühen Mittelalters entführte bis hin zum Impressionismus, wo die „Reise“ in die Vergangenheit zu früh endete. Eine letzte gemütliche „Tischgemeinschaft“ folgte, bis dann endgültig Abschied genommen werden mußte.



**KÖNIGSBERG-STADT**

Stadtvorsitzender: Klaus Weigelt.  
Geschäftsstelle: Annelies Kelch,  
Luise-Hensel-Straße 50, 52066  
Aachen. Patenschaftsbüro: Karmelplatz 5, 47049 Duisburg, Telefon (02 03) 2 83-21 51

**Wahlen zur Königsberger Stadtvertretung** - Ende September wurden in Duisburg die folgenden Landsleute in die neue Königsberger Stadtvertretung gewählt. Die Wahlzeit läuft bis 2009: Dora Arnold, Barbara Becker, Hermann Bock, Heine Braß, Prof. Dr. Günter Brilla, Gotthard Conrad, Käthe Ehlert-Kaid, Dr. Lothar Förner, Siegfried Fritsch, Johannes v. Gottberg, Charlotte Gottschalk, Lorenz Grimoni, Annelies Kelch, Franz Ulrich Klein, Lothar Lamb, Günter Lange, Dr. Heinrich Lange, Harald Mattern, Viktor Napierski, Lea Naß, Dr. Erhard Neuhoß, Dr. Eberhard Neumann von Meding, Marianne Neuman, Ferdinand Nolte, Chri-

sta Pfeiler-Iwohn, Beatrice Quast, Gerhard Rautenberg, Martin Schmidtke, Prof. Dr. Ulrich Schoenborn, Dr. Wolfgang Schulz, Willi Skulimma, Gerhard Thal, Dr. Wulf D. Wagner, Dr. Christean Wagner, Horst Warthun, Klaus Weigelt, Andreas Wendler, Dr. Christian Will, Luise Wolfram, Ursula Zimmermann, Dietrich Zlomke. Die neue Stadtvertretung tritt am 24. und 25. März 2007 zu ihrer konstituierenden Sitzung mit Wahl des neuen Stadtausschusses in Mülheim an der Ruhr zusammen. Eine gesonderte Einladung erfolgt rechtzeitig durch die Geschäftsstelle.



**ORTELSBURG**

Kreisvertreter: Edelfried Baginski, Tel. (02 09) 7 20 07, Schweidnitzer Straße 21, 45891 Gelsenkirchen.  
Geschäftsführer: Manfred Katzarzik, Tel. (02 31) 37 37 77, Am Kirchenfeld 22, 44357 Dortmund

**Kreistreffen in Herne** - 60 Jahre nach Flucht und Vertreibung, aus der uns angestammten Heimat Ortelburg und Ostpreußen bezeugen immer noch Tausende unserer Landsleute ihre feste Verbundenheit mit der Heimat und ihre Zusammengehörigkeit als eine Schicksalsgemeinschaft. So konnte der Kreisvertreter Edelfried Baginski zu Beginn der Feierstunde im Herner Kulturzentrum mehr als 1000 Besucher begrüßen. Unter ihnen waren die Bürgermeisterin Erika Wagner von der Patenstadt Herne in Vertretung des verhin-

ten Oberbürgermeisters Horst Schiereck, aus Ortelburg (Szczytyno) der Bürgermeister Pawel Bieliniowicz mit seiner Frau, der stellvertretende Landrat Szubka und der Schuldirektor Dr. Kudrzycki, die Abordnung des deutschen Kulturvereins „Heimat“ mit dem Vorsitzenden Edmund Kucinski. Besonders begrüßt wurden auch der frühere Kreisvertreter Wilhelm Geyer, die ehemalige Bürgermeisterin Helga Höffgen sowie die Vertreter unserer schlesischen Schicksalsgefährten, Bärbel Gräser und Siegfried Töpfer. Weiterhin Landsleute die aus den USA und Kanada angereist waren. Andere Eingeladene wie Ingrid Fischbach (MdB), Landrat Andrzej Kijewski und Else Ritzenhoff ließen Grußworte übermitteln. Nach einem musikalischem Intermezzo hielt der Kreisvertreter seine Ansprache. Themen waren Heimatliebe, Patriotismus, Flucht und Vertreibung sowie der Neubeginn im freien Teil Deutschlands, wobei er mit Dankbarkeit feststellte, daß die Stadt Herne in den vergangenen Jahrzehnten unabhängig vom Wechsel der verantwortlichen Personen stets zu der Partnerschaft zu den Ortelburgern gestanden hat.

**Zu unseren Bemühungen** um Versöhnung und Zusammenarbeit mit den heutigen Bewohnern Ortelburgs (Szczytyno) führte er die Anwesenheit der polnischen Gäste als einen Beweis an, daß der gute Wille auf polnischer kommunaler Ebene dazu vorhanden ist, auch wenn es Kräfte gibt, die dieser von uns

Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung auf Seite 17

Landsmannschaffl. Arbeit  
Fortsetzung

der Heimatvertriebenen vor Ort. Für einen regen Informationsaustausch steht unter anderem ein Gästebuch zur Verfügung. Sollte eine Verknüpfung erwünscht sein, setzen Sie sich bitte mit Alexander Schulz, E-Mail: alexanderschulz-agentur@gmx.de, in Verbindung. - Mit Trauer vernahmten die Mitglieder der Gruppe die Nachricht vom Tode der Leiterin der Frauengruppe, Ruth Baumgart. Sie war Ostpreußen und ihrer Geburtsstadt Königsberg in besonderer Weise verbunden. Die Verbundenheit und der Verlust ihrer Familie hat sie nachhaltig geprägt. Elternlos irrte sie als Kind jahrelang durch Litauen. In Erinnerung bleibt sie für die Gruppe als ein Mensch, der Verehrung und Hochachtung für die Zielstrebigkeit in seinem Leben verdient hat. Alle Hoffnung auf Genesung war seit kurzer Zeit vergebens. Neben der Trauer über den Verlust ist die Gruppe dankbar, daß sie so uneigennützig das Vereinsleben bereichert hat. In Würdigung ihrer Verdienste wurde ihr das Silberne Ehrenzeichen der LO verliehen. Für die Erhaltung der Werte von ostpreußischem Brauchtum und Tradition wurde ihr 2005 der Kulturpreis vom Landesvorsitzenden Kühnappel überreicht. Das Abschiednehmen fand in aller Stille statt.

**Dresden** - Dienstag, 7. November, 14 Uhr, Treffen der Gruppe in der BdV-Begegnungsstätte, Borsbergstraße 3. Es wird einen Videovortrag: „Kurische Nehrung und Erlebnisbericht Segelfliegen / Rossitten“ gegeben.

November, 14 Uhr, Handarbeits-Frauennachmittag im Bestehornhaus, Zimmer Nr. 6.

**Dessau** - Montag, 13. November, 14 Uhr, Treffen der Gruppe im „Krötenhof“. Motto: „Wir waren zu Hause“.

**Halle** - Montag, 4. November, 14 Uhr, Treffen der Gruppe in der Begegnungsstätte der „Volksolidarität“, Reilstraße. Das Seniorenkabarett „Die Oldies“ führt ihr neues Stück „Kindisch sein ist fein.“



**SCHLESWIG-HOLSTEIN**

Vors.: Edmund Ferner. Geschäftsstelle: Tel. (04 31) 55 38 11, Wilhelmstr. 47/49, 24103 Kiel

**Bad Oldesloe** - Prächtige Sträuße bunter Herbstblumen leuchteten auf der Kaffeetafel, dazwischen Äpfel und Kürbisse - alles aus den Gärten der Mitglieder. Die Geburtstagskinder des letzten Monats wurden mit einem Blumenstrauß geehrt und einem Gedicht von Frau Kosuch. Dann hörten die Teilnehmer eine kleine Geschichte über das Brot, die ein Vertreter der jungen Generation geschrieben hatte. Die Lesung löste Zustimmung und Erinnern bei den Zuhörern aus. Redewendungen und Bibelzitate las Katharina Makarowski, und Herta Nowack sprach über das Essen in Ostpreußen, bei dem auch das Trinken nicht vergessen werden durfte. Leider mußte auch in diesem Jahr das Erntegedenken des Kreisverbandes, aus Kostengründen, im Rathaus entfallen - an dem sich die Oldesloer stets regen beteiligten.

**Bad Schwartau** - Mittwoch, 8. November, „Königsberger-Kalingerader Spezialitäten“, unter diesem Motto bringt Harald Bredde Neues aus Königsberg mit. - Der Landesvorsitzende Edmund Ferner hielt einen Vortrag über „Ernst Wiechert - Ein Dichter von Weltgeltung“. Er brachte diesen ein sehr bekannten und oft

gelesenen, heute aber in Deutschland zu Unrecht fast vergessenen Schriftsteller nahe. Das literarische Erbe Wiecherts paßt sehr gut in die heutige Zeit, wie Edmund Ferner in seinem Vortrag darlegte. Sein Bemühen nach Verständigung zwischen den Menschen in seinen Werken macht ihn zu einem auch heute noch aktuellen Dichter. Seine Romane und Novellen sind ein bleibendes Denkmal seiner Heimat Masuren geworden. Mit seiner zeitlichen Übersicht des Lebens Wiecherts nahm Ferner die Zuhörer mit auf eine Zeitreise durch das bewegte, zeitweise tragische Leben des Schriftstellers. Dabei ließ er Ernst Wiechert immer wieder selbst zu Wort kommen. Birgit Krell, die jeweils passend zum Vortrag einige Passagen aus Wiecherts Werken las, ließ den Dichter allen gegenwärtig werden. Ein bewegtes Leben, das am 18. Mai 1887 im Forsthaus Kleinort in Ostpreußen begann und am 24. August 1950 in Frieden auf dem Rühthof endete.

**Fehmarn** - Dienstag, 14. November, 15 Uhr, Treffen der Gruppe im „Haus im Stadtpark“. Willi Börke zeigt Dias von Rußland. - Ein großes Theatererlebnis für die 40 Landsleute aus Fehmarn, Neustadt, Eutin und Schönwalde a. B. war die Aufführung der „Dittchenbühne“ mit dem 1904 geschriebenen Stück „Der Sturm“ von dem Schriftsteller und Dramatiker des Naturalismus Max Halbe. Ein Stück, das unter die Haut ging, in erster Linie Verdienst des großartigen Ensembles des Theaters und deren Regisseurin Vilija Neufeldt. Eine Aufführung, die man noch lange in Erinnerung behalten wird.

**Neumünster** - Die 1. Vorsitzende Brigitte Profé konnte viele Mitglieder und Gäste zur Erntedankfeier begrüßen. Günther Bogdahn, Manfred Heinrich, Gerd Höpfner und Brigitte Profé konnten mit Erntedank- und herbstlichen Gedichten und Geschichten erfreuen. Natürlich wurde auch über ostpreußische Bräuche und Sitten von damals berichtet.

Mit musikalischer Begleitung wurden viele Lieder gesungen, und Zeit zum Plachandern blieb auch.

**Uetersen** - Freitag, 17. November, Treffen der Gruppe im „Ue-terst End“. Joachim Rudat hält einen Vortrag über die geschichtliche Entwicklung von Estland und den anderen baltischen Staaten. - Bei der letzten Veranstaltung waren die Sänginnen der Moorregger Liedertafel mit ihrer Chorleiterin Irina Schefer sowie der Vorsitzenden Ingrid Weinberg anwesend. Es war nicht das erste Mal, daß die Moorregger Liedertafel dort gastierte. Die Vorsitzende Ilse Rudat begrüßte die Gäste sehr herzlich und bedankte sich bei der tüchtigen Helferschar, die wieder für die Ausgestaltung dieses Nachmittags gesorgt hatte. Vor dem Kaffeetrinken erfreuten die Moorregger Sänginnen alle zur Einleitung mit dem schönen Lied „Annenchen von Tharau“. Die Chorleiterin schien hiermit die richtige Wahl getroffen zu haben, denn es wurde kräftig applaudiert. Nach der Kaffeepause übernahm die Dirigentin die weitere Programmgestaltung und brachte mit einem Herbstlied die Zuhörer in die richtige Stimmung. Weitere ähnliche Lieder folgten. Zum Schluß gab es viel Applaus von den Zuhörern und für die Vereinsvorsitzende Ingrid Weinberg und Chorleiterin Irina Schefer Blumen vom stellvertretenden Vorsitzenden der Uetersener, Wolfgang Fiedler, überreicht.

KEINE BERICHT  
ZUM TAG DER  
HEIMAT

Wir bitten um Verständnis, daß aufgrund der Vielzahl der Veranstaltungen zum Tag der Heimat eine Veröffentlichung der Berichte nicht vorgenommen werden kann.

## Ostpreußen Video

vormals  
Seidenberg-Archiv

Filmname	Best.-Nr.
Stadt Allenstein, € 29,95	O-0001
Stadt Allenburg € 29,95	O-0001a
Stadt Angerburg, € 29,95	O-0002
Stadt Angerapp, € 29,95	O-0003
Stadt Arys, € 21,95	O-0004
Stadt Barthenstein, € 39,95	O-0007
Stadt Drengfurt, € 21,95	O-0008a
Stadt Gehlenburg, € 21,95	O-0009
Stadt Lötzen, € 39,95	O-00112
Stadt Braunsberg T.1-4, Jew. € 29,95	O-0014
Ostseebad Cranz, € 21,95	O-0015
Stadt Domnau, € 29,95	O-0023
Stadt Eberode, € 29,95	O-0024
Stadt Friedland, € 29,95	O-0035a
Kirchspiel Gerdaunen (Stadt), € 39,95	O-0037
Kirchspiel Gr. Friedrichsdorf, € 21,95	O-0038
Kirchspiel Gilge, € 39,95	O-0039
Stadt Gilgenburg, € 21,95	O-0040
Stadt Goldap T. 1-3, Jew. € 29,95	O-0041
Stadt Guttenberg, € 39,95	O-0049
Stadt Heiligenbeil, € 29,95	O-0051
Kirchspiel Heinrichswalde, € 29,95	O-0053
Kirchspiel Heydekrug-Land, € 21,95	O-0057
Stadt Insterburg T. 1-4, Jew. € 29,95	O-0062
Kirchspiel Kreuzingen, € 29,95	O-0069
Kurische Nehrung, € 39,95	O-0072
Kirchspiel Kinten, € 21,95	O-0107
Stadt Labiau, € 39,95	O-0109
Stadt Landsberg, € 29,95	O-0110
Stadt Liebemühl, € 29,95	O-00111a
Stadt Lyck, € 39,95	O-0114
Herbst in Masuren, € 29,95	O-0123
Stadt Mehlsack, € 29,95	O-0124
Stadt Memel T. 1-4, Jew. € 29,95	O-0125
Stadt Mohrungen, € 39,95	O-0131
Stadt Neidenburg, € 39,95	O-0135
Kirchspiel Neukirch+Weidenau, € 29,95	O-0137
Stadt Nikolaiken, € 29,95	O-0138
Kirchspiel Nordenburg (Stadt), € 29,95	O-0139
Traumhaft schönes Oberland! T.1+2 € 39,95	O-0140/141
Stadt Ortelburg, € 39,95	O-0143
Stadt Osterode T. 1, € 29,95	O-0145
Kirchspiel Palmnicken, € 21,95	O-0149
Stadt Pillau, € 29,95	O-0151
Kirchspiel Plickten, € 29,95	O-0152
Kirchspiel Pogegen, € 29,95	O-0153
Stadt Pr. Holland T1 + 2, € 39,95	O-0154
Stadt Pr. Eylau, € 29,95	O-0156
Stadt Ragnit, € 39,95	O-0160
Stadt Rastenburg, € 39,95	O-0163
Kirchspiel Rauterskirch, € 29,95	O-0167
Stadt Rhein, € 21,95	O-0168
Kirchspiel Saugen, € 39,95	O-0176
Kirchspiel Schillen, € 29,95	O-0179
Stadt Schippenbeil, € 29,95	O-0180
Kirchspiel Seckendorf, € 21,95	O-0187
Stadt Sensburg, € 39,95	O-0188
Stadt Seeburg, € 29,95	O-0190
Stadt Tapiau, € 29,95	O-0194
Stadt Tilsit T. 1 - 5, Jew. € 29,95	O-0198
Trakhehen ruft!, € 21,95	O-0205
Stadt Treuburg, € 29,95	O-0206
Stadt Wormditt, € 29,95	O-0213
Stadt Zinten, € 39,95	O-0216 a
Stadt Saalfeld, € 21,95	O-0221
Stadt Kreuzburg, € 21,95	O-0223
Kirchspiel Haselberg, € 39,95	O-0226
Kirchspiel Rautenberg + Steinkirch € 21,95	O-0229

Gerne sende ich Ihnen auch kostenlos und unverbindlich weiteres Informationsmaterial zu. Sie finden uns auch im Internet unter: <http://www.ostpreussen-video.de>  
Dort können Sie auch unsere aktuellen Kataloge herunterladen.  
Bitte Bestellschein ausfüllen und senden an: **Ostpreußen-Video Oliver Rieckmann**  
Sandbergweg 11 · 21423 Winsen · Tel. 0163 / 153 803 · Fax: 01216-125-51-945  
E-Post: [ostpreussen-video@mail.de](mailto:ostpreussen-video@mail.de)  
Bitte beachten Sie folgendes:

Die Filme werden nach Eingang Ihrer Bestellung in dem gewünschten Format produziert. Ich betreibe das Archiv nur nebenberuflich, so dass es zu Wartezeiten kommen kann. Gerne beantworte ich Ihre schriftlichen Anfragen.

Best.-Nr.	Menge	Titel	VHS*	DVD*	Preis
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

\* bitte ankreuzen  Lieferung gegen Rechnung, Versandkostenspauschale € 3,95 / Auslandslieferung gegen Vorkasse, es werden die tatsächlich entstehenden Postgebühren berechnet. Videofilme, CDs, DVDs und MCDs sind vom Umtausch ausgeschlossen.

Vorname: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_  
Straße, Nr.: \_\_\_\_\_ PLZ, Ort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_ Ort, Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_



**SACHSEN-ANHALT**

Vors.: Bruno Trimkowski, Hans-Löschner-Straße 28, 39108 Magdeburg, Telefon (03 91) 7 33 11 29

Aschersleben - Mittwoch, 15.

Heimatkreisgemeinschaften  
Fortsetzung

gewünschten Aussöhnung ablehnend gegenüberstehen. „Es wäre ein sichtbares Zeichen der Versöhnung, wenn sich Deutsche und Polen gemeinsam der Vertreibung und ihrer Opfer erinnern, denn auch Polen sind vertrieben worden. Der von uns angestrebte Gedenkstein in Ortelburg wäre ein Symbol für eine bessere gemeinsame Zukunft, denn Erinnerung und Trauer sind nach diesem Zeitablauf von 60 Jahren kein Hindernis, sondern Voraussetzung für einen freundschaftlichen Neubeginn“. Im letzten Teil seiner Rede beschrieb und begründete er die Langlebigkeit und Vitalität unserer Kreisgemeinschaft. Dabei erwähnte er die Heimattreffen, den Ortelburger Heimatboten, die Heimatstube in Herne, die Heimatliteratur, die immer noch erweitert wird, die zahlreichen Reisen in die Heimat und die Hilfe und Unterstützung unserer deutschen Schwestern und Brüder in der Heimat. Nach einem gemeinsamen Lied und dem Gedichtvortrag von Helga Frankiewicz, sprach der 2. Vorsitzende Dieter Chilla die Totenehrung – begleitet durch ein Trompete mit dem Lied vom guten Kameraden.

Die Bürgermeisterin Erika Wagner begrüßte die Anwesenden und dabei besonders die deutsche und polnische Abordnung aus Ortelburgs (Szczytyno). Sie zeigte sich beeindruckt von der Lebendigkeit und dem Zusammenhalt der Ortelburger Kreisgemeinschaft. Der Verlust der Heimat war eine traumatische Situation, die nur jene allein ermesen können, die es miterlebt haben. Lobend betonte sie die Intensität der Patenschaft, die auch künftig nicht nachlassen sollte, wobei Heimatstube, Martin-Opitz-Bibliothek und die Heimattreffen immer wieder Gelegenheit zum Austausch und zur Begegnung bieten. Sie begrüßte den Dialog mit dem heutigen Ortelburgs (Szczytyno) über die Geschichte, über leidvolle Erfahrungen und den Willen, gemeinsame Wege in eine friedliche Zukunft zu gehen. Dabei zitierte sie aus der Rede des Bundespräsidenten zum „Tag der Heimat“ in diesem Jahr. Sie schloß mit den Worten: „Und ich hoffe, Sie fühlen sich hier so wohl wie zu Hause und

daß dem diesjährigen Kreistreffen in Herne noch viele weitere folgen werden“.

Anschließend dankte Edmund Kucinski der Kreisgemeinschaft für die Einladung zum Kreistreffen und für die langjährige Unterstützung des deutschen Kulturvereins „Heimat“ und der deutschen Landsleute. Nach ihm sprach Bürgermeister Bielnowicz Grußworte, übersetzt durch Herrn Kwoka von der Martin-Opitz-Bibliothek. Er überbrachte im Namen der Einwohnerschaft des „Ortelburger Landes“ herzliche Grüße und lud die Ortelburger zu Besuchen ihrer Heimat ein. Unter anderem sagte er, daß der Bau eines gemeinsamen Europas in den Herzen anfängt. Auf solchen Fundamenten wächst dann das Gebäude der Versöhnung, Zusammenarbeit und gegenseitige Achtung. Kinder, Jugend und Studenten des Lehrerkollegs nehmen an vielen internationalen Treffen teil, sie haben inzwischen Kollegen und Freunde in Rathenow, Bad Kreuznach, Braunschweig und anderen Orten. Dazu passend wurde am Vortrag, zwischen dem Herner Bürgermeister Dr. Uli Paezel und dem Bürgermeister von Ortelburg (Szczytyno), Herrn Bielnowicz, eine möglichst rasche Unterzeichnung der Partnerschaft der Städte vereinbart. Er bedankte sich für die Einladung sowie den herzlichen Empfang und lud zu einem Wiedersehen nach Ortelburg (Szczytyno). Nach einem weiteren Lied sprach Dieter Chilla die Schlußworte. Er dankte allen, die an dieser eindrucksvollen, festlichen Veranstaltung mitwirkten, und nannte dabei unter anderem die Original Resser Musikanten, die Mitarbeiter der Stadt Herne sowie Willi Becker und seine Mannschaft. Kritisch vermerkte er den scharfen Ostwind, der den Vertriebenen in den vergangenen Wochen aus dem politischen Polen entgegenwehte. Das hat ihn und auch viele der nach dem Krieg geborenen Generation irritiert, die sich seit Jahrzehnten in den verschiedensten Einrichtungen aktiv um Völkerverständigung zwischen Deutschen und Polen bemüht haben. Bezugnehmend auf den US-amerikanischen Bürgerrechtler und Friedensnobelpreisträger Dr. Martin Luther King mit den Worten „Ich habe einen Traum“, beschrieb Chilla

seine Vorstellungen von einer guten Zukunft der Kreisgemeinschaft und damit aller Vertriebenen. Alles dafür Nötige zu unternehmen, dieses Ziel zu verwirklichen, gilt auch die Arbeit der Kreisgemeinschaft. Eine grenzüberschreitende, völkerverbindende Arbeit – dies ist einer der Gründe für die Treffen, aber auch um Gemeinsamkeiten zu erleben, zu schabbern und plaudern.

Danach wurde zunächst für das leibliche Wohl gesorgt. Reger Betrieb herrschte an den Büchertischen und der Fotoausstellung im Foyer. Lm. Goetz stellte eine CD mit von ihm komponierten Liedern mit dem Titel „Heimatgedanken“ vor, die auf einiges Interesse stieß. Die frohe Wiedersehensfeier dauerte bis 18 Uhr, als auch die letzten Heimattreuen den Saal verließen mit dem Vorsatz: im kommenden Jahr wieder am 16. September dabei zu sein. Die polnischen Gäste und der Kreisvorsitzende wurden am Montag noch vom Oberbürgermeister Horst Schiereck zu einem freundschaftlichen Gespräch empfangen, bevor sie die Heimreise an-

ten, die dort wahrscheinlich in Schützen- oder Panzergräben beerdigt wurden. Bisher konnte trotz intensiven systematischen Suchens noch keine Grablage entdeckt werden. Die Zeit geht dahin, und fast alle, die damals den Lageraufenthalt überlebt haben, sind inzwischen verstorben. Vielleicht wird durch diesen Aufruf doch noch jemand gefunden, der Hinweise darauf geben kann, wohin die Lagertoten transportiert wurden. Wer eigene Erinnerungen hat oder jemanden kennt, der von den – in der Anfangszeit täglichen – Beisetzungen mehr wissen könnte, wird dringend um möglichst baldige Auskunft gebeten. In dem Lager wurden vorwiegend Zivilpersonen, aber auch ein Anteil Kriegsgefangene festgehalten. Die Zivilisten stammen nicht nur aus der Umgebung von Pr. Eylau, sondern aus vielen Teilen Ostpreußens.

Folgende Angaben sind für das Auffinden der Grablagen bedeutsam – Welche Richtung schlugen die Totenwagen nach Verlassen des Kasernentors ein? Welchen Weg / welche Wege nahmen sie? Bitte Orientierungspunkte angeben und möglichst Skizzen fertigen! Wo genau befanden sich damals Gräben beziehungsweise Gruben, die für die Massengräber in Frage kamen? Wahrscheinlich wurden die Toten nicht unmittelbar neben der Kaserne, aber auch nicht allzuweit von ihr entfernt beigesetzt. Der Volksbund und die Kreisgemeinschaft bitten ferner um Angaben, wo 1941 bis 1945 deutsche Soldaten in Preußisch Eylau begraben wurden. Hierzu sind in den Listen des Volksbunds verschiedene Friedhofsbezeichnungen zu finden: „Evangelischer Friedhof“, „Gemeindefriedhof“, „Heldenfriedhof“. Wir bitten um die möglichst genaue Angabe der Grablage, ebenfalls nach Möglichkeit mit Skizze. Wichtig ist auch die Unterscheidung, ob ein Grab vor der sowjetischen Besetzung (auch Gräber aus dem Ersten Weltkrieg) oder danach angelegt wurde. Natürlich ist der Volksbund auch an anderen Orten interessiert, wo im Krieg oder nach dem Krieg im Kreis oder generell in Ostpreußen Soldaten bestattet worden sind. Die Angaben werden erbeten an den Kreisvertreter Martin Lehmann, Im Taufenbachgarten 2, 53639 Königswinter, bitte nur schriftlich oder per Fax (0 22 23) 90 52

oder per E-Mail: lehmann.vinxel@t-online.de.



Kreisvertreter (kom.): Hans Schlender, Telefon (0 4 0) 20 97 67 35, Fax (040) 20 97 30 80, Schellingstraße 100, 22089 Hamburg, E-Mail: hans.schlender@freenet.de

Hauptkrestreffen 2006 im Kurhaus in Bad Nenndorf – Bei diesem Hauptkrestreffen ist dem Cheforganisator Otto Daniel, auch liebevoll „der Kurdirektor der Wehlauer“ genannt, mit seiner Programmgestaltung unter Mithilfe von Magdalena Dörfeling ein großer Wurf gelungen. Mit ihrem Programm „Vom Herzen kommt es, zum Herzen geht es“ baute die Folkloregruppe Wanderleben im Landesverband Thüringen unter der Leitung von Irene Rommeis bei ihrem Auftritt am Sonnabendmittag im großen Saal des Kurhauses für jeden der Anwesenden eine Brücke zur geliebten Heimat Ostpreußen mit unbeschwerter Kindheit. Diese vielseitige Gruppe sang und spielte ostpreussisches Brautraum in verschiedenen Variationen. Herrlich das alte Lied „Anne Memel, anne Memel do wull wi nu gohn ...“, der „Bleich-Tanz“, der Tanz vom Erntefest mit dem Ausdreschen mit Flegeln und vieles, vieles mehr. Lieder wie „Ännchen von Tharau“ und andere bildhafte Weisen sowie die getanzte „Annen-Polka“ von Johann Strauß in historischen Kostümen rundeten den Beitrag am Sonnabendmittag ab. Es gab tendenden Beifall für diese eindrucksvollen Darbietungen.

Am Abend des ersten Treffens (Freitag, 22.9.) gab es für die über hundert Besucher ein musikalisches Unterhaltungsprogramm mit dem bewährten Alleinunterhalter Robert Thorn und seinem musikalischen Partner Kaz Samujlo aus Kanada, einem erstklassigen Trompeter. Am Sonnabendabend erfreuten die Bordenauer Dorfmusikanten mit kerniger Blasmusik die Wehlauer. Später spielte in bewährter Weise Wilfried Alf zum Tanz auf. Es wurde erfreulicherweise tüchtig getanzt. Der Kreisvertreter Joachim Rudat konnte beim Hauptkrestreffen 260 Besucher begrüßen. Während der drei Tage herrschte im geräumigen Foyer des Nenndorfer Kurhauses ein buntes Treiben, belebt durch die schmucken Verkaufstände mit Königsberger Marzipan, vielen Büchern und Bernstein-schmuck.

Hans Schlender und Harry Schlisio hatten tüchtig zu tun an ihren Laptops, und die Bildschirme mit der Foto-Datei waren ständig besetzt. Mit diesem Service haben die Macher der Kreisgemeinschaft für ihre Besucher total ins Schwarze getroffen.

Am Sonntag, dem dritten Treffens-tage, besuchten die Landsleute in schöner Tradition das Denkmal der sehr verehrten ostpreussischen Dichterin Agnes Miegel, um es mit Blumen zu schmücken und einem Beitrag von Magdalena Dörfeling erleben. Die Feierstunde im Saal des Kurhauses begann um 10.30 Uhr. Nach der Begrüßung durch den Kreisvertreter Joachim Rudat und einer musikalischen Einleitung kam man zur Totenehrung, die wie immer von Magdalena Dörfeling gestaltet wurde. Ihr vorgelegtes Gedicht von Gustav Saltkowski: „Kennst du das Land, wo breit der Pregel fließt ...“ ging allen unter die Haut. Nach einem ehrenvollen Gedanken an das viel zu früh verstorbene Vorstandsmitglied Oberstleutnant a. D. Klaus Schröter und seinen vorbildlichen Einsatz für das Wehlauer Heimatmuseum erklart ergründend als Trompeten-Solo „Ave Maria“. Er war ein Mitarbeiter mit Visionen,

eine Zeitlang stellvertretender Kreisvertreter und dann erfolgreicher Leiter des Wehlauer Heimatmuseums in Syke. Seine Verdienste waren sehr groß, denn er hat das Museum so umgebaut, daß wichtige Exponate hinter Glas bewahrt wurden und das Museum ansonsten ohne Aufsicht betreten werden konnte. Zum Schluß seiner Amtszeit hatte er noch viel zusätzliche Arbeit mit der Beseitigung der Schäden eines Schwebelandes. Nach einer Gedenkminute spielte ein Trompeter aus Kanada [Kaz Samujlo] das „Ave Maria“. Viel Beifall erhielt die älteste Wehlauerin, Hildegard Lange mit ihren 99 Jahren, die am 12. Januar 2007 100 Jahre alt werden wird.

Dann ehrte der Kreisvertreter Joachim Rudat die verdienstvollen Mitglieder der Kreisgemeinschaft Wehlauer: Lothar Suhrau mit dem Wehlauer Ehrenzeichen in Silber, Bruno Tengler ebenfalls mit dem Ehrenzeichen in Silber und den Organisationsleiter der Kreisgemeinschaft Otto Daniel mit einem Ehrenentwurf der Kreisgemeinschaft. Während Lothar Suhrau von vielen der „Wehlauer Heimatdichter“ genannt wird, wurde Bruno Tengler gewürdigt für sein Buch „Der Friede ist da“ und Otto Daniel als „Kurdirektor der Wehlauer“ in Bad Nenndorf. Die übliche Festansprache hielt diesmal der scheidende Kreisvertreter Joachim Rudat. Er hielt eine Rückschau auf seine 20jährige Amtszeit als Kreisvertreter der Wehlauer und verabschiedete sich mit dieser Rede von seinen Landsleuten mit vielem Dank für ihre Treue und Standhaftigkeit. Diese Rede finden Sie, liebe Landsleute, abgedruckt ab der Seite 8 in unserem Heimatbrief, Folge 76.

Neben dem Heimatbrief stellt die Heimatkreistagei einen Erfolg unserer jahrelangen Arbeit dar. Dankbar wurde bei dieser Gelegenheit auch der ehemaligen Aktiven und der bereits Verstorbenen Willi Preiß, Werner Lippke, Christa Benz und Hans-Peter Mintel gedacht, die mit ihrer Arbeit dazu beigetragen haben, daß die Kreisgemeinschaft Wehlau unter den ostpreussischen Kreisgemeinschaften eine führende Rolle einnimmt. Erwähnt werden sollen hier nur kurz die 46 000 Namen ehemaliger Bewohner des Kreises Wehlau, die in der Datei erfaßt werden konnten. Es werden zweimal 5600 Heimatbriefe im Jahr versandt. Wichtig sind auch die abgeschlossenen Arbeiten an den Ortsplänen und die Fertigstellung von 116 Ortsbüchern durch Harry Schlisio. Damit ist ein echtes Nachschlagewerk für die Generationen, die nach uns kommen, geschaffen worden. Vergessen dürfen wir auch nicht die 16 000 Bilder aus dem Kreis Wehlau, die Werner Schimkat betreut. Dank geht auch an alle, die mitgeholfen haben, daß das Museum der Wehlauer ein echtes Kleinod geworden ist. Die eindrucksvolle Ruine der alten Wehlauer Ordenskirche ist ein zentrales Denkmal für alle Preußen geworden. Sehr fruchtbar ist die Zusammenarbeit durch den Schüler- und Lehreraustausch mit den russischen Schulen.

Hans Schlender, 2. Vorsitzender, würdigte den scheidenden Kreisvertreter Jochen Rudat für seinen immensen Einsatz, 20 Jahre lang ein aktiver Kreisvertreter zu sein, in einer umfangreichen Laudatio, ebenfalls abgedruckt im Heimatbrief, Folge 76. Während seiner Zeit erhielt Jochen Rudat 1996 das Goldene Ehrenzeichen der Landsmannschaft Ostpreußen. Im Laufe der Jahre hat er viel Positives bewirkt für die Kreisgemeinschaft, und als Dank verlieh Hans Schlender ihm im Auftrage des Vorstandes die Wehlauer Ehrennadel in Gold und ernannte ihn im Namen des Kreistags zum Ehrenmitglied der Kreisgemeinschaft Wehlau. Mit viel Lob und Dank in schöner Harmonie klang dieses große Treffen mit 260 Besuchern langsam aus.

Anzeigen

Ein treuer Ostpreuße  
**Erhard Sommerey**  
aus Duneyken/Treuburg  
jetzt Habichtstraße 6 D, 13505 Berlin  
beginnt am 31. Oktober 2006 seinen  
**78. Geburtstag**  
Herzliche Glückwünsche und vor allem viel Gesundheit  
**Deine Ingrid**  
Danke für Deine Liebe

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus, flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.  
Eichendorff

**Dr. med. Detlev Jenczewski**  
\* 11. April 1920 † 29. September 2006

In Liebe und Dankbarkeit  
Dr. Dorothea Jenczewski geb. Serke  
Holger Jenczewski  
im Namen der Familie

Kathenkoppel 24, 22159 Hamburg  
Die Trauerfeier hat im engsten Familienkreise stattgefunden.

In Trauer und Dankbarkeit nehmen wir  
Abschied von  
**Ruth Held**  
\* 28. 9. 1927 † 25. 10. 2006  
Königsberg/Pr Hamburg

Frau Held gehörte der Hamburger Gruppe der Stadtgemeinschaft Königsberg fast 20 Jahre an, seit 1997 als Kassiererin und Vorstandsmitglied. Ihre Arbeit war geprägt von stetem Einsatz und großer Umsicht.

Wir werden das Andenken an Ruth Held in dankbarer Erinnerung bewahren und trauern mit ihrer Familie.

Stadtgemeinschaft Königsberg/Pr, Gruppe Hamburg  
Hans-Jürgen Heinrich Ursula Zimmermann

Die Hamburger Gruppe der Stadtgemeinschaft Königsberg/Pr trauert um ihr langjähriges Mitglied  
**Helmut Sticklies**  
geboren am 17. 7. 1925 verstorben am 26. 9. 2006  
in Quednau/Königsberg/Pr in Hamburg

Helmut Sticklies hat sich durch seinen Einsatz als Lkw-Fahrer bei unseren Hilfstasportarten, die von der HH-Gruppe nach Königsberg/Pr durchgeführt wurden, besonders ausgezeichnet. Dabei bewies er großes Geschick und Tatkraft bei der Lösung von Problemen.

Wir werden Helmut Sticklies in dankbarer Erinnerung behalten und trauern mit seiner Familie.

Stadtgemeinschaft Königsberg/Pr, Gruppe Hamburg  
Hans-Jürgen Heinrich Ursula Zimmermann

# Ostpreußen unter einem Dach

Das 11. Landestreffen in Mecklenburg-Vorpommern fand wieder regen Zuspruch

Von FRIEDHELM SCHÜLKE

Über 1900 Besucher waren zum 11. Landestreffen der Ostpreußen in Mecklenburg-Vorpommern in das Jahn-Sport-Forum gekommen – soviel wie noch nie in Neubrandenburg. Diese Teilnehmerzahl war Lohn der von den Organisatoren geleisteten Arbeit. So wurden zum Beispiel 70 Zeitungen angeschrieben, 3000 Einladungen verschickt und viele Handzettel verteilt. Erfreulich war, daß das Norddeutsche Fernsehen die Veranstaltung filmte und am selben Abend im „Nordmagazin“ einen Kurzbericht in Wort und Bild ausstrahlte. Mehr als 40 Helfer aus Neubrandenburg und Anklam hatten die Halle festlich geschmückt, sorgten für einen reibungslosen Ablauf und die anschließende Beräumung. Auf den Tischen standen wie immer große Schilder aller 40 ostpreußischen Kreise mit den belagerten Listen, so daß sich die Landsleute anhand der Eintragungen schneller finden konnten.

Zum Auftakt intonierte das Landespolizeiorchester M-V aus Schwerin einen Festmarsch. Manfred Schukat, Landesvorsitzender der Ostpreußen in Mecklenburg-Vorpommern, eröffnete das Treffen und begrüßte die Teilnehmer und Ehrengäste, darunter 130 Landsleute direkt aus der Heimat. So gebe es dreierlei Ostpreußen, die heute als eine Familie unter einem Dach versammelt seien. Die einen landeten im Westen, wo es nach den Entbehrungen der Flucht durch Lastenausgleich und Wirtschaftswunder jedoch bald aufwärts ging. Die anderen blieben in der sowjetisch besetzten Zone mit 40 Jahren SED-Diktatur und DDR-Mangelwirtschaft. Hier war der Anfang mühsamer, und über Ostpreußen oder gar Flucht und Vertreibung zu sprechen war tabu. Am schlimmsten traf es jene

Landsleute, die im Osten zurückblieben oder bleiben mußten. Ihnen wurde die eigene Heimat zur Fremde, die Muttersprache verboten; Name geändert, und oft gab es Verschleppungen nach Sibirien oder Einweisungen in Kinderheime. Die ostpreußische Restbevölkerung werde heute als „deutsche

preußen ohne christlichen Glauben ist ein Widerspruch in sich selbst.

Heimatliche Grußworte überbrachten Magdalena Piklaps für die Ostpreußen aus dem Memelland und Heinrich Hoch für den Dachverband der Deutschen in Ermland und Masuren. Beide ga-

Neubrandenburger Stadtpräsident Günter Rühls, gerade frisch in den Landtag von M-V gewählt, die Ostpreußen in seiner Stadt willkommen. Er ging auf eigene familiäre Bindungen nach Ostpreußen, Pommern und Schlesien ein und traf damit die Wellenlänge seiner Zuhörer. Zum Dank erhielt der

Die ehrenamtlichen Helfer hatten alle Hände voll zu tun, fast 2000 Essenportionen und ebensoviel Kaffee und Kuchen auszugeben. Doch sie bestanden diese Bewährungsprobe hervorragend und trugen damit wesentlich zur Kostendeckung bei. Dicht umlagert wurden ebenso der Büchertisch mit Heimatliteratur und Landkarten sowie der Stand mit Königsberger Marzipan, großen und kleinen Flaschen „Bärenfang“. Auch *Das Ostpreußenblatt / Preußische Allgemeine Zeitung* aus Hamburg und der „Bund Junges Ostpreußen“ stellten sich vor und fanden viel Zuspruch.

Die Veranstalter hatten diesmal ein besonderes Programm vorbereitet und die Chöre der Deutschen Vereine aus Ostpreußen eingeladen. Die Landsleute aus Heydekrug, Lötzen,

Heilsberg, Bartenstein und Osterode hatten die weite Anreise nach Neubrandenburg nicht gescheut. So richteten sich am Nachmittag alle Augen, Fotoapparate und Kameras auf die mit Fahnen und großen Sonnenblumen festlich geschmückte Bühne. Unter der bewährten Moderation von Heimatsänger Bernd Krutzinna alias „BernStein“ kamen am Nachmittag alle Ensembles zum Zuge. Festlich gekleidet und stimmgewaltig trug zunächst der Chor „Heide“ aus Heydekrug deutsche und litauische Volks- und Heimatlieder vor. Über die Geschichte und Arbeit ihres Vereines gab Gerlinde Stunguriene als Vorsitzende kurze Informationen. Eine Augen-

weide war auch die Kinder- und Jugendtanzgruppe „Saga“ aus Bartenstein, die in ihren ostpreußischen Trachten ansprechende Volkstänze aufführte. Danach zeigten in bunten Kostümen die Chöre „Stimme der Heimat“ aus Lötzen, „Warmia“ aus Heilsberg und „Tannen“ aus Osterode ihr Können, indem sie ebenfalls Heimatlieder und Gedichte vortrugen. Moderator „BernStein“ verstand es, einige Mitwirkende an das Mikrofon zu holen und selber zu Wort kommen zu lassen. So berichteten aus ihrem Leben und der Arbeit ihrer Vereine unter anderem Barbara Ruzewicz aus Lötzen, die auch im Vorstand des deutschen Dachverbandes tätig ist, und Elli Waszkiewicz aus Osterode, die viele Ostpreußen von Besuchen in der Heimat kennen. Ein etwas moderneres, aber um so flotteres Programm boten danach die „Tannen“ aus Osterode mit Liedern und Tänzen, und auch der Sänger „BernStein“ brachte bekannte und neue, oft selbstverfaßte Ostpreußenlieder aus seinem beliebten Repertoire zu Gehör.

So herrschte bis zum Schluß eine frohe Atmosphäre in der großen Halle. Agerundet wurde das Programm durch weitere Darbietungen der Folkloregruppe „Saga“ und des Chores „Heide“, bevor alle Mitwirkenden zum Großen Finale auf die Bühne gerufen wurden.

Anschließend sprach Manfred Schukat das Schlußwort. Er dankte den fleißigen Helfern für ihren enormen Einsatz und lud die Ostpreußen zu den nächsten Veranstaltungen ein. Für das neue Jahr sind auch wieder zahlreiche Heimatauffahrten geplant. Die Ostpreußen gehören zusammen, das hat dieses Landestreffen einmal mehr gezeigt. So hieß es zuletzt: Auf Wiedersehen zum 12. Landestreffen der Ostpreußen in Mecklenburg-Vorpommern am 1. September 2007 in der Stadthalle Rostock.



Über 1900 Besucher hatten ihren Spaß beim Ostpreußentreffen.

Foto: FS

Minderheit“ bezeichnet. Manfred Schukat nannte es ein desto größeres Wunder, daß die Ostpreußen heute und hier in Neubrandenburg zusammenkommen können. Er rief sodann 26 Fahnen ostpreußischer Heimatkreise auf, die unter Marschklangen des Landespolizeiorchesters in die Halle getragen und von den Landsleuten mit stehendem Applaus begrüßt wurden. Für das folgende geistliche Wort war eigens Kaplan André Schmeier aus Allenstein gekommen. Er thematisierte die massive Entkirchlichung in den neuen Bundesländern und rief die Landsleute zur Rückbesinnung auf. Wer zu spät kommt, den bestraft auch hier das Leben. Ost-

preußen ohne christlichen Glauben ist ein Widerspruch in sich selbst. Heinrich Hoch lud alle ein zum Gegenbesuch beim nächsten Ostpreußischen Sommerfest am 21. Juli 2007 in Hohenstein. Marion Haedge vom Heimatkreis Neidenburg übermittelte die Grüße der Kreisvertreter und des Bundesvorstandes der Landsmannschaft Ostpreußen. Das Grußwort des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Landesverband M-V, sprach Reinhard Wegener aus Schwerin, selbst gebürtiger Braunsberger. Eine Spendenaktion im Saal erbrachte über 1600 Euro zugunsten des Volksbundes. Und schließlich hieß der

Redner einen Bierkrug mit dem Königsberger Wappen und eine Flasche russisches Königsberger Bier.

Das Landespolizeiorchester gestaltete den weiteren Vormittag mit einem erfrischenden Platzkonzert. Aus Kostengründen hat-

## Eine frohe Atmosphäre bis zum Schluß

ten die Ostpreußen in M-V erstmals die Ausgabe von Mittagessen, Kaffee, Kuchen und Getränken in eigene Regie genommen.

## Zahlen-Kreuzwort

Das Ausgangswort ist ATMEN. Wandeln Sie nun auch die restlichen Zahlen in Buchstaben um. Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben im Rätsel und im Zahlenschlüssel.

6	7	8	9	2		10	11	4	6	12	2	4	13		9		14	4	1	5	12	
15		7		4	6	4	5	12	15		1		4	6	4	13			11	13	4	
4	13	16	4	10		1	5	2	13	4	2	4	5		17	4	10	18	19	7	20	
	15		21	10	1	13		11		10		9	15	12	2	11	4		5		1	
22	7	1	10		3		21	5	4	11	16	4		11		5	11	23	4	1	7	
	2		1	2	3	4	5		12	2	1	13	13	4	5		12			11	10	
24	4	12	2		4		1	12	2	4	13		4	1	5	2	11			17		

3. Meinfeld  
Magsch: 1. Vogesen, 2. Bestand  
7. Quarter - Zentner  
3. Fenster, 4. Muster, 5. Wunder, 6. Stein,  
2. Stern

Mittelworträtsel: 1. Bezug, 2. Stern

W	E	D	E	L	N	Z	O
M	E	D	E	L	N	Z	O
L	U	K	A	S	A	G	A
A	U	F	E	R	K	S	A
P							

Schüttelrätsel: 1. So ist's richtig:

1	1	13	15	5		3	11	5	4		4	11	12	11	20
17		11	6	11	19	1	7	13	11	20		21		7	
2	4	4		4		11	18	4	4		21	10	11	3	2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
A	T	M	E	N								
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26

## Schüttelrätsel

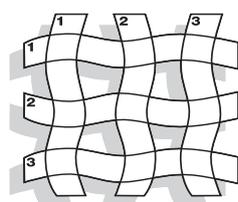
In diesem ungewöhnlichen Kreuzworträtsel stehen anstelle der Fragen die Buchstaben der gesuchten Wörter alphabetisch geordnet in den Fragefeldern. Zur Lösung beginnen Sie am besten mit den kurzen Wörtern (Achtung: ORT kann z. B. ORT, TOR oder auch ROT heißen).

AAEF	KIMMR	SU	ELMU	DFNPU	AELR	AENRS	ALSZ	AGIO	AKMO
AKLSU						AAG			
DEEL	NW	EIKL	PR						
						00Z			

## Mittelworträtsel

Erweitern Sie die linken und rechten Wörter jeweils durch ein gemeinsames Wort im Mittelblock. Auf der Mittelachse ergibt sich in Pfeilrichtung eine Gewichtseinheit.

1	BETT					SCHEIN
2	MORGEN					BILD
3	SCHAU					FLUEGEL
4	SCHNITT					HAFT
5	WELT					BAR
6	EDEL					HART
7	HAUPT					SUCHE



## Magisch

Schreiben Sie waagrecht und senkrecht dieselben Wörter in das Diagramm.

- 1 Bergzugs westlich des Oberhains,
- 2 augenblicklicher Vorrat,
- 3 falscher Schwur

# Tiefer Glaube an das Gute

Die Kunsthalle in Emden zeigt Paarbilder von Emil Nolde

Von SILKE OSMAN

Wer nicht träumen und schauen kann, kommt nicht mit“, sagte der Maler Emil Nolde einmal und meinte damit „Ausflüge ins Traumhafte, ins Visionäre, ins Phantastische“. Träumen und schauen, genau hinschauen werden die Besucher einer Ausstellung, die derzeit in Emden zu sehen ist, ganz gewiß. „Emil Nolde – Paare“ lautet der Titel einer wunderbaren Präsentation eines der bedeutendsten Künstler des 20. Jahrhunderts. Die Kunsthalle in Emden macht sich mit dieser hochkarätigen Schau von rund 40 Gemälden und 30 großformatigen Aquarellen, die dort exklusiv zu sehen ist, ein Geschenk zum 20. Geburtstag und beweist, daß Kunst auch abseits der großen Metropolen ein interessiertes Publikum findet. Zu sehen sind darüber hinaus 60 sogenannte „Ungemalte Bilder“, die Nolde während seines Malverbots durch die Nationalsozialisten heimlich schuf und von denen viele nun erstmals öffentlich gezeigt werden.

Emil Nolde (1867–1956), der Sohn nordfriesischer Bauern, ist vielen vor allem als Maler eindrucksvoller Landschaften bekannt. Seine mit virtuoser Farbigkeit gemalten Küstenlandschaften oder auch die Blumenmotive gehören „zu den zeitlosen Schätzen deutscher Kunst“, werten Kunsthistoriker. Doch Nolde hat sich auch der Darstellung des Menschen, der Beziehung zwischen einzelnen Menschen zugewandt. Das Menschliche an sich interessierte den Künstler sehr: „Ganz gleich, ob arm oder reich, ob Knecht oder Fürst, wir alle sind Menschen und nackt gebo-

ren: lediglich nur das Menschliche gibt Wert und Maßstab, ob schlecht, ob gut, materiell oder geistig, kleinmütig oder großzügig.“

Emotionen und Begegnungen stellte Nolde in seinen Paarbildern dar. „Die einfachste Regung ist ihm dabei bildwürdig genug“, erläutert Nils Ohlsen, Kurator der Ausstellung, im Katalog. „Nolde feiert das bloße Dasein als etwas Wunderbares, ja Heiliges. Er zeigt Dummheit, Unwissenheit, Starrsinn und Hochnäsigkeit, beläßt seinen Figuren jedoch ihre Würde. Nie überzeichnet er sie ins

Monströse oder gänzlich Lächerliche.“

Oft sind es ungleiche Paare, die der Künstler auf die Leinwand bannte, alte Männer und junge Mädchen, Häßliche und Schöne. Doch: „Je mehr man versucht, das Paarmotiv bei Nolde in einzelne Kategorien einzuteilen, desto klarer tritt die übergeordnete Motivation hervor, die ihn zeitlebens immer veranlaßt hat, Menschen in allen Medien seiner Kunst paarweise aufeinandertreffen zu lassen“, erläutert Ohlsen.

„Nolde versteht sich nicht als Chronist, sondern als ein ‚aus

dem Nichts schaffen wollender‘ Künstler.“

Die Eindrücke sind vielfältig, die der junge Emil Hansen, der sich später nach seinem Geburtsort Nolde nennt, empfängt. Die Ausbildung zum Holzschnitzer führt ihn in fremde Städte und Länder. Die Ostseelandschaft, seine nordfriesische Heimat, aber auch die Großstadt Berlin geben die Impulse für die farbenprächtigen Bilder. Eine abenteuerliche Expedition führt Emil Nolde und seine dänische Frau Ada 1913 / 14 in die Südsee; auch von dort bringt er wertvolle Eindrücke mit,

die sich später in Bildern niederschlagen. „Mit einer bisweilen fast ethnologischen Sorgfalt“ (Ohlsen) studiert Nolde die Gesichtszüge, den Schmuck, die Kleidung der Fremden.

Aber auch und vor allem sind es die Beziehungen zwischen Menschen, die ihn interessieren. Spannungen, seien sie nun positiv oder seien sie negativ, will er ins Bild setzen. Drama oder Harmonie, Märchen und Mythen kommen bei Noldes Paarbildern meisterhaft zum Ausdruck.

Emil Nolde, der Beobachter, der Künstler, der mit offenen Augen – und Ohren – durch die Welt ging. Schon als junger Mann entdeckte er seine „Lust an der bildlichen Darstellung und seine Rolle als distanzierter Beobachter“. Und so entstanden seine Menschenbilder, die Experten durchaus mit denen eines Rembrandt, Hals oder Goya vergleichen.

„Hinter den verschiedenen Werkgruppen seiner Paardarstellungen stößt man auf ein unstillbares Interesse am Menschen schlechthin“, so Ohlsen. „Ihn bewegt die Faszination für das ‚Wunder Mensch‘ und ein tiefer Glaube an das Gute.“



Emil Nolde: Blonde Mädchen (Öl auf Leinwand, 1918)

Foto: Nolde Stiftung Seebüll

Die Ausstellung „Emil Nolde – Paare“ in der Kunsthalle in Emden, Hinter dem Rahmen 13, 26721 Emden, ist dienstags von 10 bis 20 Uhr, mittwochs bis freitags von 10 bis 17 Uhr, am Wochenende von 11 bis 18 Uhr geöffnet, Eintritt 8 / 5 Euro, Kinder bis 15 Jahre frei, bis 14. Januar 2007. Zur Ausstellung erscheint ein Katalog (Hatje Cantz Verlag, Ostfildern, 176 Seiten, 146 Abb. davon 118 farbig, im Museum 25 Euro, im Buchhandel, geb. mit Schutzumschlag, 29,80 Euro).

## Spuren hinterlassen

Es sind beileibe nicht die großen Städte, die das Dichtervolk bevorzugt. Die kleinen verschwiegene Orte sind es, wo sie Ruhe finden, die Luft zum Atmen und zum Schreiben. So haben sich Norbert Weiß und Jens Wonneberger auf die Suche gemacht und sind rund um Leipzig fündig geworden: „Dichtehäuser um Leipzig“ heißt ihr neues Buch, das in der edition q im be.bra Verlag herausgekommen ist (80 Seiten, 32 Abb., geb., 9,95 Euro). Mit launigen Worten erzählen sie von Goethes Aufenthalt im Musenhof Löbichau, berichten von Nietzsche und Ringelnatz, die beide das Licht der Welt in kleinen Dörfern bei Leipzig erblickten, und informieren über die Tragik im Leben des Hans Fallada. Entstanden ist ein literarischer Reiseführer, der Lust macht, sich mit dem Werk des einen oder anderen Dichters intensiver zu befassen. Ein Serviceteil enthält die Anschriften der beschriebenen Dichtehäuser, so daß man sich durchaus auch selbst auf die Suche begeben kann. SiS

## Wandern durch die Großstadt

Im Grunewald, im Grunewald ist Holzauktion – diesen Gassenhauer kennt wohl jeder Berlinfreund. Doch der Grunewald steht noch und ist heute das größte zusammenhängende Waldgebiet der Hauptstadt. Kein Wunder, daß es immer wieder namhafte Zeitgenossen dorthin gezogen hat. In „Prominente in Berlin-Grunewald und ihre Geschichten“ (berlin edition im be.bra Verlag, 312 Seiten, 124 Abb. und Karten, brosch., 19,90 Euro) werden sie vorgestellt. Entstanden ist ein kultureller Stadtführer, der zu immer wieder neuen Rundgängen einlädt. o-n

# Wo Künstler ein Zuhause auf Zeit finden

Schloß Wiepersdorf wird jetzt als Künstlerhaus genutzt – Eine lange Tradition wird fortgeführt

Das Künstlerhaus Schloß Wiepersdorf im brandenburgischen Landkreis Teltow-Fläming wurde jetzt wieder eröffnet. Unter der Leitung von Anne Frechen kann damit die lange Tradition des Hauses als Ort für bildende Künstler, Schriftsteller, Komponisten, Geisteswissenschaftler und Publizisten aus dem In- und Ausland fortgeführt werden. Die „Deutsche Stiftung Denkmalschutz“ (DSD) hatte sich Ende 2005 wegen der besonderen Bedeutung des Schlosses und seiner langjährigen Tradition entschlossen, das Schloß Wiepersdorf zu übernehmen, um es mit Unterstützung des Landes Brandenburg

des Königs wollten nie verstümmen. Angeblich soll der Geist des Generals nachts ruhelos durch Schloß und Park wandeln.

Um die Gerüchte über die angebliche Ermordung des vormaligen Schloßherrn endlich auszuräumen, ließ König Friedrich Wilhelm IV. von Preußen 1856 das Grab des Generals öff-

nen. Da das Skelett unversehrt und vollständig war, schloß man das Grab wieder und betrachtete von Staats wegen die Sache als erledigt. Die Spukgeschichten in Dorf und Schloß konnte man dadurch jedoch nicht beenden.

Das im Niederen Fläming gelegene Schloß Wiepersdorf nimmt in der Geschichte der Künste, ins-

besondere der Literatur, eine besondere Stellung in Deutschland ein. 1814 übersiedelte das Dichterpaa Ludwig Achim und Bettina von Arnim von Berlin nach Wiepersdorf und machte es zu einem Ort des geistigen Austausches mit Vertretern der künstlerischen und wissenschaftlichen Elite. An das Dichterpaa

wird im „Bettina und Achim von Arnim Museum“ erinnert, das in Zusammenarbeit mit dem Freundeskreis Schloß Wiepersdorf eingerichtet wurde. In dem Museum werden das Leben und Werk des Dichterpaares und die Geschichte des Hauses dokumentiert. Die Sammlung umfaßt darüber hinaus Bilder des Malers Achim von Arnim und gibt

Mecklenburg-Vorpommern, Sachsen-Anhalt, Sachsen und Thüringen wieder eröffnet. Künstler wie Arnold Zweig, Anna Seghers, Christa Wolf und Sarah Kirsch waren in Wiepersdorf zu Gast.

Ende 2004 wurde der vorherige Träger des Künstlerhauses, die „Stiftung Kulturfonds“, aufgelöst, nachdem Sachsen, Sachsen-Anhalt und Thüringen den Staatsvertrag über die Errichtung dieser Stiftung gekündigt hatten. Im Oktober 2005 wurde der Vertrag unterzeichnet, der die Zukunft des Künstlerhauses

## Die Zukunft des Hauses ist gesichert

absichert. Im Vertrag wurde auch die Errichtung eines treuhänderischen Stiftungsfonds bei der DSD festgeschrieben, der aus dem Anteil des brandenburgischen Liquidationserlöses der Stiftung Kulturfonds gespeist wurde.

Die Erträge des Land Brandenburg-Fonds werden für Schloß Wiepersdorf eingesetzt, insbesondere für die Restaurierung, Erhaltung und Pflege des Schlosses und der zugehörigen Anlagen sowie die Nutzung als Künstlerhaus für Stipendiaten. Darüber hinaus gibt der Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien dem Künstlerhaus drei Jahre lang 450 000 Euro für das Künstlerhaus. pm

## Ist der General tatsächlich ermordet worden?

und der Bundesrepublik Deutschland dauerhaft zu erhalten und weiterhin für kulturelle Zwecke zu nutzen.

Anstelle des heutigen Schlosses stand zunächst ein Herrenhaus der Familie von Leipzig. Um 1730 erwarb der preußische Offizier Gottfried Emmanuel von Einsiedel den Besitz und ließ auf den Grundmauern des Herrenhauses das Schloß erbauen. Als General bei König Friedrich II. von Preußen in Ungnade gefallen, starb Einsiedel 1745 auf dem Schloß und wurde in der Schloßkapelle beigesetzt. Gerüchte um seine angebliche Ermordung auf Befehl



Schloß Wiepersdorf: Hinter schöner Kulisse erholen und arbeiten

Foto: Schloß Wiepersdorf Brandenburg,

# Als die Türken noch Turban trugen

Schloß Charlottenburg geht eigene Wege, seine Schätze den Besuchern nahezubringen

Von REBECCA BELLANO

**K**eck zwirbelt er an seinem Schnurbart, wedelt mit seinem Fächer Richtung Gemälde und zeigt auf die mit orientalischem Kopfschmuck abgebildete Henriette Charlotte von Pölnitz, das erste Kammerfräulein Sophie Charlottes. Der Kammertürke Friedrich Aly, alias Gerhard Vondruska, führt die Besucher des Schlosses Charlottenburg durch die Räume und schärft ihren Blick für die orientalische Seite des preußischen Königssitzes.

Etwas Besonderes sollte es sein, so hatte es sich die Marketingabteilung der „Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg“ vor gut eineinhalb Jahren gewünscht. Man wollte sich absetzen von den typischen Schloßführungen, mal neue Wege gehen, andere Dinge zeigen. Inzwischen schlüpft der Berliner Schauspieler und Stadtführer Gerhard Vondruska regelmäßig in das Kostüm des Kammertürken Friedrich Aly, der wahrscheinlich zwischen 1683 und 1686 im Alter von Anfang 20 nach der Eroberung von Budapest anlässlich der Abwehr der Belagerung Wiens durch osmanische Truppen und dem anschließenden Großen Türkenkrieg in preußische Gefangenschaft geraten war.

Damals gelangten mehrere tausend Türken als lebende Kriegsbeute in die christliche Gesellschaft. Allein bei der Eroberung von Budapest, damals Ofens, wurden 4000 bis 5000 Gefangene unter den Offizieren, Soldaten und dem Staat aufgeteilt. Sie wurden in alle Gesellschaftsschichten integriert, machten sich als Tabakpfeifenschnitzer, Sattler oder sogar Kirchendiener und Pfarrer in der Gesellschaft nützlich. Einige eröffneten Kaffeehäuser, eine Lokalität, die es so zuvor nicht gegeben hatte.

Friedrich Aly wurde vom preußischen General Albrecht Graf von Barfuß nach Berlin gebracht, wo er die deutsche Sprache erlernte und zum christlichen Glauben bekehrte wurde. 1693 wurde der junge Osman in der Berliner Domkirche getauft, und da Türkentaufen zur damaligen Zeit eine beim Adel beliebte Mode waren, erhielt er wie üblich eine blau-blütige Patin. Kurfürstin Sophie Charlotte (1668–1705), die

Frau des Großen Kurfürsten und späteren Königs in Preußen Friedrich I., übernahm höchstpersönlich bei dem jetzt den Vornamen Friedrich tragenden Türken die Patenschaft. Aber nicht nur die

Friedrich Aly einer von zwei Kammertürken am preußischen Hofe. 1694 heiratete er die ebenfalls getaufte Türkin Sophie Henriette, die vorher den Namen Marusch getragen hatte und mit der

zählt auch über die Aufgaben eines Kammertürken, die körperlich nicht sonderlich anstrengend, aber prestigeträchtig und relativ gut bezahlt waren. So erhielt der Kammertürke, dessen Aufgabe es

von Grothe nur 255 Taler bekam. Der barocke Geltungswille und die Vorliebe für das Fremdartige und Exotische ließ sich der preußische Hof zu Zeiten Friedrich I. auch etwas kosten. Allerdings nutzte auch der König die Dienste der beiden Kammertürken, denn damals war es „en mode“ in geselliger Runde die neuen Luxusgetränke Kaffee, Schokolade und Tee einzunehmen. Auch wurde Tabak – von Damen und Herren gleichermaßen – geschmuppelt und geraucht. Hierzu erschien es angebracht, sich alles von einem echten, mit Kaftan und Turban gekleideten Osmanen reichen zu lassen. Auch bei den beliebten Maskeraden bei Hofe waren die beiden Turbanträger gern als Bedienung gesehen, auch wenn sie sich häufig nicht von den Gästen unterschieden, die sich mit Vorliebe als Sultan und Sultanan verkleideten. Auch wirkte ein echter Osmane trefflich bei den Zerstreungen nachgespielten Türkenfeldzügen. Friedrich Aly und sein Kollege Hassan erhielten für ihre vorzüglichen, treuen Dienste sogar von Sophie Charlotte Grundstücke in der Berliner Schloßstraße geschenkt. Dort bauten sie sich Häuser, die sogar vom Grundzins befreit wurden.

Friedrich Aly, der als einer der ersten Bürger Charlottenburgs 1711 den Bürgerreid leistete, wurde jedoch von Sophie Charlottes sparsamen Sohn Friedrich Wilhelm I. kurz nach dessen Thronbesteigung 1713 von der Gehaltsliste gestrichen. Der Soldatenkönig verachtete die luxuriöse Hofführung seiner Eltern und beschränkte sich auf das Nötigste, so daß Friedrich Aly seine Anstellung verlor, in finanzielle Schwierigkeiten geriet und 1715 sein Haus verkaufen mußte. Ein Jahr später starben er und seine Frau kurz hintereinander und wurden auf dem Friedhof der Parochialkirche beigelegt. Mit dem Tod des Kammertürken Aly endete auch eine exotisch anmutende, auf Pomp fixierte barocke Epoche am preußischen Hofe, in die Gerhard Vondruska interessierte Besucher mit zahlreichen, teils auch fiktiven Details entführt.

*Wer die ungewöhnliche Schloßführung mit dem Kammertürken Aly buchen möchte, kann dies bei der „Stiftung Preußische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg“, Telefon (03 31) 9 69 42 01.*



Ein Hauch von Orient: Der Schauspieler Gerhard Vondruska führt als Kammertürke Friedrich Aly Besucher durch das Schloß Charlottenburg. Foto: Schloß Charlottenburg

Türkentaufen waren beim Adel beliebt, auch schmückte man sich gern mit Bediensteten aus diesem fernen Land. Alles Orientalische galt damals als exotisch und geheimnisumwittert und so wurde

er zusammen sechs Kinder bekam.

Gerhard Vondruska zeigt den Schloßbesuchern nicht nur orientalisches anmutende Gemälde, Porzellane und Möbel, sondern er

war, der Königin Getränke zu servieren, kleine Besorgungen zu erledigen, Briefe wegzubringen und Gäste zur Königin zu führen, 366 Taler jährlich, während beispielsweise der adlige Kammerjunker

## Der Siegeszug des dunklen Bitter

**O**wohl Kaffee auch in Europa schon länger ein Begriff war, hatte das bittere teure Luxusgetränk seinen „Durchbruch“ doch erst nachdem der türkische Gesandte Soliman den französischen Sonnenkönig Ludwig XIV. von dem Schick der orientalischen Spezialität überzeugt hatte. Als das für europäische Gaumen zu ungewöhnliche Getränk mit Zucker gesüßt wurde, begann der Sie-

geszug von Versailles aus durch Europa. Da der Orient damals die Menschen faszinierte, gehörte es auch zum guten Ton, Kaffee, Schokolade und Tee zu trinken. Man ließ sich in orientalischer Kleidung porträtieren, kaufte Möbel und Porzellan im Orient-Stil, dekorative Lackmalereien, Gobelins und Gemälde mit orientalischen Motiven. Auch der Tabakkonsum, in der Pfeife oder als Schnupfta-

bak, kam in Mode, und auch hier stellte man einen direkten Bezug zum Orient her. Orientalisch verzierte Schnupftabakdosen zeugen noch heute von der Entwicklung. Das gehobene Bürgertum übernahm schließlich die Passion des Adels für alles Orientalische. Die von einst kriegsgefangenen Türken errichteten Kaffeehäuser machten es reichen Kaufleuten und Gebildeten möglich, Kaffee,

Schokolade und Tee in orientalischem Ambiente zu verköstigen. Später eröffneten auch mehr und mehr Nicht-Osmanen Kaffeehäuser, die aufgrund sich von den Etablissemens ihrer orientalischen Gründer abhebenden Eleganz immer mehr betuchte Bürger und Adlige anlockten. Der Besuch von Kaffeehäusern wurde auch für Frauen zur gesellschaftlich anerkannten Freizeitbeschäftigung.

**I**m Mittelpunkt einer Ausstellung des Märkischen Museums in Berlin steht eine repräsentative Auswahl von Künstlermodellen der 1920er Jahre aus dem breiten Produktionsspektrum der Steingutfabriken Velten / Vordamm GmbH / Werk Velten. Sowohl die Entwürfe für die Serienproduktion als auch handgemalte, signierte Fayenceunikate, deren Farbigkeit und plastische Lebendigkeit beeindruckend vermitteln einen Einblick in die Keramikwelt dieser Zeit.

Der Leiter der Steingutfabriken, Dr. Hermann Harkort, bekannt als Keramikforscher und Vorsitzender der Deutschen Ker-

amischen Gesellschaft (1925 – 1929), stellte in seinem Werk in Velten bei Berlin bereits seit 1919 zweckmäßige, von Künstlern gestaltete Keramiken in preiswerter Serienproduktion her.

Das Märkische Museum kaufte 1931 etwa 1000 Modelle aus der Musterkammer der Fabrik, welche den Grundstock der Berlin-brandenburgischen Keramiksammlung des 20. Jahrhunderts bilden.

Eine Auswahl von 70 Exponaten der Veltener Künstlermodelle wird nun der Öffentlichkeit präsentiert. Allein etwa 700 Keramiken befinden sich noch heu-

te in der Studiensammlung des Stadtmuseums.

Als Verfechter der Reformideen des Deutschen Werkbundes und begeisterter Anhänger des Staatlichen Bauhauses in Weimar warb Harkort Maler wie Walter Stock, sowie Bildhauer wie Gerhard Marcks, Richard Scheibe und Alexander Archipenko für die Umsetzung seiner Produktionsstrategie. Zudem übernahm Harkort die Umsetzung baukammerischer Entwürfe von Walter Sutkowski.

Im Jahre 1919 übertrug man die künstlerische Leitung des Unternehmens Charlotte Hartmann. Sechs Jahre später wurde

der Bauhaus-Keramiker Theodor Bogler Leiter der Modell- und Formwerkstatt, und im Jahre 1928 siedelte Walter Burri aus der Werkstatt Otto Lindigs von Dornburg an der Saale nach Velten über. Die Graphikerin Elisabeth Dörr lieferte ab 1919 Entwürfe nach Velten.

Von Hedwig Bollhagen stammen zahlreiche Modelle und Dekore bedeutender Fayence sowie Seriengeschirre aus Steingut. Mit neuen Modellen, handbemalten Geschirren aus Steingut und Fayence sollte der Keramik eine neue Geltung verschafft werden. Alles, was im Haushalt dem Gebrauch diente, so der Wortlaut

des Angebotskatalogs, konnte „dem verfeinerten Geschmack eine Augenweide“ bieten.

Das Werk Velten, welches in den 20er Jahren zunächst erfolgreich produzierte und Exportverbindungen nach England, Holland, sogar bis nach Nordamerika hatte, mußte unter den Folgen der Weltwirtschaftskrise im Jahre 1931 seine Tore schließen.

In der Berliner Ausstellung wird auch an den Förderer des Märkischen Museums, den Direktor der „Bötzow-Brauerei“ Julius Maria Ludw. Bötzow, erinnert. Vor 80 Jahren (1926) konnte auf Grund des von ihm

## Aufgeklärt bürgerlich

**V**or dem Hintergrund der Aufklärung – zur Zeit Kaiser Josephs II. – vollzog sich in der Personendarstellung ein rigoroser Wandel. Diese Veränderungen soll eine gezielte Auswahl von internationalen Kunstwerken veranschaulichen, die derzeit im Oberen Belvedere Wien präsentiert wird.

Es wird gezeigt, wie die distanzierten, unpersönlichen Formeln, welche die Porträtmalerei, ebenso die Porträtskulptur bislang bestimmt hatten, gegen die individuelle Note des Dargestellten im Sinne der aktuellen Realismusbewegung „ausgetauscht“ wurden.

Ausgehend vom aggressiven Porträtstil eines Franz Xaver Messerschmid und von der veristischen Wachsmodellierung der Aufklärung wird der Bogen über die klassizistische Porträtaufassung in den frühen Realismus des 19. Jahrhunderts wie auch der Zeit des Biedermeiers hineingezogen. Ein besonderes Anliegen ist das Aufzeigen eines zeitlichen Kontinuitäts. Dadurch wird ersichtlich, daß die Übergänge vom Feudalzeitalter zum Beginn der „Moderne“ fließend sind.

Diese Entwicklung wird mit Gemälden von Friedrich Heinrich Füger, der als Galionsfigur an der Wiener Akademie eine führende Rolle innehatte, veranschaulicht, außerdem durch den weit gereisten Johann Baptist Lampi d. Ä., der an den führenden Höfen in Wien, Warschau und St. Petersburg tätig war.

Neben Werken von dem aus Graz stammenden und in München wirkenden Josef Georg von Edlinger, der in Italien und England hoch geschätzten Malerin Angelika Kauffman und dem in Wien und Rom wirkenden Friedrich von Amerling gibt die Entwicklung in den Gemälden des Ferdinand Georg Waldmüller, der durch seine schonungslose Charakterisierungskunst zu den bedeutendsten Malern des frühen Realismus zählt.

Französische Einflüsse werden durch Arbeiten der klassizistischen Schule von Jacques Louis David, Francois Gérard und Jean-Antoine Houdon aufgezeigt, außerdem durch Elisabeth Vigée-Le Brun, die sich unmittelbar nach Ausbruch der Französischen Revolution zwei Jahre lang in Wien aufgehalten hat.

Die Engländer Joshua Reynolds, Thomas Gainsborough und Joseph Wright of Derby sind ebenso mit Werken vertreten wie die Schotten Andrew Geddes und vor allem David Wilkie, dessen Bedeutung bislang unterschätzt wurde. *obw*

*Die Ausstellung im Oberen Belvedere, Prinz-Eugen-Straße 27, 1030 Wien, ist täglich außer montags von 10 bis 18 Uhr geöffnet, Eintritt 9 / 7,50 Euro, bis 18. Februar 2007.*

## Handwerkskunst für die Serie

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

Das Stadtmuseum Berlin zeigt Berlin-brandenburgische Keramik aus den 20er Jahren

# »Weißes Gold« auf Tischen und Tafeln

Das Westfälische Landesmuseum in Münster zeigt Prachtstücke der Königlichen Porzellanmanufaktur

Porzellan – das „weiße Gold“ – spielte in der aristokratischen Lebenswelt des 18. Jahrhunderts eine zentrale Rolle. Es war Ausdruck verfeinerter Tischkultur, diente der Selbstinszenierung, entfachte Sammlerinteresse und Begehrlichkeit, war kostbares Geschenk im Dienste der Freundschaft und Diplomatie und verband sich auch mit handfesten wirtschaftlichen Interessen. Mit dem Besitz einer Manufaktur gebot ein Herrscher nicht nur über das begehrteste Luxusgut der Zeit, sondern hielt auch einen handelspolitischen Trumpf in Händen.

Eine Ausstellung des Westfälischen Landesmuseums für Kunst und Kulturgeschichte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL) gibt in Münster einen repräsentativen Überblick zur Produktion einer der bedeutendsten Manufakturen Europas – der „Königlichen Porzellanmanufaktur Berlin“ (KPM). 255 Objekte einer Privatsammlung machen die Besonderheiten der Service und Dekore der KPM in ihrer Mischung aus höchstem kunsthandwerklichen Können und immer wieder neu belebter künstlerischer Phantasie von der Anfangszeit bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts anschaulich. Gezeigt werden vornehmlich Einzelstücke und kleine Ensembles, ergänzt durch einige figurliche Porzellane.

Die von Dr. Angelika Lorenz kuratierte Schau präsentiert die Exponate eingebettet in die Kultur- und Geistesgeschichte des 18. und 19. Jahrhunderts und vermittelt gleichzeitig Tisch- und EBkultur als ein sinnliches Erlebnis, das in veränderter Form auch in unserem heutigen Leben nachwirkt.

„Die Ausstellung“, so Museumsdirektor Dr. Hermann Arnold, „lenkt seit längerem wieder den Blick des Publikums auf einen

wichtigen Sammlungsbestandteil unseres Mehrpartenhauses, den Bereich des Kunsthandwerks mit Möbeln, Silber und eben Porzellan.“

Das große Vorbild für alle deutschen Porzellanunternehmungen war Meissen, wo man das Geheimnis der Porzellanherstellung Chinas wiederentdeckte und 1710 die erste deutsche Manufaktur unter dem Patronat des Landes-

werden. Die Ausstellung zeigt das Profil und künstlerische Niveau einer Manufaktur, die über Jahre durch einen kunstnarrigen und großzügigen König geprägt war.

So sind es vor allem die Tafel-service, die Friedrich der Große für seine Schlösser bestellte oder die er Freunden schenkte, in denen sich der Stil der Manufaktur formt im Zusammenklang einer ausdrucksvollen plastischen

Glantz und verblüffen den heutigen Betrachter durch ihre Vielfalt: Große und kleine Platten und Teller, Anbietschalen, filigran durchbrochene Obstkörbe, Terrinen, Gewürzschalen, Kannen und Kännchen zum Zelebrieren der neuen Luxusgetränke Tee, Kaffee und Schokolade, der Formenreichtum der Tassenmodelle, Desserteller, deren Durchbrucharbeit die Speise wie von einer

Muster – einem „Bestseller“ der Manufaktur bis in die Gegenwart. Kennzeichnend für die KPM ist eine besonders qualitativ hochwertige Malerei.

Es sind die galanten Szenen nach Antoine Watteau, dem Lieblingsmaler des Königs, die sich auch auf Kannen und Tassen finden, eine übermüdete Puttenschar, Schäferidyllen und ländliche Szenen, in denen die Realität transformiert ist in das Sehnsuchtsland Arkadien – der Kosmos des Rokoko entfaltet sich auf Porzellan.

Im Wechselspiel der Dekore bleibt eine Konstante: die Blumenmalerei. Die Blumenfülle des Berliner Porzellangartens ist überwältigend. In den Anfängen sind es aquarellhaft getupfte, zarte Bouquets und wie herangekehrt erscheinen Einzelblüten. Später entfalten sich auf den glänzenden Flächen sinnlich-vitale Blüten; dann wieder in oft kühnen Farbzusammenstellungen oder Arrangements in delikater Ton-in-Ton-Malerei. Botanisch genau, zum Greifen schön und farblich delikat bleiben die Berliner Blumen über alle Epochen hinweg eine Spezialität der Manufaktur, ein Ausweis für die hohen künstlerischen Standards der Manufaktur.

Die Rokokoheit machte schließlich einem vernunftbetonten Zeitalter Platz; die Aufklärung fordert einen neuen Menschen mit verbindlicher Moral und Lebensausrichtung. Es zählt die Kraft des Geistigen, die Ernsthaftigkeit des Gedankens, Selbstbestimmung aber auch der intensivere Blick zum Mitmenschen – in diesen Wünschen entdeckte man die Schriften der antiken Denker wieder.

Innere Klarheit, Ordnung und Strenge sollen sich auch in den Dingen widerspiegeln, mit denen man sich umgibt. Die Porzellan-

modelle verlieren ihre Reliefs und Schwünge, werden gradliniger und schlichter, die Üppigkeit der Dekore weicht graphischen Mustern, kleinen Motiven und glatten Farbflächen, die auch das reine Weiß wieder mehr zur Geltung kommen lassen.

Durch die Ausgrabungen in Pompeji und Herculaneum, in deren Verlauf der ästhetische Formenschatz der Antike wiederentdeckt wird, kulminiert die Antikenbegeisterung in Europa und findet in vielen Lebensbereichen ihren Widerhall.

Auch die KPM bietet nun Tassen, Kannen, Dosen und Terrinen an, die sich formal an antiker Gefäßkeramik orientieren, sie führt Terrakottatöne, Schwarz und Pompejanisch-rot in die Farbpalette ein, läßt Abbildungen von Göttern und Helden auf dem Porzellan erscheinen.

Mit der schön gestalteten Tasse, die sogar einzeln erworben werden konnte, beginnt um 1800 schließlich ein Demokratisierungsprozess der Porzellankultur. Nicht allein die höchsten Kreise können nun an ihr teilhaben, sondern auch das wohlgestellte Bürgertum erwirbt sich mit einer Tasse ein kleines Vitrinenstück und erhält die Möglichkeit, schlichter bemalte einfachere Geschirrmotivmodelle zu erwerben, zur Abrundung biedermeierlicher häuslicher Behaglichkeit. pm

Die Ausstellung „Berliner Porzellan – Glanz und Eleganz von Tischen und Tafeln“ ist im Westfälischen Landesmuseum für Kunst und Kulturgeschichte des Landschaftsverbandes Westfalen-Lippe (LWL), Domplatz 10, 48143 Münster, dienstags bis sonntags von 10 bis 18 Uhr, donnerstags bis 21 Uhr zu sehen, Eintritt 3,50 / 2,10 Euro, Telefon (02 51) 5 90 72 01, bis 7. Januar 2007.



Königliche EBkultur: Tasse mit Untertasse (um 1800, Antikglatt)

Foto: Museum

herrn, des sächsischen Kurfürsten, gegründet hatte. Er fand in Preußen einen Seelenverwandten. Friedrich der Große erwarb die vom Konkurs bedrohte Berliner Porzellanmanufaktur Gotzkowsky aus seiner privaten Schatzkammer, begründete 1763 die KPM und sollte ihr bester Kunde

Durchbildung mit einer subtilen Malerei.

Des Königs Geschmack – das friderizianische Rokoko – in der Ausstattung seiner Schlösser in Potsdam, Berlin und Breslau findet sich auch in den Produkten seiner Porzellanmanufaktur. Sie gaben den Tafeln und Gesellschaf-

Spitzenmanschette umhüllt sein läßt; sie zeigen die Freude an dem neuen Material und höfische Tischkultur.

Reliefzierat, Antikglatt, Ozier, Königsglatt – die berühmten Berliner Modellschöpfungen sind in ausgewählten Exemplaren präsent bis hin zum Kurländischen

## Bedrohtes Kulturgut vor Verlust bewahren

Achim Reichel, der »Vater der deutschen Rockmusik«, hat deutsche Volkslieder für sich entdeckt

Von SILKE OSMAN

Zwei Studenten aus Königsberg wanderten durch ein samländisches Dorf“, berichtete die Schriftstellerin Hedwig v. Löhöfel. „Sie sprachen bei einer Bauernfamilie an und fragten im Laufe des Gesprächs nach Volksliedern. Volkslieder – nee, so sägg wi nich“, meinte die junge Frau, „wi hätte Schoolleeder on Kercheleeder on denn noch ons Leeder.“ Die Studenten baten um Beispiele. „Schoolleeder“, also Lieder, die der Lehrer den Kindern beibrachte, das waren gewöhnlich vertonte Gedichte aus der Romantik: „Der Mai ist gekommen“, „In einem kühlen Grunde“, „Am Brunnen vor dem Tore“ und viele andere, in ganz Deutschland bekannte. Später übten sie die jungen Leute wieder im Gesangsverein im Wechsel mit Chorälen. Aber „ons Leeder“, also unsere Lieder“, so die Schriftstellerin und Volksliedexpertin weiter, „das war, was auch Eltern und Großeltern sangen, was man in jungen Jahren von den etwas Älteren singen hörte und gleich auswendig konnte, auch wenn das Lied 20 Strophen hatte. Das war, was im Sommer bei der Heimkehr von Feld und Wiese durchs Dorf klang, im Winter auf dem Speicher beim Kornfucheln oder in der Spinnstube, zu jeder Jahreszeit in der Küche beim Geschirrabwaschen, auch in der Stadt. „Küchenlieder“ nennt man

heute ein wenig spöttisch viele dieser Gesänge. Man lacht über die einst so ernst genommenen Schauergeschichten von Rittern und Räubern oder von der ungetreuen Gärtnerfrau.“

Manche dieser Lieder sind noch heute in ganz Deutschland verbreitet, andere kannte man nur in bestimmten Gegenden, oft wurden sie auch mit stark voneinander abweichenden oder einander ähnlichen Texten und Weisen gesungen. Ein Volkslied zeichnet sich dadurch aus, daß es etwas Allgemeingültiges aussagen hat. Es wurde von der Landbevölkerung, aber auch von den Gebildeten in der Stadt gesungen. Bisweilen sind auch Kunstlieder, also von Dichtern geschaffene, zu Volksliedern geworden. Überhaupt war das Volkslied in seinem Ursprung die Leistung eines einzelnen, hat die Wissenschaft herausgefunden. Wenn auch das Lied ein Erfolg war und bald überall gesungen wurde, so war der Name seines Schöpfers schließlich vergessen.

Einigen Liedern hört man an, daß sie alt sind, aus frühen Jahrhunderten stammen, andere wurden verändert, dem Zeiteckgeschmack angepaßt. Jede Landschaft, jeder Stand arbeitete das Volkslied durch Umstellungen, Ergänzungen oder Weglassungen und Umdeutungen um. Alte Volksballaden wurden sogar zu Moritaten. Dabei gingen schönste Melodien, aber auch Texte verloren. Der aus dem ostpreußischen Mohrungen



Achim Reichel: Von Rockmusik bis Volkslied

Foto: Archiv

Mehr als 170 der beliebtesten deutschen Lieder findet man in einer Sammlung, die Prof. Dr. Siegmund Helms im Kommet Verlag, Köln, herausgegeben hat: Die schönsten Volks- und Wanderlieder (422 Seiten, gebunden mit Schutzumschlag, 12,95 Euro). Die vollständigen Texte werden durch ein klares Notenbild mit Gitarrengriffen ergänzt. Liebevoll wurden die Illu-

strationen ausgesucht, die Adrian Ludwig Richter (1803–1884) seinerzeit schuf. Die treffliche Auswahl der Lieder führt durch die Jahreszeiten und auf Wanderschaft. Man hört von Liebe und Leid, von Frohsinn und Schmerz. Auch geistliche Lieder sind in der Sammlung zu finden, die als ein Beitrag zur abendländischen Kulturgeschichte zu werten ist. os

stammende Johann Gottfried Herder war der erste, der den Begriff „Volkslied“ verwendete und zum Sammeln der Lieder aufrief. Diesen Sammlern haben wir es zu verdanken, daß es viele der ältesten, schönsten Lieder heute noch gibt.

„Je mehr Lieder wir singen, desto klarer erkennen wir, daß es im Volkslied keine ‚richtigen‘ und ‚fal-

schen‘ Worte oder Melodien gibt“, erläuterte Hedwig v. Löhöfel, die ansonsten sehr kritisch war und großen Wert auf das Altüberlieferte legte.

„Lieder gehen weite Wege, Strophen gingen verloren und fanden sich wieder in anderen Gesängen. Oft ergänzen sich lückenhafte Inhalte beim Vergleich mit verwand-

ten Liedern, Märgen und Kinderreimen. Alles Volksgut aus langer Überlieferung hängt zusammen wie Glieder einer Kette, wie Blumen im Kranz. Wer sich viele Lieder aneignet, kann beim Entdecken dieser Zusammenhänge viel Freude gewinnen, kann ehrfürchtig staunen, kann meinen, er habe wie im altdeutschen Wetspiel einen Kranz gewonnen.“

Warum also nicht einmal alte Volkslieder für die heutige Zeit umarbeiten? Den Bedürfnissen junger Zuhörer anpassen? Achim Reichel, der alte Beat-Barde aus Hamburg und Gründer der Beatgruppe „The Rattles“, die in den 60er Jahren Erfolge feierte, gibt mit seiner neuen CD „Volkslieder“ (Tangramm / Indigo LC 13260) überzeugende Antworten auf diese Fragen.

„Am Brunnen vor dem Tore“, „Die Gedanken sind frei“, „Hohe Tannen“, „Im schönsten Wiesengrunde“, „Der Mond ist aufgegangen“, „Röslein auf der Heiden“, „Leise zieht durch mein Gemüt“, „Weißt du wieviel Sternlein stehen“ ... das sind nur einige der Titel, die Achim Reichel bearbeitet hat. Er hat den Liedern einen „anderen Atem, einen frischeren Puls“ gegeben, hat sie sozusagen „entstaubt“.

Im Beiheft sind Noten und Texte zu finden, aber auch Informationen zu den einzelnen Liedern, bei denen es sich durchaus nicht immer um reine Volkslieder handelt, die aber deshalb nicht weniger bekannt und beliebt sind.

Achim Reichel und Volkslieder – wie paßt das zusammen, wird sich der eine oder andere Beat- und Rock-Freund, der den Musikern in den wilden 60ern auf der Bühne mit den Beatles erlebt hat, fragen.

„Ich wollte Lieder finden“, so Reichel, der auch im Volksliedarchiv in Freiburg (Br), Recherchen anstellte, „die zu meiner musikalischen Welt, zu all dem, was sich da in vielen Jahrzehnten gespeichert hat, passen. Ich hab mir gesagt, schöne Lieder sind schöne Lieder, egal, wo sie herkommen.“

Reichel: „Man sollte, wenn man über Kultur und auch über Populärkultur redet, klarstellen, daß Populärkultur nicht immer gleich fremde Kultur bedeuten muß, daß es ganz wichtig ist, daß es neben einer globalen Kultur auch noch eine regionale gibt. Das sind für mich die Triebfedern. Es ist wichtig, etwas anzubieten, was eine andere Sprache spricht als die von internationalen Markennamen und Medien gesteuerten Trends.“

Wenn vielleicht auch nicht jeder mit den neuen alten „Volksliedern“ etwas anfangen kann und so manchmal Sangesfreund alter Schule der Ton im Halse stecken bleibt – zunächst –, so sind die Bearbeitungen von Achim Reichel durchaus ins Ohr gehend.

Und wer weiß? Vielleicht bleiben die so bearbeiteten Lieder doch noch ein wenig länger lebendig. Wie frisch sie tatsächlich sind, hört man auf der Einspielung.



Einweihung zum 50. Jahrestag des Beginns des ungarischen Freiheitskampfes von 1956: Die Landsmannschaft Ostpreußen unterstützte den Denkmalsbau in Csörmör.

Fotos (3): Gloria Victis

Von WILHELM V. GOTTBERG

## Im ungarischen Fahnenmeer

Bei Budapest wird der 100 Millionen Opfer des Weltkommunismus gedacht

Etwa 3500 Menschen waren an diesem sonnigen Herbsttag mit spätsommerlichen Temperaturen nach Csörmör gekommen, um an der Einweihung eines beeindruckenden Mahnmals für die 100 Millionen Opfer des Weltkommunismus teilzunehmen. Die Veranstalter hatten die Einweihung der Anlage bewußt auf den 50. Jahrestag des Beginns des ungarischen Freiheitskampfes von 1956 gelegt. Viele Menschen hatten sich mit kleinen Fahnen mit den ungarischen Farben geschmückt. Etwa ein Dutzend patriotische Vereinigungen Ungarns hatten Abordnungen geschickt, die mit historischen Fahnen oder auch mit der ungarischen Nationalflagge bestückt waren. Die Veteranen wie auch junge Reservisten des ungarischen Militärs waren im Publikum nicht zu übersehen.

Geistliche der christlichen Konfessionen sowie hochrangige Vertreter aus Politik und Gesellschaft wirkten bei der Zeremonie der Einweihung mit.

Die gemeinnützige Stiftung „Gloria Victis“ ist Träger der Ge-

denkstätte. Vertreter der Stiftung sowie der Bürgermeister von Csörmör berichteten über die Probleme, die bei der Erstellung sowie beim Einwerben von Spenden für die Anlage bewältigt werden mußten.

Zahlreiche Bitten um eine Spende bei kommunistischen Opferverbänden im westeuropäischen Ausland, aber auch bei halbstaatlichen und staatlichen Organisationen blieben unerhört. Die Landsmannschaft Ostpreußen (LO) hat ihre Solidarität mit den ungarischen Opfern des Kommunismus durch eine Spende von 2000 Euro für das Denkmal

bekundet. Damit erfüllt sie einmal mehr ihren satzungsmäßigen Auftrag, der Völkerverständigung zu dienen.

Victor Orban, der Oppositionsführer im ungarischen Parlaments hatte ein Grußwort übersandt, das verlesen wurde und starken Bei-

fall erhielt. Einige weitere Grußwortredner bekundeten ihre Verbundenheit mit den Verantwortlichen der Stiftung „Gloria Victis“ und erinnerten an die Tragödie in Ungarn vor 50 Jahren.

Gäste aus Deutschland, Österreich, Frankreich, der Slowakei

und Rumänien waren zur Einweihung der Gedenkstätte angezogen. Der Sprecher der LO kam als erster der ausländischen Grußwortredner zum Zuge. Bei seinem Auftritt würdigte der Moderator ausdrücklich den finanziellen Beitrag der Landsmannschaft Ostpreußen zur Erstellung der Anlage. Dies honorierten die Zuhörer mit starkem Beifall.

Aus der Bundesrepublik war auch der Vorsitzende der Bundesstiftung „Aufarbeitung des SED-Unrechtes“, Bundesminister a. D. Rainer Eppelmann, mit einer größeren Delegation nach Csörmör gekommen. In seinem Gruß-

wort empfahl er den Ungarn, die Geschichte des kommunistischen Unrechtsregimes im eigenen Land gründlich aufzuarbeiten, auch Schuldige zu bestrafen, aber sich auch zu versöhnen und gemeinsam zusammenzustehen. Eppelmann fügte hinzu, wenn seine Zuhörer den Eindruck hätten, eine Predigt gehört zu haben, wolle er verraten, daß er evangelischer Pastor sei. Die Bundesstiftung hat zwar die erforderlichen Finanzmittel, um eine größere Delegation für mehrere Tage nach Ungarn zu schicken, aber für einen kleinen finanziellen Solidarbeitrag an die Stiftung „Gloria Victis“ war kein Geld vorhanden.

Die gesamte Einweihungsveranstaltung mit der abschließenden Kranzniederlegung – auch für die LO wurde ein Kranz vorgetragen – dauerte drei Stunden. Es war für den Autor bewegend, mitzuerleben, wie alle Gäste der Veranstaltung bis zum Schluß zusammenblieben, die allermeisten hartnäckig stehend aus. Beeindruckend wie die Fahnenträger drei Stunden still aber straff neben der mitgeführten Fahne standen. Regelmäßig Polizeibeamte waren, zumindest optisch, nicht wahrnehmbar.

### Dankesworte an die Landsmannschaft

Sehr geehrte Damen und Herren im Vorstand der Landsmannschaft Ostpreußen,

unsere Gemeinnützige Stiftung „Gloria Victis“ hat vor anderthalb Jahren beschlossen, anlässlich des 50. Jahrestages des ungarischen Volksaufstandes 1956 aus öffentlichen Spenden ein Denkmal zu Ehren der 100 Millionen Opfer des Weltkommunismus zu errichten. Gott sei Dank haben wir unser Vorhaben verwirklichen können, das Denkmal wurde am 21. Oktober eingeweiht.

Es war für uns eine große Ehre, am Samstag letzter Woche Herrn Wilhelm von Gottberg, den Sprecher Ihrer Organisation, in unserem Kreise

wissen zu dürfen. Unsere Stiftung ist sehr dankbar dafür, daß die Landsmannschaft Ostpreußen in den letzten Monaten unsere Zielsetzung so moralisch wie finanziell großzügig unterstützt hat.

Wir sind der Überzeugung, daß diese – von hierab unsere gemeinsame! – Gedenkstätte der historischen Gerechtigkeit dient und hoffen darauf, daß sie als solche zur seelischen Erneuerung Europas beitragen wird!

In der Zukunft steht unsere Stiftung Ihnen mit ihren bescheidenen Mitteln in jeder Hinsicht zur Verfügung, ich gönne Ihnen im Namen unseres Kuratoriums alles Liebe und Gute

Ihr Alex Mátyás

## Im Geschichtsbuch der Europäer berücksichtigen

Grußwort des Sprechers der Landsmannschaft Ostpreußen anlässlich der Einweihung des Mahnmals der Opfer des Weltkommunismus

Exzellenzen, Herr Vorsitzender, Herr Bürgermeister, verehrte Damen, meine Herren, ich bedanke mich für die Einladung, hier heute aus Anlaß der Einweihung dieser Gedenkstätte ein Grußwort für die Landsmannschaft Ostpreußen (LO) vortragen zu können. Die LO ist ein in Deutschland beheimateter Opferverband. Der Sitz unseres Verbandes ist in Hamburg.

Obwohl regierungsmäßig nicht autorisiert, begreife ich mich bei dieser Veranstaltung als ein Vertreter der Bundesrepublik Deutschland.

Eine Bemerkung vorweg: Deutschland hat zwölf Jahre unter einer menschenverachtenden Diktatur leben und leiden müssen. Millionen Menschen wurden Opfer der von Deutschland ausgehenden NS-Ideologie, insbesondere die Juden Europas.

Wir wissen, wozu ein totalitäres Regime fähig ist. Deswegen ist mit unserem Opfergedanken für die Opfer des Weltkommunismus keine Anklage gegen ein Land verbunden. Kleine und große Despoten, heißen sie nun Stalin, Polpot oder Idi Amin, wachsen gelegentlich in jedem Land heran. Bei entsprechender Beeinflussung ist auch eine mehr oder weniger große Mitläuferschar immer vorhanden.

Die kommunistische Ideologie fand schon am Ausgang des ersten Weltkrieges 1919/20 in Deutschland fruchtbaren Boden. Von deutschen Kommunisten angezettelte Spartakisten-Aufstände forderten mehrere Hundert Opfer.

Keine nationale Minderheit in der Sowjetunion hatte so schlimm zu leiden wie die Rußlanddeutschen. Da viele von ihnen wohlhabende Bauern waren, hatten sie bei der sogenannten Kulakenvernichtung extrem viele Opfer zu beklagen.

Die Auslöschung des freien Bauerntums zu Beginn der 30er Jahre hatte in der Sowjetunion eine über Jahre andauernde Hungersnot zur Folge, die für rund 15 Millionen Menschen den Hungertod bedeutete. Wir wissen, daß in der rußlanddeutschen Wolgarepublik in diesen Jahren etwa 54 000 Deutsche verhungert sind.

Ab Anfang August 1941 ließ Stalin die gesamte Bevölkerung der rußlanddeutschen Wolgarepublik als Staatsfeinde in die asiatischen Gebiete der Sowjetunion deportieren. Man schätzt, daß dabei etwa 350 000 Menschen ihr Leben verloren haben.

Am Ende des Zweiten Weltkrieges besetzte die Rote Armee die Ostprovinzen Deutschlands. Unzählige Menschen wurden ermordet. Hunderttausende Frauen

geschändet. Im nördlichen Ostpreußen – im sogenannten Königsberger Gebiet – konnten rund 110 000 Menschen nicht rechtzeitig fliehen.

Etwa 80 000 davon sind in Königsberg bis 1947 verhungert. Die Reste der deutschen Volksgruppe, etwa 25 000, wurden bis 1948 in den Westen abgeschoben. Das Königsberger Gebiet wurde von seiner angestammten Bevölkerung durch Völkermord ethnisch total gesäubert.

In der sowjetisch besetzten Zone Nachkriegsdeutschlands wurden bis 1949 einigte tausend Menschen ermordet oder in die Sowjetunion verschleppt. Nur wenige kamen nach Jahren zurück. Zehntausende kamen in KZ-Lager, die nach dem Zusammenbruch der NS-Diktatur weiterbetrieben wurden.

Zwischen 1949 und 1961 verließen zirka 2,7 Millionen Menschen die DDR. Viele flüchteten unter Lebensgefahr und entgingen damit ihrer bevorstehenden Verhaftung. Etwa 75 000 Menschen mußten sich während der DDR-Zeit wegen versuchter Republikflucht verantworten. Die meisten wurden zu hohen Gefängnisstrafen verurteilt.

An der Berliner Mauer und an der innerdeutschen Grenze starben zwischen 1961 und 1989 etwa 300 Menschen eines

gewaltsamen Todes. Sie alle sind Opfer der kommunistischen Diktatur.

Den Freiheitskampf der Deutschen in der DDR am 16./17. Juni 1953 möchte ich hier nicht unerwähnt lassen. Ähnlich wie drei Jahre später in Ungarn wurde er durch die sowjetischen Besatzer blutig niedergeschlagen. 475 Tote, Hunderte Verletzte und Tausende zu Kerkerstrafen Verurteilte sind hierbei zu nennen. Aber auch an 17 Sowjetsoldaten, die standrechtlich erschossen wurden, weil sie sich weigerten, auf unbewaffnete demonstrierende Deutsche zu schießen, soll hier gedacht werden. Europa, das christliche Abendland, hat in mehr als einem Jahrtausend eine Kultur des Opfergedankens entwickelt. Wir stehen in dieser Tradition. Wir würden uns unserer Vorfahren als unwürdig erweisen, wenn wir die namenlosen Opfer des Weltkommunismus dem Vergessen anheimfallen lassen würden. Auch die Opfer des Weltkommunismus müssen im Geschichtsbuch der Europäer

gebührend berücksichtigt werden. Dazu kann diese Gedenkstätte das Startsignal geben.

Ungarn und den Ungarn ein herzliches Glückauf.



Beim Gedenken der Opfer: Wilhelm v. Gottberg (r.) und Alex Mátyás

Schlechtes Vorbild?

Betr.: „Köhler-Bild ‚stigmatisiert‘“ (Nr. 41)

Nicht das Bild unseres Präsidenten, auch unsere nationalen Farben passen nicht in das Weltbild der noch immer mächtigen deutschen und ausländischen Feinde unseres deutschen Landes.

Warum sollen in Kindergärten nicht Bilder unserer Bundespräsidenten und unsere Fahnen hängen, lernen kleine Kinder doch unbewußt an Vorbildern?

Und sind das etwa schlechte Vorbilder?

Sollen kleine Türkenkinder nicht etwas mehr von der neuen Heimat ihrer Eltern mitbekommen?

Sollen sie nicht ein Gefühl für ihre deutsche Umwelt, ihre neue Heimat in sich aufnehmen?

Wer habt unser Land so, daß er/sie/es sich von unseren Fahnen und den Bildern unserer Präsidenten beeinträchtigt fühlt?

Ich empfehle die Umsiedlung in die USA, wo zu lernen ist, wie man mit nationalen Symbolen umzugehen hat. Walter Rosen, Berlin



Bundespräsident im Klassenzimmer. Ein Foto des obersten Repräsentanten des Staates ist hier nicht erwünscht.

Foto: keystone

Ungerufene Geister

Betr.: „Willkommen im Wirtschaftswunderland“ (Nr. 43)

Die Versorgung eigener Kinder ist an erster Stelle nicht Sache der Regierung, sondern der Eltern.

Mit dem Schwinden des christlichen Glaubens in Deutschland erwachen erneut ungerufene Geister der vorchristlichen Geschichte. So zum Beispiel Neid, Grausamkeit, maßloser Egoismus, ungezügelter Unzucht, Haß, lasterhafte Lebensweise ohne Verantwortung für sich selbst oder andere und der Zerfall der Ehe als heilige Institution Gottes. Deutschlands Untergang in absehbarer Zeit als Pfeiler des Christentums und damit der zivilisierten westlichen Welt scheint besiegelt. Vielleicht war der Untergang Preußens der entscheidende Faktor?

Sicher gab es diese Laster auch in der „guten alten Zeit“, aber sie waren längst nicht so schamlos öffentlich verbreitet, da die damaligen Bürger noch feste Begriffe über eine anständige Lebensweise im Herzen trugen. Peter P. Haase, Boca Raton, Florida, USA

Nur Gedenkstätten für »die anderen«

Betr.: „Der vergessene Tod im Russen-KZ“ (Nr. 41)

Heinrich George ist nur einer von vielen Vergessenen, deren Tod in sowjetischen Lagern nicht in die

getürkte deutsche Geschichte paßt. Das verantwortliche Politiker und Einheitsmedien, für die es zweierlei Opfer gibt, Deutsche und andere, die deutschen unter „ferner liefen“, für die anderen können nicht

genug Gedenkstätten errichtet werden. Das können wir bedauern, aber nicht ändern. Medien und Parteien haben die Macht, gegen die redliche Bürger nicht ankommen. Konstantin Hafner, Berlin

Symbol ihrer Eigenständigkeit

Betr.: „Ihre Eltern kamen aus Masuren“ (Nr. 38)

Gegen die Darstellung der sportlichen Geschichte des FC Schalke 04 ist sicher nichts einzuwenden, aber im Gegensatz zur Erwartung, die die Überschrift weckt, kommt die Bedeutung des Clubs für die Identität der Ruhr-Masuren zu kurz.

Das beginnt schon damit, das es in der zweiten Überschrift heißt: „Viele Westdeutsche ostpreussischer Herkunft fanden im Fußballclub Schalke 04 ein Stück Heimat in der Fremde.“

Es waren nicht „Westdeutsche“, sondern es waren - oft noch in der Heimat geborene - Masuren, die sich unter den Westdeutschen nicht wohl fühlten, weil sie sich mit ihrer polnisch-masurischen Sprache und ihrem evangelischen Glauben unter ihnen fremd vorkamen und zudem mit echten Polen verwechselt wurden, die es auch im Ruhrgebiet gab.

Die erwähnten „weltlichen und christlichen Vereinsgründungen“

dienten also vorrangig der ungestörten Pflege der masurischen Sprache und des evangelischen Glaubens.

Der letzte masurischsprachige Gottesdienst fand nach Schiwy in den 60er Jahren des vorigen Jahrhunderts in Erle statt.

Und die Gebetsvereine der Gromadkis, die im Ruhrgebiet auch weit verbreitet waren, leben noch heute in den Ev.-lutherischen Gebetsvereinen und etwa in dem 1961 gegründeten „Gemeinschaftswerk der Evang.-Lutherischen Gebetsgemeinschaften e.V.“ mit seinen sozialen Einrichtungen weiter, auch wenn die masurische Sprache von den Mitgliedern nicht mehr gesprochen wird.

Unter den weltlichen Vereinsgründungen war Schalke 04 für die rund 200.000 Ruhr-Masuren so etwas wie ein Symbol ihrer Eigenständigkeit; denn es war ja nicht so, daß die Spieler ihr Masurentum versteckten.

Von den acht masurischen Spielern der Meistermannschaft

von 1934 änderte nur Cerwinski seinen Namen. Ausgerechnet ihn erwähnt der Verfasser, aber nicht, daß Kalwitzki, Szepan, Gellesch, Badoreck, Kuzorra, Tibulski und Urban an ihren masurischen Namen festhielten.

So konnte es dann kommen, daß 1934 in der polnischen Presse Überschriften erschienen wie „Schalke 04, die Gemeinschaft unserer polnischen Landsleute“ oder „Die deutsche Fußballmeisterschaft in Händen der Polen“. Auf Wunsch der Spieler reagierte die Vereinsführung und veröffentlichte im „Kicker“ eine Liste mit den Geburtsorten der Aktiven und deren Eltern, die alle innerhalb der Reichsgrenzen lagen; denn Schalke war eben der Club der Ruhr-Masuren! (Nach Hans Retkowskii im „Neidenburger Heimatbrief“, Nr. 126; dort gibt es auch einen Hinweis auf die Arbeiten von Prof. Heinz Menge, Ruhruniversität Bochum, zum Thema).

Hans-W. Erdt, Oldendorf

Anders, als bisher immer gedacht

Betr.: „Täterväter im Trend“ (Nr. 36)

Wie der Artikel von H.-J. von Leesen wieder einmal bestätigt, hat manch einer seine Schwierigkeiten mit dieser besonderen Sorte von Vorfahren, deren Pech es war, daß sie sich ihr Geburtsjahr nicht aussuchen konnten.

Als bescheidener Mensch vermeide ich es im allgemeinen möglich, mich in den Vordergrund zu schieben; zutreffend gilt „Eigenlob stinkt“. Dementsprechend zeigt ein aktuelles Zwiebelbuch, daß Eigenkritik durchaus nützlich und auflockernd zu sein vermag, auch wenn der Gedanke an Zwiebeln leicht die Augen tränen läßt. Je-

doch ist dies eigentlich unnötig, da sich daraus, daß einer ein paar Wochen mit einer Einheit der Waffen-SS herumfuhr, ohne mangels eines Feindes die Landesweisheit „Wer zuerst schießt, lebt länger“ beherrigen zu müssen, weder Vorwürfe noch Mitleid ableiten lassen. Aber zur Sache. Wer sich wirklich über die „Tätervölker“ und darüber, wie sie in der Regel waren und sich verhielten, informieren will, könnte dies leicht mit Hilfe einer kleinen Trilogie tun, bestehend aus zwei schmalen Bändchen und einem Heft: „Einer vom Jahrgang 23“, „Weder Narren noch Täter...“ und „Zwischen Kriegsgeneration und Friedensbewegung“. Dazu, auf diese so dreist hinzuweisen, fühle

ich mich nur berechtigt aufgrund der großen Anzahl von Anrufen, Briefen, manchmal paar Besuchen und weiteren Buchanforderungen, die ich von Lesern erhielt und ständig noch erhalte. Übereinstimmend wird mir bestätigt, daß die Lektüre dieser Büchlein die Kinder und Enkel dazu gebracht habe, ihnen zu glauben, daß die damalige Zeit und mit ihr die „Täter“ anders waren, als sie es bisher gemeint hatten. Daß letztere nämlich nicht nur Narren, Mitläufer oder gar Verbrecher waren, wie man es ihnen weiszumachen versucht, sondern einfach Kinder ihrer Zeit, was sich aber heute kaum einer vorstellen kann. Will Seelmann-Eggebert, Ahlhorn

Anbiedern bringt Politikern nichts

Betr.: „Berliner CDU will ‚grüner werden‘“ (Nr. 41)

Wenn die Berliner CDU sich für Lärm und Mieterschutz einsetzen möchte, macht sie das nicht grün. Überhaupt sollte sie sich nicht mit fremden Farben schmücken wollen, schon gar nicht mit der grünen, die nur einen Überzug über einem kräftigen Rot abgibt.

Berlin braucht eine Bürgerpartei, die mitten unter den Berlinern steht, weiß, was sie bewegt, was sie brauchen und was sie wissen müssen.

Und diese Partei muß zeigen, daß sie von einem Willen getragen wird und nicht nur von den Egoismen eitler Politiker, die sich gegenseitig die Posten abzufragen suchen.

Anbiedern ist nicht nur für die Berliner CDU eine schlechte Sache, denn der Anbiedernde behagt, daß er nicht gebraucht wird, selber nichts zu bieten hat. Das hatten die Berliner auch bei der vergangenen Wahl erkannt, bei der die Berliner CDU gerade mal 13 bis 14 Prozent der Wahlberechtigten hinter sich gebracht hat. Sigrun Holzer, Berlin

CDU viel ausgefallen

Betr.: „Der Union fehlt eine konservative Schwester“ (Nr. 39)

Die Union befindet sich im freien Fall. Wenn wie in Berlin von 100 Wählern 40 gar nicht erst zur Wahl gehen und von den 60 nur ein Fünftel die CDU wählen (wie viele davon mit Widerstreben?), dann liegt die Union zwischen zwölf und 13 Prozent der Wahlberechtigten. Viel ist von ihr nicht mehr zu sehen. Auch wenn es der SPD nicht viel besser geht, hat sie mit den Grünen und der Linkspartei zwei linke Genossen, ein linker Block, hinter dem die Union sich verstecken kann und wohl auch für die Regierungsmacht keine Chancen mehr haben dürfte, wenn zwischen den linken Brüdern erst noch einige Stolpersteine weggeräumt sind. Ich meine, daß es noch viele konservative Bürger in der Republik gibt, die aber keine Partei finden, der sie guten Gewissens ihre Stimme geben können. Die CDU ist weitgehend ausgefallen. Hubert Jakobs, Leverkusen

Ausdehnungswille war schon viel eher bekannt

Betr.: „Vertriebenen-Ausstellung ‚Erzwungene Wege‘“

Während eines Aufenthaltes in Berlin besuchte ich natürlich auch die oben genannte Ausstellung. Fazit aller dokumentierten Vertriebenen: Wer die Macht hatte, nutzte die Gunst der Stunde und bereite seinen Bereich so weit aus, wie es nur möglich war. In der Behandlung der Bevölkerung blieb immer gleich. Entsprachen sie nicht den Vorstellungen der Regierenden, wurden diese Menschen im günstigsten Fall zu billigen Arbeitskräften degradiert. Wer noch mehr seinen Gebietszuwachs „genießen“ wollte, ließ foltern, morden, vertreiben - je nach Gegebenheit. Als Ostpreußen interessierten mich die Tafeln „Vertreibung der Deutschen 1945“ besonders. Hier suchte ich nach Stolpersteinen, die

den Polen und der politischen Korrektheit gar nicht gefallen. So heißt es immer: Flucht und Vertreibung sowie die entschädigungslose Enteignung privaten Grundeigentums hängt mit Hitlers angefangenem Krieg und seinen Verbrechen zusammen. Die Frage, warum dann nicht alle Deutschen vertrieben und enteignet wurden, ist mir nie beantwortet worden. In der Ausstellung las ich nun, (sinngemäß wiedergegeben) daß die polnische Exilregierung schon früh (28. September 1939) Gebietsforderungen im Westen erhoben hat; aber die Abtretung im polnischen Osten verweigerte. Diese Forderung wurde auf den Kriegskonferenzen in Jalta (1943) und Teheran (1945) gebilligt. Doch Stalin hatte „vorgesorgt“. Im Juli 1944 setzte er eine kommunistische Führung in Polen ein, und am 16. August 1945 wurde ein Grenz-

vertrag zwischen beiden Staaten abgeschlossen, in dem die Russen das besetzte Ostpolen behielten und Polen seinen Gebietsverlust auf Kosten Deutschlands ausglich. (Der Begriff „unpolnischer und russischer Verwaltung“ im Potsdamer Abkommen war nur eine Verschleierung). Der Ausdehnungswille Polens war schon viel eher bekannt. In der Festrrede des Mohrunger Bürgermeisters Artur Weyde zur 600-Jahr-Feier 1927 kann man unter anderem lesen: „So weit ist es gekommen, daß polnische Machtgier unverhohlen von der Einverleibung ganz Ostpreußens in den polnischen Staat spricht.“ Ja, und 1927 war Hitler weder an der Macht noch seine Grausamkeiten passiert. Polen ist es jetzt wohl hochnotpeinlich, daß die Wahrheit dargestellt wird. Hitler war einfach nur bequem. Elisabeth Krahn, Celle

Von den zahlreichen an uns gerichteten Leserbriefen können wir nur wenige, und diese oft nur in sinnvoller gekürzten Auszügen, veröffentlichen. Die Leserbriefe geben die Meinung der Verfasser wieder, die sich nicht mit der Meinung der Redaktion zu decken braucht. Anonyme oder anonym bleiben wollende Zuschriften werden nicht berücksichtigt.

Preussische Allgemeine Zeitung

WOCHENZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND DAS OSTPREUSSENBLATT

Chefredakteur: Klaus D. Voss (V. i. S. d. P.)

Chef von Dienst, Leserbriefe, Politik, Panorama, Preußen/Berlin: Hans Heckel; Kultur, Unterhaltung, Leben heute: Silke Osman; Geschichte, Landeskunde, Ostpreußen heute: Dr. Manuel Ruoff; Heimatarbeit, Aktuelles: Florian Möbius; Ostpreussische Familie: Ruth Geede.

Freie Mitarbeiter: Wilfried Böhm, Dr. Richard G. Kerschhofer (Wien), Hans-Joachim von Leesen, Jürgen Linniski.

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Knut Bantow.

Anschrift für alle: Parkallee 84/86, 20144 Hamburg. Verlag: Landsmannschaft Ostpreußen e.V., Parkallee 86, 20144 Hamburg. Preussische Allgemeine Zeitung / Das Ostpreußenblatt ist das Organ der Landsmannschaft Ostpreußen und erscheint wöchentlich zur Information der Mitglieder des Förderkreises der Landsmannschaft Ostpreußen. - Ab 1. 1. 2006 Bezugspreis Inland 8,30 € monatlich einschließlich 7 Prozent Mehrwertsteuer, Ausland 10,50 € monatlich, Luftpost 14,50 € monatlich. Abbestellungen sind mit einer Frist von einem Monat zum Quartalsende schriftlich an den Verlag zu richten. Konten: HSH Nordbank, BLZ 210 500 00, Konto-Nr. 192 344 000, Postbank Hamburg, BLZ 200 100 20, Konto-Nr. 84 26-204 (für Vertriebe); Konto-Nr. 907 00-20 (für Anzeigen).

Für unverlangt eingesendungen wird nicht haftet. Rücksendung erfolgt nur, wenn Porto beiliegt. Für Anzeigen gilt Preisliste Nr. 28. Druck: Schleswig-Holsteiner Zeitungungsverlag GmbH, Fehmarn Str. 1, 24782 Büdelsdorf - ISSN 0947-9591. Die Bezieher der Preussischen Allgemeinen Zeitung / Das Ostpreußenblatt werden mit dem Beginn des Abonne-

ments Mitglieder der Landsmannschaft Ostpreußen e. V. und ihrer Untergliederungen. Die Aufnahme der Bezieher in die Heimatkreise oder Landesgruppen erfolgt durch schriftliche Beitrittsklärung. Diese kann zusammen mit dem Antrag auf Lieferung der Preussischen Allgemeinen Zeitung / Das Ostpreußenblatt erklärt werden. Der Mitgliedsbeitrag in Höhe von einem Drittel des Brutto-Inlandsbezugspreises der Preussischen Allgemeinen Zeitung / Das Ostpreußenblatt wird zusammen mit dem jeweils gültigen Abonnementpreis in einer Summe erhoben und dient der Unterstützung der Arbeit der Landsmannschaft Ostpreußen e. V.

Telefon (040) 41 40 08-0 Telefon Redaktion (040) 41 40 08-32 Fax Redaktion (040) 41 40 08-50 Telefon Anzeigen (040) 41 40 08-41 Telefon Vertrieb (040) 41 40 08-42 Fax Anz./Vertrieb (040) 41 40 08-51 http://www.preussische-allgemeine.de

E-Mail: redaktion@preussische-allgemeine.de anzeigen@preussische-allgemeine.de vertrieb@preussische-allgemeine.de

Landsmannschaft Ostpreußen: http://www.ostpreussen.de Bundesgeschäftsstelle: lo@ostpreussen.de

www.preussische-allgemeine.de Benutzername / User-ID: paz Kennwort / PIN: 1212

MELDUNGEN

**Pommernkirche favorisiert Brandenburg**

Greifswald – Die Synode der Pommerschen Evangelischen Landeskirche hat sich in geheimer Abstimmung für eine Fusion mit der Kirche Berlin-Brandenburg ausgesprochen. Dies meldet die „Pommersche Zeitung“. Zuvor war ein Zusammenschluß mit der Mecklenburgischen Landeskirche favorisiert worden. Die Vereinigung mit Brandenburg sei wegen ähnlicher Kirchenstrukturen einfacher, heißt es. Darüber hinaus entspricht sie den gemeinsamen historischen Wurzeln als preußische Provinzen.

**Nachschlag für DDR-Elite**

Berlin – Rund 11000 frühere Spitzenverdiener der DDR haben für die Jahre 1993 bis 2006 insgesamt 107,7 Millionen Euro Rentennachschlag erhalten. Dabei sind Berichten zufolge in einigen Fällen mehr als 100000 Euro an Ex-Partei- und Ministeriumsmitarbeiter, Kombi- oder LPG-Chefs sowie andere einstige Hochverdiener ausgezahlt worden.

ZUR PERSON

**Grass hat Ärger mit den Dänen**



In „eine innerdänische Angelegenheit“ möchte sich Autor Günter Grass (79) nicht einmischen. Doch er ist selbst eine. Nicht beim Häuten der Zwiebel hat sich der Danziger bei den Dänen unbeliebt gemacht. Diesmal geht es ums Geld. Grass hat de facto etwas, was jedem anderen Ausländer im Königreich gesetzlich verwehrt ist: Ein eigenes Ferienhaus.

Grass' Ferienhaus auf der Ostseinsel Mon sei illegal in dessen Besitz – so die Kritik der rechtsgerichteten „Dänischen Volkspartei“ (DVP). Der deutsche Schriftsteller habe „bewußt Gesetze umgangen“, so der DVP-Abgeordnete Morten Messerschmidt. Nach dänischem Recht ist der Erwerb von Ferienhäusern Ausländern verboten, wenn sie ihren Hauptwohnsitz nicht nach Dänemark verlegen. Diese Regelung soll einen Ausverkauf des Landes verhindern.

1992 hatte Grass, der seinen Hauptwohnsitz nach wie vor in Lübeck hat, das Haus formell „gemietet“. Auf zehn Jahre war der Vertrag festgeschrieben und wurde 2002 um weitere 15 Jahre verlängert. De facto sei das Eigentum, zumal die monatliche Miete derzeit eher symbolische 300 Euro betrage, so Messerschmidt. Jeder Normalurlauber erhält dafür mit Glück eine Woche Ferienhaus – doch was ist normal an Grass?

Besonders pikant an dem Vertrag: Eigentümer und Vermieter des Hauses ist das dänische Umweltministerium. Die DVP fordert das Ministerium nun auf zu erklären, wie der Vertrag zustande kommen konnte.

So empfindlich die DVP-Politiker mit dänischem Besitz sind, so großzügig verplanen sie indes das Eigentum benachbarter Nationen. Messerschmidts Parteifreund Soren Krapup forderte jüngst dazu auf, Südschleswig zu annektieren. SV



» ... heute zum Beispiel außerhalb der Zwei-Meilen-Zone!k

Zeichnung: Götz Wiedenroth

**Depp oder Lügner?**

Warum die Schädelfotos unsere Kanzlerin retteten und weshalb wir den Kaczynski einfach auf sein Zimmer schicken sollten / Der Wochenrückblick mit HANS HECKEL

Ach, das sei doch alles nicht so wild, beruhigt uns Berlin hinsichtlich der unausgesetzten Warschauer Amokläufe gegen die Deutschen: „Hunde, die bellen, beißen nicht!“ Na gut – aber gilt das auch für keifende Kartoffeln? Noch dazu für die aus dem Gen-Labor, wo eine genauso aussieht wie die andere? Pole sein ist in diesen Tagen alles andere als vernünftig. Zweimal 167 Zentimeter kompakte Peinlichkeit fühlen sich in allen erreichbaren Fettnäpfen, dabei immerzu die weiß-rote Fahne schwingend. Die Kommentare aus dem übrigen Europa sind wie Salz in den Wunden polnischer Komplexe. Viele wenden sich einfach kopfschüttelnd ab und hoffen, daß Warschau so oft wie möglich einfach die Klappe hält. Andere treiben es noch übler mit unseren Nachbarn und streicheln ihnen jovial über den Kopf mit einem Text auf den Lippen wie aus dem Ratgeber über fortschrittliche Pädagogik für schwer erziehbare Kinder: Auch wenn er bloß Mist baut – immer ein wenig loben, damit er nicht völlig durchdreht.

Wir zweifeln, ob diese Therapie anschlägt. Nach Jahrzehnten des pädagogischen Fortschritts haben wir den Eindruck gewonnen, daß allzuviel Görenumschmeichelung eben gerade nicht zu einer harmonischen, toleranten Gesellschaft führt, sondern eher in einen verwahrlosten Haufen mündet, der in tumbe Rabauken auf der einen und windelweiche Allesversteher auf der anderen Seite zerfällt. Warum sollte es in der europäischen Familie anders ausgehen als bei anderen gewöhnlichen Leuten?

Also empfehlen wir der alten Tante Germania ein wenig mehr Resolutheit, wenn ihr die Kaczynski-Gören mal wieder den letzten Nerv rauben: Fieber messen, Nase putzen und ohne Nachrichten aus Zimmer. Und ab jetzt keinen Mucks mehr, sonst gibt's morgen zum Frühstück statt eines süßen Schuldkenntnisses nur kalten Realpolitik-Brei, von Schröder und seinem Freund Putin persönlich mit Ostseewasser versetzt!

Ach ja, der Schröder ... Hat sich gar nicht verändert, der Gute. Sein Buch geht prächtig, womit

sich die Lebensdevisen des Alt-Kanzlers abermals bestätigt: Geht unter die Leute gebührend läßt sich jeder Krimskrams als großer Wurf verknoppeln. Klaus von D., in den 80er Jahren Bürgermeister eines deutschen Staats, kam über Schröders Buch ins Grübeln: „Warum schreiben Politiker nur so schlecht?“ Ist doch ganz einfach: Aus Volksnähe! Mit seinen schnell aufblasbaren und noch schneller geplatzten Versprechungen hat Schröder den Massengeschmack perfekt getroffen und durfte zum Dank sieben Jahre Kanzler sein. Das Volk hat eine untergründige Schwäche für Gaukler, die ihr Pu-

**Die Knochenbilder haben geholfen, die libanesische Blamage ein wenig wegzuschminken**

nischen Spieß. Der Ersatzskandal war da, jeden Tag füllte das Blatt den Pranger auf mit neuen Abschußkandidaten – solange, bis wir das Libanon-Desaster vollkommen vergessen hatten.

Das war die Erlösung. Merkel und Jung müssen sich gefühlt haben wie der eingeklemmte Wellington, als er die preußischen Trompetensignale vernahm. Er löst von der Pein der Bedrängnis gingen Kanzlerin und Minister sofort tapfer zur Attacke über und ritten das Dutzend Soldaten unter fürchterlichem Geschrei so gründlich nieder, bis die verstörten Landsir im letzten Kreis der Hölle versunken waren.

Auch weltweit war die Veröffentlichung der Fotos ein enormer Erfolg. Eine russische Zeitung fühlt sich gar an die Hitlerzeit erinnert. Solche Kritik trifft uns wohl in Mark – noch dazu aus einem Land, dessen Soldaten seit jeher für ihr untadeliges Benehmen berühmt sind. Eine gewisse Enttäuschung bereiten uns allerdings die Afghanen. Bis Redaktionsschluß waren die von seiten der Medien dringlich bestellten Unruhen noch immer nicht ausgebrochen. Sollte danach etwas passiert sein, könn-

te man das kaum noch als „spontane Empörung“ verkaufen, eher schon als organisierten Radau wie damals bei den Karikaturen. Doch organisierte „Spontaneität“ ist immer noch besser als gar keine. Deutsche Medien trösteten sich Anfang der Woche denn auch mit der Vermutung, daß die Afghanen erstmal das traditionelle „Eid-Fest“, das kürzlich begangen wurde, im Kreise ihrer Familien zu Ende feiern wollten, um sich danach endlich „spontan“ zu entladen.

Wenig hilfreich sind Äußerungen wie die des afghanischen Bildungsministers Azam Dardar. Es tue ihm „leid, daß das passiert ist“, sagte er, „aber die Leute hier sind realistisch“. Was bitte soll das denn bedeuten? Was tut ihm leid? Dis Sache mit den Knochen oder die Veröffentlichung der Bilder? Und was heißt hier „realistisch“? Darüber wissen wir ja wohl besser Bescheid!

Nicht nur über die Realität in Afghanistan, sondern auch die in Deutschland, versteht sich. Da lassen wir uns nun sehr ungern belehren von hergelaufenen Ausländern. Vergangenen Sommer fielen sie massenhaft in unser Land ein, um uns zum zuvor mühsam niedrigerungen Patriotismus anzustacheln. Das Deutschlandbild in der Welt verzerrte sich ins ganz und gar Unrealistische. Seitdem sind wir mit Korrekturmaßnahmen beschäftigt. Charlotte Knobloch ließ verlauten, daß bei uns Zustände herrschten wie 1933, den NPD-Erfolg in Mecklenburg-Vorpommern haben wir unter erheblichen Anstrengungen zum Anfang vom Ende der deutschen Demokratie aufgedonnert. Doch die Wirkung dieser Aufklärungsoffensiven auf die Welt blieb bislang bescheiden. Vielleicht haben wir es ja nun mit der Fotokampagne geschafft, daß die im Sommer schwer an Deutschlandlichkeit erkrankte Menschheit wieder gesund und brauchbar wird. Zumindest bei uns kehrt das richtige Selbstbild langsam zurück. Vergangene Woche stürzte der pathetisch-patriotische WM-Film „Deutschland, ein Sommermärchen“ von Platz eins. Der neue Spitzenreiter in den Kinos ist Teil zwei von „Sieben Zwerge“.

ZITATE

Der Kommentator des „Hamburger Abendblatts“ äußert sich am 30. Oktober kritisch zur Afghanistan-Expedition der Bundeswehr:

„Die Parole, daß die deutsche Sicherheit auch am Hindukusch verteidigt werde, ist allenfalls über den Umweg amerikanischer Interessen verständlich. Vielleicht ist es in der Tat an der Zeit, die vielen Auslandseinsätze der auf manchen Feldern fadenscheinig gesparten Bundeswehr einer kritischen Neubewertung zu unterziehen.“

Der SPD-Verteidigungsexperte Jörn Thieffert fürchtet in der „FAZ-online“ vom 31. Oktober hinsichtlich des deutschen Libanon-Einsatzes:

„Wenn der Einsatz keinen Effekt bringt, wird das die teuerste Seeübung, die wir bisher gemacht haben.“

FDP-Generalsekretär Dirk Niebel meint gegenüber der „Bild“-Zeitung zur Libanon-Mission:

„Diese Seefahrt ist nicht lustig. Wir sollten unsere Marine heimholen, ehe uns der Einsatz wirklich teuer zu stehen kommt. Das Mandat ist ungeklärt und darüber hinaus höchst gefährlich, wie die Zwischenfälle gezeigt haben.“

Die „Süddeutsche Zeitung“ vom 30. Oktober beklagt den Umgang mit den Bundeswehrsoldaten in Afghanistan:

„Eine verquere Debatte wie die jetzige kann man sich jedenfalls nicht häufig erlauben: Den Aufbauleistungen der Bundeswehr ist in vier Jahren weniger Aufmerksamkeit zuteilgeworden wie die (sic!) den Untrüben unreifer Soldaten in vier Tagen. Plötzlich sorgen sich Politiker um die Sicherheit des Bundeswehr in Afghanistan – und offenbaren damit nur ihre Ignoranz für tödliche Attacken, denen die Soldaten schon lange ausgesetzt sind.“

**Im Wechselbad der Zeit**

Wie von Brüssel anbefohlen, war es wieder mal so weit: Sonntag nachts auf leisen Sohlen kam das Aus der Sommerzeit.

Ist's nicht toll, was die heut' machen: Biegen die Bananen grad und nebst andern krummen Sachen drehn sie gar am Weltennrad!

Jetzo geht die Sonne munter eine Stunde früher auf – und entsprechend eher unter, doch das nimmt man wohl in Kauf.

Ob sich auch die Vögel ändern, wird ihr Dienstplan umgestellt? Nein, die zwitschern längst in Ländern, wo man nichts von Vorschrift hält.

Ärger bringen nur die Kühe, die man pünktlich melken soll: In der vorverlegten Frühe sind die Euter noch nicht voll!

Aber wie wir alle wissen – selbst wenn kaum es wer versteht – wird im nächsten März beflissen alles wieder umgedreht.